



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - Nº 13.283
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 1 DE SEPTIEMBRE DE 1995 - 32 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



Cinco nuevos ministros

Presidente Sánchez de Lozada mantiene su equipo principal de colaboradores. - El Gabinete no es más movimentista que el anterior. - El gran protagonista del cambio es el pueblo, dijo el mandatario.



Fernando Cándida Castillo, ministro de Hacienda.



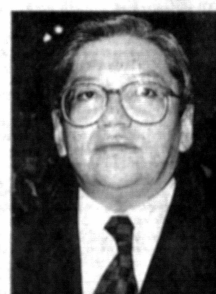
Jorge Otasevic Toledo, ministro de Defensa.



Moisés Jarmuz, ministro de Desarrollo Sostenible.



Freddy Teodovic, ministro de Desarrollo Humano.



Irving Alcaraz, ministro de Comunicación Social.

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada realizó anoche muchas sorpresas, su gabinete de ministros por primera vez desde que asumió el cargo. Cinco nuevos ministros juraron al cargo mientras el equipo gubernamental se mantiene. No es un equipo ministerial más movimentista pero la señal parece dada a dar mayor dinamismo a la fase operativa de las masas. En los dos últimos años del mandato presidencial, los nuevos ministros son: Fernando Cándida, hasta presidente del Banco Central, ahora es ministro de Hacienda, en lugar de Fernando Cándida, Freddy Teodovic, secretario de Transportes hasta ayer, ahora es ministro de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, en sustitución de Lema; e Irving Alcaraz, ayer secretario privado del presidente, ahora ministro de Comunicación Social, en lugar de Ernesto Machicao. Los ministros que fueron ra-

tificados son: Antonio Aranibar (MBL), Relaciones Exteriores; Carlos Sánchez Berzain, ministro de Gobierno; José Guillermo Justiniano, ministro de la Presidencia; René Blatmann, ministro de Justicia; Reynaldo Peters, ministro de Trabajo; Alfonso Revollo, ministro de Capitalización y Jaime Villalobos, ministro de Desarrollo Económico.

EL PRESIDENTE
En su discurso del Presidente agradeció a quienes lo acompañaron señalando que lo hecho hasta ahora es motivo de orgullo y satisfacción para cualquiera que haya integrado el equipo de gobierno.

A los nuevos les dijo que "queda una gran tarea para alcanzar la meta: cumplir las promesas electorales". "Se que ustedes entienden que las dificultades son inherentes a la gran misión que nos hemos fijado, a esa vocación de servir al país y no servimos de él", dijo.

Agregó que el gran protagonista de los cambios es el pueblo por su desprendimiento, su lucha, sacrificio y decisión de vivir mejor. Puntualizó que la fe de ese pueblo en el futuro debe inspirar al gobierno a seguir adelante hasta concluir el proyecto iniciado el 6 de agosto de 1993.

Canciller destacó la revolución silenciosa

Antonio Aranibar, hizo un recuento de los logros del gobierno en los primeros dos años de gestión.

A nombre de los ministros que se fueron y los que entrarán correspondió al canciller Antonio Aranibar como Jefe de Gabinete. Este trazó un balance de la gestión señalando que se ha cumplido la primera fase del trabajo con la puesta en marcha de los cambios desde las reformas a la Constitución, la Participación Popular, la Capitalización, la Reforma Educativa y la descentralización administrativa, de las que dijo representan una revolución silenciosa.

De la capitalización dijo que los primeros resultados son mayores a lo esperado porque no sólo permitirá traer recursos frescos sino que va a incorporar competencia gerencial y tecnológica.

Dijo que esas reformas implican la

transformación del país en función de un proyecto nacional y bajo un concepto de cambio con orden y orden con cambio. Reconoció, sin embargo, que ese esfuerzo se ha visto entorpecido por reacciones de "simple y ciega resistencia". "El conservadurismo de ciertos sectores arraigados en el pasado improductivo provocó una situación que amenazaba con obstaculizar este proceso y condujo a que el gobierno, para preservar la legalidad y la paz social, declare el Estado de Sitio que fue una medida atinada porque no es posible aceptar que grupos focalizados arriesguen la seguridad y estabilidad del país", dijo al señalar que todos los esfuerzos hasta ahora han permitido que Bolivia gane protagonismo en el concierto internacional.



Antonio Aranibar Quiroga



Se fueron: de izquierda a derecha, Raúl Tovar Piñero, Fernando Cossio, Luis Lema, Molina, Enrique Ipiña y Ernesto Machicao.

El nuevo Gabinete

Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Antonio Aranibar Quiroga; Ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain; Ministro de Defensa Nacional, Jorge Otasevic Toledo; Ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniano; Ministro de Justicia, René Blatmann; Ministro de Hacienda, Fernando Cándida Castillo; Ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodovic Ortiz; Ministro de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Moisés Jarmuz; Ministro de Trabajo, Reynaldo Peters Arzabe; Ministro de Comunicación Social, Irving Alcaraz; Ministro sin Cartera responsable de Capitalización, Alfonso Revollo Thenier; Ministro sin Cartera de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos.

hizo un nuevo convenio con EE.UU. para lucha antidroga

Un dólar para desarrollo alternativo

28.4 millones de dólares para acciones de interdicción y represión.

Estados Unidos aportará, a partir de octubre de 1996, 28.4 millones de dólares para la lucha antidroga en Bolivia, las Notas Reversales de ambos gobiernos. Los Estados Unidos no inyectan un dólar de apoyo al desarrollo alternativo ni para el programa de erradicación de coca.

Sin embargo, los dos gobiernos acordaron conformar a la brevedad posible una Comisión Mixta de alto nivel "con el objeto de realizar una revisión y evaluación global del cumplimiento de los programas para combatir el tráfico ilícito de drogas". Dicha evaluación será la base esencial para una redefinición de los programas futuros, dicen las Notas Reversales firmadas ayer en la Cancillería.

Para la Sección A que incluye todos los programas de represión al narcotráfico, ayuda directa a UMAP y otras acciones de interdicción, los EE.UU. aportarán \$9.5 millones a los que sumarán otros \$5.5 millones de gestiones anteriores. El programa de interdicción contará con un fondo de \$5.5 millones, monto menor a los desembolsados en 1993 y 1994 que

alcanzaron a \$17 millones por año.

En la Sección B no hay monto asignado. Allí están todos los programas de desarrollo alternativo y reducción de cultivos de coca.

La Sección C, que antes se denominaba Anexo Tres, contempla un monto de apoyo de 13.435.000 dólares. Dicha sección incluye todo lo que es asistencia militar.

En la práctica, el programa de ayuda financiera implica que EE.UU. dará prioridad a partir de este año a las acciones de interdicción en la lucha contra las mafias de la droga y la coca excedentaria, mientras que la ayuda al desarrollo alternativo se ha reducido a cero.

Esa es la razón por la cual el gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ha venido señalando sus temores por una

paulatina reducción de la ayuda internacional en el combate a las drogas que a juicio del gobierno es un problema de responsabilidad compartida de todas las naciones.

La firma de las Notas Reversales no tuvo la menor publicidad en la Cancillería. Es más no se dijo nada de la firma del convenio. El Ministerio de Relaciones Exteriores se limitó a enviar un comunicado a la prensa.

Con el economista Zenón García

El sueño americano convertido en realidad

Por Julio Pemintel A.

En la sede central de Naciones Unidas, en la planta de prensa, uno de los funcionarios que ha escalado laboralmente posiciones, hasta alcanzar la jefatura de una de las unidades especializadas, se detiene bruscamente, retrocede unos pasos y me espeta a quemarropa: "tú eres boliviano". El sorprendido soy yo y le pregunto cómo lo ha descubierto. -No es difícil, me responde, por lo general, cuando los bolivianos salimos del país, nos reconocemos inmediatamente. Me invaden unas ganas locas de abrazarlo en medio de esa inmensa torre de Babel, como a otros bolivianos que, a diferencia de éste, no han hecho realidad el sueño americano y desearían volver a la tierra donde, sensiblemente, no hay perspectivas de trabajo y condiciones de progreso material. El economista Zenón García, como muchos de los bolivianos en el exterior, es uno de los compatriotas que ha podido acariciar ese sueño.

P.- ¿Cuál fue su experiencia personal y como profesional en los Estados Unidos? ¿Tuvo acceso fácil a un trabajo bien remunerado que le permitiera enfrentar las vicisitudes de un medio tan diferente al nuestro?

R.- Yo diría que fue una cosa del destino el abandonar el país. Lo que me ayudó mucho para acomodarme en los Estados Unidos fue mi primera experiencia en Inglaterra, donde hice estudios de post grado en la Universidad de Manchester, realmente fue un buen trampolín, sumada a mis anteriores actividades en la Corporación Minera de Bolivia, donde me desempeñé como sub jefe del Departamento de Control Interno, y luego como gerente financiero en la Empresa Nacional de Funciones.

Para hacer cursos superiores en los Estados Unidos uno tiene que sacrificarse y dedicarse íntegramente a ello...

P.- Naturalmente, ¿debe trabajar mucho más que en Bolivia?

R.- Por supuesto, al menos un 90 por ciento más. Los cursos allí son sumamente competitivos, lo primero que uno descubre es que hay una selección muy exigente. Se puede quedar en bachelor sin aspirar a la maestría si no tiene grados superiores, y puede resignarse con una maestría si no puede acceder al doctorado. Los estudios verdaderamente son intensos en las universidades norteamericanas, aunque también depende de la universidad que se elige. En los Estados Unidos rige el principio del libre mercado, todo es competencia, si usted trabaja y demuestra su capacidad, puede estar seguro de que irá ascendiendo hasta el nivel más alto que es el grado de PhD, que equivale al doctorado y está constituido por un grupo selecto.

He tenido mucha suerte

P.- ¿Tuvo que pelear mucho?

R.- Ah sí, se pelea mucho, he sido profesor, y para ser profesor, con un idioma que no es el suyo, resulta más difícil y complejo, aunque también da satisfacciones porque para enseñar uno tiene que saber y estudiar mucho. Los cuatro años que enseñé Teoría Económica en la Universidad de Pittsburgh me sirvieron de mucho...

Luego me enrolé en los organismos internacionales, trabajé para la OEA, asesorando al gobierno de Panamá por mucho tiempo, luego trabajé para el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo, también en calidad de asesor desde el año de 1978, nunca he sido empleado de planta.

Dedicado a lo que fui a estudiar: asesorar a los países en vías de desarrollo, mi especialidad es economía del desarrollo.

P.- En su paso por dichos organismos internacionales, ¿ha tenido oportunidad de conocer a otros bolivianos sobresalientes?

R.- Claro, para felicidad de nosotros, una mayoría de los bolivianos, creo que por nuestro carácter, nuestro espíritu emprendedor y combativo, siempre ha escalado posiciones, por nuestra capacidad, porque fuera no hay compadres que ayuden, hay que trabajar fuerte.

He conocido muchos bolivianos muy eficientes. Yo diría que no sólo el boliviano, sino el latinoamericano en general. Cuando está fuera de su medio debe pelear bastante. Entre los más laboriosos están precisamente los bolivianos y sudamericanos que alcanzan un nivel de vida que difícilmente lo lograrían aquí.

P.- Para felicidad de los bolivianos que han emigrado, como señala usted, están bien ubicados por su espíritu emprendedor y laborioso, pero el país ha perdido un importante capital

humano que pudo haber aportado con su trabajo al desarrollo de Bolivia. ¿Cree usted que en el futuro podrían volver todos esos bolivianos para contribuir con su experiencia?

R.- Para felicidad de los bolivianos que regresan, naturalmente eso significa una transferencia de tecnología, eso sí es transferencia de tecnología, el traer conocimientos y experiencias desde fuera. Pero a veces las circunstancias no están dadas, Bolivia es un mercado pequeño y no hay mayores fuentes de trabajo, para economistas sobre todo. Conozco a colegas que trabajan como consultores y se quejan de que no hay mucha oferta en ese campo. Por lo demás, el sector industrial boliviano se halla reducido a su mínima expresión, una empresa mediana tiene no más de una veintena de trabajadores, una unidad de ese tamaño, que capacidad de empleo va a tener para un economista, por ejemplo.

P.- Sin embargo, aunque pueden haber muchos economistas bolivianos sin trabajo, por otra parte el gobierno boliviano y los organismos internacionales contratan consultores que, por lo general, suelen ser extranjeros que se llevan los recursos destinados a programas de cooperación.

R.- No se trata de un contrasentido, yo diría que nadie es profeta en su propia tierra. Es evidente que uno, teniendo experiencia y vivencia de la realidad de su país, puede desempeñarse mejor. Pero a veces, debido a cuestiones de neutralidad técnica, se prefiere a extranjeros, porque resulta difícil aislarse del campo político, porque un profesional técnico debe trabajar con ciertos niveles y criterios del gobierno, porque éste da las pautas y políticas.

Puede ser esta la razón por la que algunos organismos internacionales prefieren no llevar a los técnicos y profesionales a sus propios países. Por otra parte, también es un problema financiero, porque los profesionales extranjeros cobran salarios acordes con una escala internacional. Cuando se contrata técnicos locales los costos se reducen. Es la tendencia que domina en los organismos internacionales como la OEA, que vuelcan toda su asistencia en los países latinoamericanos, exclusivamente con consultores locales que cuestan mucho menos.

P.- ¿Cuanto es el salario que percibe como promedio un profesional en un organismo internacional?

R.- El salario promedio de un consultor debe estar actualmente en unos 11.000 dólares. Ahora, naturalmente, cada una de las organizaciones tiene sus propias categorías: hay consultores junior, seniors, pero en términos generales un consultor que está comenzando a trabajar en el Banco Mundial está ganando unos 200 dólares diarios. Tampoco es extraño que uno gane 300 ó 350 dólares diarios, como también hay expertos que tienen mucha demanda y que pueden percibir entre 450 y 500 dólares diarios. Todo depende de los requerimientos de los organismos y de la calidad de los técnicos contratados. Es una profesión liberal, como la de los médicos, y cada uno sabe su tarifa para los clientes que tiene.

P.- Todos los latinoamericanos (hispanos) que emigran a los Estados Unidos marchan en pos del "sueño americano", unos lo logran, como el profesor Jaime Escalante, otros se frustran al no realizar ese sueño, o por incapacidad, o por falta de oportunidades y algo de suerte. ¿Usted cree haber conquistado el "sueño americano"?

R.- Naturalmente que sí, debo reconocer que a los Estados Unidos le debo muchas cosas, tengo mis hijos profesionales allá, han estudiado en universidades norteamericanas... Pero lo fundamental uno hace realidad ese sueño sencillamente trabajando: el trabajo es parte de la vida en esa nación. Mientras usted va con esa filosofía y esa vocación, naturalmente que va a conquistar el sueño americano.

Estoy sumamente contento porque mi responsabilidad con mis hijos ha terminado, están crecidos, y creo que es el destino. En Bolivia tenía una linda carrera, me gradué muy joven y pude trabajar en empresas como COMIBOL, YFPB y ENAF.

Sin embargo, tenía como obsesión el capacitarme más y ir al extranjero para seguir estudiando, de manera que me fui a Inglaterra para hacer una maestría y mi sueño (americano) era seguir escalando. No es más que el espíritu combativo que le estimula a uno.

P.- Un boliviano que en su patria ha tenido un éxito relativo, pero que en los Estados Unidos ha triunfado profesionalmente, ¿cómo ve actualmente su país?

México: Un plan para sacar al campo de su postración

Por Diego Cevallos

Gobierno y campesinos de México estudian un plan para sacar al sector agrícola de su postración, agravada por los procesos de integración económica, como el Tratado de Libre Comercio (TLC) con Estados Unidos y Canadá.

Con un atraso de tres décadas respecto al crecimiento poblacional, en los 21 millones de hectáreas de tierras agrícolas mexicanas se concentra 75 por ciento de la pobreza extrema del país.

Es urgente definir estrategias para abatir la miseria y elevar la producción a niveles que eviten la importación anual de entre cinco y siete millones de toneladas de alimentos, coinciden en indicar el gobierno y los productores.

Seis secretarías de Estado y 13 organizaciones agrícolas y campesinas iniciaron en julio reuniones periódicas para definir un plan que permita "competir en los mercados externos", indicó este martes Francisco Labastida, secretario de Agricultura.

Aunque México exporta productos como aguacate y tomate, su producción agrícola global es deficitaria y el gobierno invierte cada año alrededor de 5.000 millones de dólares para importar productos del campo.

"Necesitamos con urgencia un cambio, pues el sector agrícola tiene una baja productividad, pese a que allí vive 27 por ciento de la población", señaló Labastida, tras informar que el plan de rescate agrícola estará listo en octubre.

Según Jorge Mazón, presidente del Consejo Nacional Agropecuario, el gobierno tiene "una deuda enorme con el campo". Si no se toman medidas, la pobreza aumentará, al igual que la desnutrición, advirtió.

Estudios privados indican que debido a la crisis económica establecida en diciembre y a los problemas climáticos, este año se dejarán de sembrar en México 400.000 hectáreas, lo que

representará una contracción de dos millones de toneladas de productos agrícolas.

Las investigaciones añaden que 1.4 millones de personas, en su mayoría indígenas, abandonarían este año sus propiedades para buscar trabajo en las principales ciudades y cifras oficiales indican que unos 12 millones de campesinos viven en niveles de pobreza extrema.

Cuando México firmó en 1993 el TLC, el gobierno prometió que las inversiones extranjeras impulsarían la producción agrícola.

Dos años después, analistas oficiales reconocen que no hubo inversiones importantes, que las exportaciones de productos agrícolas crecieron apenas cuatro por ciento al año, mientras que las importaciones lo hicieron un 41 por ciento anual.

El Consejo Agrario Permanente, una de las 13 organizaciones que prepara con el gobierno el nuevo plan para desarrollar el campo, indicó que pedirá revisar el TLC para incluir medidas proteccionistas que alienten el desarrollo agrícola nacional.

"Si no se protege al campo mexicano y se le otorgan ayudas financieras extraordinarias, la competencia destruirá a los agricultores", advirtió el Consejo José Bonilla, dirigente de la Confederación Nacional de Proprietarios Rurales, señaló que su gremio espera con "fe y esperanza que concluyan las décadas de abandono que ha padecido el sector rural, donde no existe planificación".

"Desde hace tres décadas se frenó el desarrollo rural, no obstante que la agricultura fue la piedra angular de la economía. Ahora esperamos definir con el gobierno un plan revolucionario que nos saque de la crisis", declaró Bonilla.

Entre las primeras medidas que el gobierno adoptó para alentar la recuperación del campo está la reestructuración de

cartas vencidas a través de un programa nacional, anunciado la semana pasada.

El plan incluye reducción de pagos y tasas de interés de hasta 60 por ciento y la suspensión de embargos y medidas judiciales contra los deudores con problemas financieros.

La cartera vencida del sector agrícola asciende a alrededor de 1.200 millones de dólares, monto que equivale a la quinta parte del total de apoyo financiero que el gobierno destinó para el desarrollo del campo en 1994.

Este año la banca promete otorgar 8.000 millones de dólares, que beneficiarán a los productores de unas 3.7 millones de hectáreas.

Por problemas de clima y tratamiento de la producción, cada año se pierden en México 31 por ciento de las cosechas, lo que representa más de cinco millones de toneladas de alimentos.

El Fondo de las Naciones Unidas para la Agricultura (FAO) estima que en la última década el consumo por habitante de productos como maíz, frijoles y trigo descendió en México en un promedio superior a 35 por ciento.

"Nos enfrentamos a un gran reto, si ahora no logramos rescatar al campo de su rezago, sufriremos en el futuro graves problemas de alimentación", señaló el secretario de Agricultura.

Según la FAO, más de 80 por ciento de los pequeños campesinos mexicanos están mal alimentados, pues no ingieren las 2.500 calorías ni los 50 gramos de proteínas diarios necesarios.

Cerca de 58 por ciento de las propiedades agrícolas de México son de menos de cinco hectáreas y más de 30 por ciento tienen extensiones de entre cinco y 20 hectáreas.

(México/Inter Press Service).

Cartas a PRESENCIA

Bolivianos en Argentina

Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a Usted con relación a la nota editorial de su prestigioso diario, de fecha 29 del corriente, titulada "Bolivianos en Argentina", que se refirió a, entre otros aspectos, la información contenida en los artículos elaborados por el enviado especial de PRESENCIA, Guido Romay, publicados en la edición del día anterior, acerca de la situación de los emigrantes bolivianos en la Argentina.

En primer lugar deseo señalar que la presente no tiene por objeto polémica alguna, sino, antes bien, efectuar algunas necesarias aclaraciones, a fin de contribuir a una reflexión libre de preconcepciones, que sirva al mejor entendimiento entre bolivianos y argentinos.

En tal sentido, debo manifestar que deplobo toda manifestación de xenofobia y racismo, cualesquiera sean sus motivaciones, y que tal es el sentir de la mayoría del pueblo argentino, al que, por haberse conformado con los aportes migratorios de los más diversos orígenes, nada le es más ajeno que el odio o la discriminación contra quien, en busca de su propio progreso, viene a nuestra tierra a aportar su esfuerzo y sus conocimientos y a enriquecernos con sus tradiciones culturales. Este fenómeno, al que los argentinos debemos nuestro heterogéneo abanico de inmigrantes, se produjo en el marco de un proceso de incorporación social caracterizado por un singular y elevado grado de integración y movilidad, constituyendo un factor preponderante para el desarrollo de la Argentina como nación.

Dicho esto, las circunstancias y hechos denunciados en su diario no pueden ser considerados sino como opuestos al sentimiento general de los argentinos. Ni existe en la Argentina una "onda xenofoba y racista" como tal ni el Estado Argentino admite "sistemas articulados para discriminar, subestimar y descalificar a los inmigrantes bolivianos". Sostenere lo contrario nos llevaría a un enfoque erróneo del problema y a ninguna solución, y lo que es igualmente grave, sólo alimentaría un estéril desencuentro entre pueblos hermanados por vínculos de sangre y amistad, lazos que han de entenderse como un valioso patrimonio que ambos países debemos proteger, en última instancia, sobre él se sustenta la posibilidad de trabajar conjuntamente en beneficio de nuestros intereses comunes.

Sin embargo, no por ello ha de minimizarse la atención con que las situaciones señaladas por PRESENCIA deben ser consideradas. Bien por el contrario, ignorarlas nos conduciría también por el camino equivocado. La Argentina sigue abierta a quienes deseen residir y trabajar legalmente en ella, más allá de lo que otros países pueden dar a los profesionales capacitados. No obstante de ello, no deja de pensar en la posibilidad de volver algún día para aplicar sus conocimientos y experiencias a la patria que lo dejó partir muchos e incontables años. Sería una auténtica transferencia de tecnología, confiesa con convicción y sentimiento.

Bueno, sinceramente, el país desde el punto de económico, del ingreso per cápita, está en las mismas condiciones que en el año 67, 68, debido a cuestiones o factores que los políticos ni los profesionales pudieron prever. Después la Revolución del 52 el país entró en una carrera inflacionaria fue controlada por el entonces presidente Siles Zuazo. En aquella época, hasta la caída de Ovando, hubo un crecimiento paulatino, lento, de todo el sistema, un crecimiento paulatino constante hasta la década de los años 70. Es durante la presidencia de Banzer que los ingresos se suben al cielo por efecto de la inundación de los petrodólares, no sólo a Bolivia, sino a todos los países del Continente. Lo triste es que ninguno de los nacidos mucho menos Bolivia, pudo manejar con inteligencia el enorme de las divisas, porque no fue nada productivo; entró una puerta y salió por otra, sin dejar nada en el sistema; así la estructura desde el año 53, hasta el 94, en los sectores generan bienes: agricultura, hidrocarburos, minería, todos los han ido declinando. Esos ingresos que percibí el país como resultado de la inundación de los petrodólares, no fue más una ilusión que no se podía sostener en el tiempo. El que por último la crisis fue, curiosamente, Siles Zuazo, siendo Estenssoro el que hizo que Bolivia tocara tierra. De esa ilusión que el país acarició, creyendo que podía tener ingresos per cápita de más de 1.000 dólares anuales, la realidad mostró al fin que el ingreso no podía subir más de los 700 dólares. Esa es la realidad, aparte del endeudamiento que tiene.

Asimismo, es del caso recordar que, oportunamente, el Gobierno Argentino, dando pruebas de preocupación por los residentes ilegales no se limitó al control migratorio, dictó dos amplias amnistías que permitieron que éstos regularizaran su situación. Sin otro comentario, quiero finalizar con dos citas a la Constitución Argentina, en la que se define a que "Los extranjeros gozan en el territorio de Nación de todos los derechos civiles del ciudadano", y en cuyo Preámbulo, nuestros constituyentes maron ya en 1853 que ella fue establecida por nosotros, para nuestra posteridad y para todos los hombres del mundo que quieran habitar en el continente.

Mucho agradeceré, Señor Director, tuviera a bien disponer la publicación de la presente. Al tiempo, hago propicia esta oportunidad para felicitar por la fecunda labor periodística de PRESENCIA, que atiende a las temáticas que interesan a los miles de lectores bolivianos que hoy residen en el extranjero.

Cordialmente,

Marta del Carmen Echeverría
Embajadora de Argentina

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o concierne al acontecer internacional. Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debatan ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores comprometen la opinión de PRESENCIA, que expresa mediante sus editoriales.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Reelección presidencial

Andan corriendo rumores a-voces sobre supuestas maniobras del MNR para mudar de piel a la Constitución y -lo que es más grave- romperle una de sus vértebras: el principio de no reelección presidencial inmediata.

Es sabido que un Presidente "no podrá ser reelegido sino pasados cuatro años de la terminación de su mandato constitucional". (CPE Art. 87). Personalmente no creo que Sánchez de Lozada sea tan ambicioso como para dejarse atraer por los cantos de sirena ni tan mope que no vea lo mal que caería un intento de reelección, tras forzar la Carta Magna.

Para "razonar" el rumor, algunos afirman que, no teniendo el MNR un candidato presidencial con posibilidades de ganar los próximos comicios, González de Lozada una reforma constitucional que le permitiera ser reelegido en 1997. E incluso hablan de la convocatoria a una Constituyente para aprobar aquella enmienda a la Carta Magna: "fujimorazo" o "menemazo", como Ud. quiera.

Para mí, este rumor es una menez. Creo más bien que estas son especulaciones intencionadas de quienes, no tenien-

do nada qué proponer al país que les gane potenciales votos, lanzan esas especias con el fin de ir descalificando al contrincante.

Es cierto que el mandato constitucional en Bolivia es muy corto. Incluso los 5 años a los que se prolongarán los próximos periodos, de acuerdo a la última enmienda constitucional, no son demasiados para llevar a cabo un programa importante de Gobierno. Mitterrand permaneció 14 años en el Eliseo. Felipe González lleva ya 13 en la Moncloa (los supersticiosos dirán que por esto le va tan mal este año).

Kohl sigue como Canciller desde hace más de un decenio. No son pues herejías ni los largos periodos presidenciales ni las reelecciones.

Pero lo que ocurre en otros países es harina de otro costal. Aquí no hay reelección inmediata y dejémoslos de especulaciones oníricas. Lo que sí puede rescatarse de estos rumores es que ya empiezan a otearse las elecciones de 1997.

Conveníamos en que el MNR no tiene candidato tan fuerte como lo fue Goni. A éste le ocupare como a Don Víctor Paz Estenssoro: "después de mí, el

diluvio". O más bien el estiaje, a no ser que surja un delfín inesperado.

Sobre ADN no caben dudas: "Banzer Presidente"! Pero, ¿con qué aliados? Porque ya es sabido que ningún pretendiente llega a Palacio sin compañeros de viaje. Ya que con rumores inicié este comentario, de rumores seguiré alimentándolo: se habla de reeditar el Acuerdo Patriótico que "recase" al MNR con ADN para volver al poder. Los políticos no hacen ascos a cualquier connubio, con tal de gobernar.

La otra opción a la vista es el ascenso de Carlos Palenque al palenque (¿apellido que comporta predestinación?) de los posibles seleccionados para la elección en el Congreso.

Para esto el "compadre" está urdiendo alianzas con minipartidos que le den algunos sufragios: falangistas, socialistas, tráfugas miristas y ucevistas y un etcétera modesto pero que suma votos. Precisamente por el "peligro endogenista", la alianza ADN-MNR es más verosímil.

Termino: lo de Goni a la reelección me parece una necesidad que trata de ensombrecer la figura presidencial.

Temores de prorroguismo

Recientes declaraciones del jefe histórico del MNR, Víctor Paz Estenssoro, quien sugirió la necesidad de introducir algunas reformas constitucionales para eliminar "cortasas" que aún existen y que podrían perjudicar la atracción de capitales, han suscitado entre líderes políticos opositores el temor de que dentro del actual gobierno podrían darse a que la Constitución descarta categóricamente la posibilidad de reelección inmediata del Presidente y Vicepresidente de la república.

En efecto, el periodo constitucional del actual gobernante es de cuatro años prorrogables, lo cual significa que su gestión deberá concluir indefectiblemente el 6 de agosto de 1997. A partir de ese año, en virtud de la última reforma constitucional, el mandato del Presidente se ampliará cinco años, también improrrogables. Luego, quien ya ejerció la primera magistratura podrá ser reelecto por una sola vez después de transcurrido cuando menos un periodo constitucional, vale decir cinco años.

Según estas normas, si el Presidente de ahora aspirase a una futura reelección sólo podría lanzarse como candidato en el año 2002 y de ninguna manera antes. Quienes no simples ciudadanos pensamos que la institución y la leyes deben ser cumplidas en todos, sin excepciones, lo vemos simplemente así, en especial cuando observamos que el sistema democrático y el estado de derecho vigentes tienden a consolidarse definitivamente.

Nuestra clase política, sin embargo, parece percibir las cosas de otra manera. Quizás por haberse producido hace poco tiempo elecciones presidenciales en dos países vecinos -Argentina y Perú- los líderes políticos nativos han quedado hipersensibilizados respecto al tema y reaccionan con energía ante cualquier indicio de que tal fenómeno pudiese repetirse en Bolivia.

Pierden de vista que los sucesos protagonizados por Menem y Fujimori fueron distintos desde su origen hasta su culminación. En la Argentina, por ejemplo, la reelección presidencial inmediata derivó de un procedimiento legítimo de reforma constitucional, sin ninguna quiebra de su institucionalidad democrática. En Perú, por el contrario, el camino para instaurar la reelección fue menos ortodoxo, pues partió del llamado "fujigolpe" que desbarató un modelo democrático considerado anacrónico para posteriormente transformarlo y modernizarlo apoyándose en la consulta directa al pueblo.

La realidad política en nuestro país es peculiar, distinta a la que se vive en naciones vecinas. Cabe destacar, en primer lugar, que hace poco tiempo fue reformada la Constitución Política del Estado que excluye expresamente la reelección inmediata del Presidente y Vicepresidente de la República. El actual primer mandatario promulgó esa ley. Además, él mismo y públicamente declaró en varias oportunidades que gobernará hasta cumplir su periodo constitucional de cuatro años, "ni un día más, ni un día menos". ¿Por qué poner en duda su palabra?

Otro detalle importante. El régimen de Sánchez de Lozada tiene garantizada una gobernabilidad sin sobresaltos, en virtud de la mayoría parlamentaria oficialista que lo respalda. Por lo tanto, no necesita recurrir a autogolpes u otros métodos que restarían legitimidad democrática a su gestión. Finalmente, una sugerencia de reformas a la Constitución para atraer inversiones -aunque provenga de don Víctor Paz- no puede ser interpretada como instigación al prorroguismo presidencial. Eso es excesivo. Los jefes políticos de la oposición tendrían que ser más cautelosos y prudentes cuando abordan temas como ese que pueden causar desconcierto en la ciudadanía.

La Biblia en sus manos

Parábola de las diez jóvenes

Entonces el Reino de los Cielos podrá ser comparado a diez jóvenes que salieron con sus lámparas para recibir al novio. De ellas, cinco eran descuidadas y las otras previsoras. Las descuidadas tomaron sus lámparas como estaban, sin llevar más aceite. Las previsoras, en cambio, junto con sus lámparas llevaron sus botellas de aceite. Como el novio demoraba en llegar, se adormecieron todas y murieron por quedarse dormidas. Pero al llegar la medianoche alguien gritó: "¡Viene el novio, salgan a recibirlo!". Todas las jóvenes se despertaron inmediatamente y prepararon sus lámparas. Entonces las descuidadas

dadas dijeron a las previsoras: "Dennos aceite, porque nuestras lámparas se están apagando". Las previsoras dijeron: "Vayan mejor a comprarlo, pues el que nosotros tenemos no alcanzará para ustedes y para nosotros". Mientras iban a comprarlo vino el novio, y las que estaban preparadas entraron con él a la fiesta de las bodas, y cerraron la puerta. Cuando llegaron las otras jóvenes, dijeron: "Señor, Señor, ábrenos". Pero él respondió: "En verdad, no las conozco". Por eso, añadió Jesús, permanezcan vigilantes, ya que no saben ni el día ni la hora. (Mateo 25, 1-13).

Agricultura: "Globalización por el estómago" es vieja y peligrosa

Por Mario Osava

Cuatro especies vegetales -maíz, arroz y trigo- son consumibles de 60 por ciento a alimentación humana, en riesgo de "globalización por el estómago" que se consolidó como antes de que ese término pusiera de moda entre los nomistas.

De las 80.000 plantas comestibles existentes en los bosques locales, cerca de 10.000 ya no son utilizadas por la humanidad, pero sólo 150 se cultivan para alimentarse y 12 constituyen 80 por ciento de los alimentos.

Esos datos fueron destacados por José Esquinas, secretario de la Comisión Intergubernamental de Recursos Fitogenéticos de la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), en una apertura este lunes en la ciudad de una reunión sudamericana sobre el tema.

En 40 delegados de 12 países, hasta el viernes, se reunieron para discutir la posibilidad de armonizar las políticas que la región llevará a la Conferencia Internacional y el Programa sobre Recursos Genéticos Vegetales, que tendrá lugar en la ciudad alemana de Bonn, en junio de 1996.

La reducción de la base genética es un grave riesgo para la agricultura que tiene 500 millones de personas sometidas al hambre, de las cuales 15 millones mueren cada año, según Esquinas.

Como la población mundial crecerá 70% en 30 años, habrá que aumentar la producción de alimentos en esa proporción "sólo para mantener el hambre en los niveles actuales", añadió.

El experto advirtió que el peligro es mayor porque, dentro de cada especie, crece la uniformización genética, con "pérdida de hasta 90% de la variabilidad", limitando la base genética en la agricultura comercial.

Las consecuencias son los desastres que registra la historia, como la gran hambruna de hace 150 años en Irlanda, provocada por una enfermedad de las papas, la plaga que diezmó el maíz en el sur de Estados Unidos en 1971 o la destrucción de las plantaciones de cacao en Brasil.

Para asegurar la alimentación hay que ampliar el uso de recursos genéticos disponibles en el mundo, destacó Alberto Duque Portugal, presidente de la Empresa Brasileña de Investigaciones Agropecuarias.

Según el dirigente brasileño, de los 4,5 millones de "accesos" (la unidad de recurso genético) disponibles en 1.200 bancos de germoplasma distribuidos por el mundo, "menos de cinco por ciento tiene utilización".

A esa renuencia a la variedad y a la "variabilidad" (variaciones genéticas dentro de la misma especie) corresponde la globalización de unos pocos ti-

pos de alimentos y una interdependencia total en recursos genéticos.

De los cuatro alimentos más difundidos, América contribuyó con dos: la papa, de origen andino, y el maíz, que tenía muchas especies distribuidas por el continente. El trigo, originario del Mediterráneo, y el arroz, de Asia, completan el grupo que ofrece más de la mitad de la alimentación mundial.

El café, de Etiopía, el maní, de Bolivia, la hevea, que fue llevada de la Amazonia brasileña para convertir a Malasia en el mayor productor mundial de caucho natural, como ocurrió también con el aceite de dende, la palmera oriunda de África Occidental, son otros ejemplos de la globalización fitogenética.

"No hay ningún país que dependa menos de 90 por ciento de recursos genéticos de otros países", aseguró Esquinas, quien añadió que la "colonización nutricional" se refleja en la cultura dominante en todas partes.

Las evidencias están en dichos como "es tan pobre que no tiene para el pan" o en las oraciones que hablan del "pan nuestro de cada día", en los que la palabra "pan" se convirtió en sinónimo de alimento también fuera de Europa.

(Río de Janeiro / Inter Press Service)



Otero del Altiplano

Por Alberto Guerra Gutiérrez

La Fundación Inti Raymi

El centralismo que se manifiesta primero como una medida de carácter estrictamente político-administrativo, paulatinamente va tomando cuerpo hasta que nada es posible resolver sin remitirse a la urbe que hegemoniza el poder: central, la industria, el comercio y hasta las manifestaciones de la cultura, si no utilizan ese canal, no tienen valor o simplemente no pueden realizarse a plenitud.

Hace algunos años, un empresario boliviano, de aquellas notables figuras, como lo fue don Mario Mercado Vaca Guzmán, en cuya sensibilidad convivían con la misma pasión el deporte y la cultura, tuvo la feliz idea de crear una "Fundación" que, sustentada en principio con aportes de la Empresa Minera Inti Raymi (IRSA), llevase adelante una importante labor de carácter social en la región de impacto de la mina Inti Raymi en Oruro; y, posteriormente, en la ciudad de Oruro. Esta feliz iniciativa se denominó Fundación Inti Raymi.

Desde entonces, la Fundación ha realizado todo su trabajo en el departamento de Oruro. Una tarea loable y diversa para la que, obviamente, el aporte de la Empresa ha sido fundamental sin desmerecer apoyos financieros como los del Fondo de Inversión Social (FIS), por ejemplo. Es lógico, por ello, que su Directorio esté conformado por distinguidas personas allegadas a la Empresa. Sin embargo, llama la atención que una Fundación creada para los intereses regionales del departamento y de la ciudad de Oruro -que requiere para el logro de sus objetivos fondos de una empresa cuyo mayor beneficio proviene de la explotación de recursos naturales de Oruro y que definitivamente significa el esfuerzo y la sensibilidad de un hombre visionario que íntimamente se consideraba orureño- sea una institución que no contempla en su Directorio participación de ninguna personalidad orureña; que su oficina central no sólo sea administrada por profesionales que no son orureños sino que esté centralizada en

la ciudad de La Paz, aspecto que probablemente eleva los gastos de operación, involucrando incluso los altos salarios de sus ejecutivos.

Nuestra lógica es de sentido común: ¿por qué la Fundación Inti Raymi no tiene su oficina central en Oruro? ¿Es que acaso Oruro carece de profesionales capaces de dirigir y administrar desarrollo y cultura? ¿Por qué la Fundación Inti Raymi, creada para aportar al desarrollo de Oruro, tiene un Directorio sin participación de orureños?

Hace algún tiempo, instituciones de empresarios orureños acordaron con don Mario Mercado Vaca Guzmán abrir una oficina de adquisiciones de IRSA en Oruro, ya que todo el manejo administrativo estaba centralizado en La Paz, generando muy pocos beneficios a la región. Este acuerdo se ha cumplido. Nuestra preocupación, en el campo del desarrollo, la educación y la cultura, es similar: que la Fundación Inti Raymi tenga su central en Oruro, se invite a personalidades orureñas para integrar su Directorio y sean profesionales orureños quienes, luego de exámenes de competencia, dirijan esta importante institución para los intereses de Oruro, obedeciendo a los objetivos para los cuales ha sido creada.

Ahora que el país ha ingresado en un proceso de descentralización, ¿por qué no hacer lo mismo con esta oficina dependiente de la Empresa Inti Raymi y adscribirse a los necesarios vientos de cambio que requiere el país? Con una medida de esta naturaleza ganará la Empresa en su relación con el sacrificado pueblo de Oruro y, sobre todo, se beneficiará el mismo pueblo confiando con sus mejores recursos humanos al servicio de la región en todos los campos que la Fundación labora por el desarrollo, alentando proyectos sociales que generaran nuevas fuentes de empleo que tanto nos son necesarias para elevar el nivel de vida de la población y contribuir al ascendente progreso de Bolivia.



Convenio suscrito ayer

COMIBOL contará con una sola masa salarial en 1995

Los trabajadores mineros dependientes de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), y las autoridades de esta empresa, suscribieron ayer en horas de la tarde un convenio por el que se acuerda que para 1995 sólo se contará con una masa salarial.

Los dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), y los ejecutivos de la empresa estatal minera, iniciaron negociaciones salariales hace 15 días en la regional de Oruro. Debido a que no nos prosperaron los acuerdos iniciales, las conversaciones fueron trasladadas a la sede del gobierno.

En esa oportunidad, COMIBOL había planteado la necesidad de conformar dos masas salariales: una destinada a los obreros de interior mina, y la otra para los técnicos y administrativos. Esta posición fue duramente rebatida por los dirigentes mineros, según comentó Guido Martínez.

El convenio al que arribaron ayer los mineros y la COMIBOL fue suscrito luego de largas y arduas negociaciones, en las que las explicaciones técnicas de los mineros demostraron que, de ningún modo, era conveniente tener dos masas salariales, y que correspondía mas bien incrementar un 8 % a la masa, para las explicaciones salariales.

CONVENIO
En el documento de una sola hoja, firmado por intermediación del titular del Trabajo, Reynaldo Peters, las partes se comprometieron a su fiel cumplimiento de los techos presupuestarios aprobados por la Ley Financiera para la gestión 95, que señala que el monto y composición de la masa salarial alcanza a Bs. 40.571.063.

Esta cifra contempla el 8 % de incremento a la masa sala-

Mineros dicen que aún falta discutir la distribución de la masa salarial a las diferentes categorías de la escala de salarios de COMIBOL



Después de largas, maratónicas, y tediosas negociaciones, dirigentes mineros y autoridades del ministerio del Trabajo, arribaron a un acuerdo que responde medianamente a las expectativas de los trabajadores

rial, porcentaje establecido por la Ley 1619 y el Decreto Supremo 24067.

Se debe añadir el recargo nocturno, el bono de antigüedad, sobre ganancia en contratos, y sobretiempos que se cancela al personal de la COMIBOL.

Por otro lado se convino que

el porcentaje tope de la suma de recursos destinada a la labor indirecta será de Bs 12.875.687, equivalente a 1 46,70 % de la labor directa de Bs 27.571.063. Ambas sumas hacen el total de Bs 40.571.063.

Por la COMIBOL, suscribieron el convenio Ramiro Navarro, gerente general de Operaciones, en ausencia de los ejecutivos principales. Por la FSTMB, Edgar Ramírez, Luis Escalera, Roberto Pancorbo, Guido Martínez, y los representantes de los Sindicatos de Colquiri, Huanuni, Caracoles, Planta Industrial de Pulacayo y del Río Yura.

Reynaldo Peters, titular de Trabajo, también firmó el documento junto a sus subsecretarios.

Al final, la autoridad expresó que habiendo concluido su gestión, constituye una alegría cerrar sus actividades en el Ministerio de Trabajo dirigiendo un convenio con los mineros.

Por su lado, el dirigente minero Edgar Ramírez dijo que sólo se ha firmado el acuerdo global que establece la existencia de una masa salarial única, la misma que será distribuida en una escala de sueldos y salarios donde el incremento sea aplicado inversamente proporcional, sobretiempos y todas las previsiones de Ley.

"Hasta este momento hemos avanzado la mitad del camino, dejando establecido qué es lo que debemos distribuir en la COMIBOL. Hemos llegado aquí porque no hubo antes el acuerdo", resignó Ramírez.

La referencia (obligada) a las posibilidades de exportación de las artesanías bolivianas surgió ayer en la Segunda Feria Exposición de "Cueros y Textiles", promovida por la Asociación Departamental de la Pequeña Industria (ADEPI), inaugurada oficialmente en la noche del martes.

Una veintena de expositores se ha instalado en la pequeña vitrina que constituye la sede permanente de la Asociación, en la esquina de las calles Bueno y Camacho. No hay que rebuscar y dar muchas vueltas en ese pequeño escenario, para darse cuenta de la calidad de muchas prendas, que bien podrían exhibirse en cualquiera de las "boutiques" o galerías de la ciudad. Acaso les falte sólo la marca exclusiva o una bella modelo, para admitir que no tienen nada que envidiar a la ropa importada de otros países, cuyo costo suele ser dos o tres veces superior al de las prendas nacionales.

De ello está convencido Ramiro López, uno de los expositores y propietario de una de esas pequeñas industrias de cuero.

EXPORTAR O MORIR?

La empresa de López, "L' de Kuer", tiene una planta de ocho trabajadores, entre diseñadores y confeccionistas. La producción, como es de suponer, se halla ligada a la demanda y a las restricciones que tienen todos los industriales bolivianos a la hora

"Cueros y textiles"

Ferias de ADEPI abren la puertas a la exportación

* Los prendas de cuero se abren paso en mercados tan selectivos como Berlín y Tokio con gran aceptación, pero con una cadena intermediarios

* Los fabricantes de chamarras de cuero buscan conformar un "pool" de pequeñas empresas para exportar



En las últimas ferias especializadas de Tokio y Berlín, muchos de los visitantes y comercializadores de ropa de cuero descubrieron y valoraron las chaquetas fabricadas en Bolivia. En realidad se trató del esfuerzo compartido de unas cinco pequeñas industrias, casi artesanales, que exportaron medio millar de chamarras, cuya calidad les ha abierto la posibilidad de una próxima entrega.

La referencia (obligada) a las posibilidades de exportación de las artesanías bolivianas surgió ayer en la Segunda Feria Exposición de "Cueros y Textiles", promovida por la Asociación Departamental de la Pequeña Industria (ADEPI), inaugurada oficialmente en la noche del martes.

Una veintena de expositores se ha instalado en la pequeña vitrina que constituye la sede permanente de la Asociación, en la esquina de las calles Bueno y Camacho. No hay que rebuscar y dar muchas vueltas en ese pequeño escenario, para darse cuenta de la calidad de muchas prendas, que bien podrían exhibirse en cualquiera de las "boutiques" o galerías de la ciudad. Acaso les falte sólo la marca exclusiva o una bella modelo, para admitir que no tienen nada que envidiar a la ropa importada de otros países, cuyo costo suele ser dos o tres veces superior al de las prendas nacionales.

De ello está convencido Ramiro López, uno de los expositores y propietario de una de esas pequeñas industrias de cuero.

EXPORTAR O MORIR?

La empresa de López, "L' de Kuer", tiene una planta de ocho trabajadores, entre diseñadores y confeccionistas. La producción, como es de suponer, se halla ligada a la demanda y a las restricciones que tienen todos los industriales bolivianos a la hora

de exportar. Uno de los mayores problemas, relación con la aparición de intermediarios. Los mayoristas "rescatistas" a veces se van la parte del león en ganancias, al distribuir las tiendas las finas chaquetas de cuero. Si una de sale de fábrica o del país a un precio promedio de dólares, en las "boutiques" de Tokio o Berlín se venden por encima de los 300.

Para sortear esa situación de restricción y romper la cadena de intermediarios, los fabricantes de ropa de cuero sueñan con agruparse en una suerte de "pool" de pequeñas empresas que estén con una sola marca y a su vez, pueda instalarse una comercial para distribuir las manufacturas, incorporando elementos de alpaca y tejidos nativos (aguayos).

También hay limitaciones en la provisión de materia prima. Aunque vez una exportación masiva de prendas de cuero queda frustrada por la escasa disponibilidad de principal insumo.

Finalmente, el dinero que siendo caro para los artesanos y pequeños industriales. Con un interés anual del 48 % en los préstamos comerciales de los bancos, los créditos de real fomento industrial nacional y garantías imposibles de obtener, tal cual lo exigen los bancos, los artesanos y pequeños industriales bolivianos sobreviven con la ilusión de que las ferias especializadas promovidas por ADEPI realmente les abren las puertas de la exportación.

Resultado de la anterior feria, comerciantes de la manía visitaron cada una de las pequeñas fábricas y mostraron satisfacción con las normas de calidad, que suelen ser las más exigentes en dicho país, comentó PRESENCIA el propietario gerente de "L' de Kuer".

Ministerio Público plantea sustituir detención preventiva

El Fiscal del Distrito de La Paz, Gonzalo Valenzuela, dijo que la retención de justicia no obedece al trabajo que cumplen los jueces, sino que se atribuye a la falta del sistema judicial, para lo cual se plantea la necesidad de sustituirlo.

Explicó que el Ministerio Público tiene como propuesta la necesidad de sustituir la detención preventiva por otro tipo de acciones que posibiliten un mayor desenvolvimiento de la justicia.

Valenzuela indicó que partiendo de esa situación, esa instancia judicial presentará ante la Conferencia Internacional de Detención Preventiva, que se realiza en Costa Rica, la propuesta boliviana sobre la sustitución de la detención preventiva.

"Uno de los planteamientos es que la detención preventiva debe ser anulada por diferentes motivos o ser sustituida por otros mecanismos que favorezcan a la justicia", señaló.

Asimismo, dijo se plantea la institucionalización de las investigaciones del delito, lo que posibilitará que las diligencias de policía judicial sean más eficientes.

Indicó que la falta de un procedimiento ágil y eficiente perjudica que la detención preventiva no pueda ser absoluta por los jueces y vocales de la instancia judicial.

Por ello continuó la detención preventiva debe salir de nuestros aspectos jurídicos, por una necesidad.

Consultado sobre los otros mecanismos que sustituirían a la llamada detención preventiva, Valenzuela dijo que las mismas podrían ser de mediación o simplemente la fianza.

En el violento Chapare

Federación de la Prensa reclama seguridad para los periodistas

* En el tórrido escenario del Chapare los periodistas son expuestos por autoridades del gobierno a riesgos innecesarios, según la organización gremial.

Lo riesgoso del oficio de periodista se puso nuevamente en evidencia en el Chapare tropical, el nuevo escenario de violencia, donde trabajadores de la prensa fueron víctimas de agresiones por grupos acosados por el gobierno. Frente a la difícil situación de los periodistas que son enviados al centro de operaciones, la Federación de Trabajadores de la Prensa demandó ayer del gobierno y de los directores de medios de comunicación la máxima seguridad para garantizar el trabajo de cobertura que cumplen los reporteros.

"No admitimos, bajo ninguna circunstancia la violencia y el atropello", enfatiza en un documento la organización gremial, al tiempo que exige del Ministerio de Gobierno "no exponer a los periodistas a riesgos innecesarios, trasladándolos al teatro de operaciones junto a pelotones de policías antidroga fuertemente armados y en vehículos identificados como potenciales instrumentos de la represión a los campesinos asentados en el Chapare".

La Federación que agrupa a los trabajadores de la prensa exige igualmente de los propietarios de los medios de comunicación seguridad para los enviados y corresponsales a los que se atribuye la difícil misión. Recuerda a

los directores de los medios que durante una visita efectuada al Chapare se constató los riesgos para el trabajo que desarrollan los periodistas debido a la violencia desencadenada por tropas fuertemente armadas. "La situación es difícil y la crisis está

presente en todo momento", aseguran los dirigentes de la organización gremial. De paso, la Federación reivindica la libertad de prensa, "principio que los periodistas resguardamos como única garantía de convivencia democrática".

Delegación boliviana parte hoy rumbo a Pekín

Una frondosa delegación, conformada por autoridades de gobierno, así como representantes de organizaciones indígenas, campesinas y otros sectores, viajará hoy a las 14:30 rumbo a Pekín para asistir a la Cumbre Mundial de la Mujer.

El Secretario Nacional de Asuntos Étnicos, Género y Generacionales, Ramiro Molina, confirmó que el viaje rumbo a la ciudad de China se inicia hoy para arribar a Pekín el próximo 3 de septiembre.

La Primera Dama de la Nación, Ximena Sánchez de Lozada, presidirá la delegación, junto al secretario Ramiro Molina. La alcaldesa de La Paz, Mónica de Palenque, Sonia Montaño, subsecretaria de Género, Remedios Loza, y otras integrantes de la Comisión de la Mujer, así como la única senadora del Parlamento, participarán en la misma.

De acuerdo a la información que dio Molina, varias alcaldesas de provincia, organizaciones de base, y representantes de la Federación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia y de la Confederación de los Pueblos Indígenas del Oriente, Chaco y Amazonia Boliviana (CIDOB), también integran la comitiva.

Las representantes de las Organizaciones No Gubernamentales del país también se unirán a la comisión que viajará hoy a Pekín, donde se tiene previsto que las diferentes representaciones participen en las comisiones de trabajo donde se hará conocer la situación de la educación, violencia contra la mujer, el uso del poder, y la participación de ellas en las actividades políticas.

Molina indicó que cada representación conoce cuál es el planteamiento que debe hacer en las comisiones que se les asignó. Se hará un planteamiento único, y cada día tendrán una sesión para conocer los avances de las comisiones.

EL VIAJE
Según Ramiro Molina, la delegación viajará en un vuelo charter, por espacio de dos días y medio. A las 14:00 parten rumbo a San Pablo (Brasil), donde arribarán a las 7:20 de la noche, y se tiene previsto salir a las 10:45 del día siguiente rumbo a Hong Kong.

Desde el aeropuerto de Hong Kong, la delegación boliviana partirá el 2 de septiembre y se tiene previsto llegar a Pekín a media día del 3 de septiembre.

Tras un descanso participarán en el encuentro internacional, desde el 4 de septiembre.

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL SANTIAGO DE HUARI
PROVINCIA SEBASTIAN PAGADOR DEPARTAMENTO DE OROU

INVITACION DIRECTA No. 005/95
ADQUISICION VAGONETA 4 x 4

De conformidad a lo establecido en las Normas Básicas de Administración de bienes y servicios para el sector Público aprobado por Decreto Supremo No. 23981 y Resolución Suprema No. 215475 de fecha 20 de marzo de 1995. Se invita a las Empresas legalmente establecidas en el País a presentar sus propuestas para la provisión de una vagoneta 4 x 4.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado en la Honorable Alcaldía Municipal de Huari Teléfonos Nos. 05112243 y 05112251 hasta el día 20 de septiembre a Hrs. 10:00 a.m. procediéndose a la apertura de los mismos a Hrs. 14.00 p.m.

Huari, 31 de agosto de 1995

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE CHAYANTA CONVOCATORIA 01/95

La Honorable Alcaldía Municipal de Chayanta capital de la segunda sección de la Provincia Bustillos del Departamento de Potosí, convoca a empresas constructoras y personas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para las siguientes construcciones:

PROYECTO: CONSTRUCCION CANCHAS POLIFUNCIONALES DE:

Aymaya Coatoca Lallaguita
Chayanta Entre Rios

PROYECTO: MURO PERIMETRAL HOSPITAL CHAYANTA

PROYECTO: SALON DE ACTOS AYMAYA

Los pliegos de especificaciones y términos de referencia podrán ser adquiridos en la H. Alcaldía de Chayanta previo pago de:

PROYECTO: CANCHA POLIFUNCIONAL 50 Bs.

PROYECTO: MURO PERIMETRAL HOSPITAL 100 Bs.

PROYECTO: SALON DE ACTOS AYMAYA 100 Bs.

Las propuestas serán recibidas en la H. Alcaldía Municipal de Chayanta hasta el día 15 de septiembre del presente año, hasta Hrs. 18:00.

Chayanta, 30 de agosto de 1995

FARMACIAS
DE TURNO
las 24 horas

327243

¡¡ GRAN OFERTA !!

Al mejor postor:

- 5 Hectáreas (50.000 Mts2.) de terrenos en Hichusirca Alto La Paz, detrás de la fábrica de vidrios a 2 Kms. hacia de la carretera a Copacabana.
- Un Equipo Industrial completo y nuevo de Panificación. Industria Argentina Marca "Argentina".
- En Av. 16 de Julio N° 461 - Alto La Paz, - Zona 16 de Julio.
- Inmueble en Villa Cosmos (Alto La Paz) con 800 Mts2. terreno.
- 8 Hectáreas (80.000 Mts2.) en Bajo Milluni, colindante con Urbanización de Villa Cooperativa.
- Inmueble en Villa 16 de Julio con 500 Mts2. de terreno en 16 de Julio lado Nro. 461 céntrico lugar de ferias.

Documentación al día y en completo orden.
Ref.: Telf. 840231 - 840121 - 841813

Depredación de reservas forestales en Pando

* Relación de Incautación de madera en la reserva Manuripi-Heath, efectuada por el Sexto Distrito Nacional del Acre, del 11 al 24 de agosto de 1995

Dando cumplimiento a instrucciones recibidas del Comando de la Fuerza Naval Boliviana, mediante oficio Dpto. III-Op. S.G. Nro. 266/95 respecto a la Reserva Forestal "Manuripi - Heath", a la fecha esta GU. ha procedido a la incautación de madera a través de sus capitanías de Puerto y Unidades de Superficie de acuerdo al siguiente detalle:

A.- En fecha 11 de agosto/95 a requerimiento de autoridades de CDF, Regional Pando, en la Localidad de Pto. Palestina sobre el Río Orthon, en la Reserva Forestal Manuripi-Heath, fueron incautadas por el TN. CGON. Juan Carlos Caballero 192 Troncos de madera Mara y Cedro a la Empresa Suárez, con autorización firmada por el Cnel. (r) Jorge Chávez Merly.

B.- En fecha 17 de agosto/95, en la localidad de Puerto Chivé sobre el río Madre de Dios, fueron incautadas por el T.F. ESNA. Ernesto Roca Ramos Capitan de Puerto, 42 planchones de madera mara aserrada y 19 listones de madera cedro, las mismas son de propiedad del Sr. Nilo Montenegro, y fueron sacados de la zona Ventarrón dentro de la Reserva Forestal Manuripi-Heath, sin ninguna documentación.

C.- En fecha 20 de agosto/95 en la Cap. de Pto. Lino Echeverría Sobre el Río Madre de Dios, fueron incautadas por el Sof.2do.ESNA. Hugo Aliaga Condori, 206 troncos de madera Mara y Cedro, procedentes de la Carretera Sena - Peña Amarilla (a 60 Kms), dentro de la Reserva Forestal Manuripi-Heath. Misma no cuenta con ninguna documentación.

E.- En fecha 20 de agosto/95, en Puerto Madre de Dios se presentó ante el T.N. ESNA. Felipe Pinell Bejar Comandante de la LP-601, el Sr. Ricardo Gamarrá propietario madera incautada en Río Madre de Dios, abajo boca Río Sena con documentación de autorización aprovechamiento único de Empresa Maderera "Mamoré Cabrera Ltda.", por 1.000 Mts. Cúbicos de Cedro y Mara de los siguientes lugares: Naranjal, el Turi, Mangal, San Francisco, Canadá, Provincia Madre de Dios, la Esperanza, Deslinde, San Juan, Coripoti, Provincia Manuripi. Todos estos lugares se encuentran dentro la reserva Manuripi - Heath. Documentación encontrarse firmada por Sr. Armando Cabrera propietario Empresa, Ing. José Torrico Director C.D.F. Pando, además de derecho de monte de aprovechamiento único según nota de remisión del 27 de julio de 1995 No. 1113735 firmada por el Cnl. Oscar Chávez Merly. Dicho documento encontrarse en blanco.

F.- En fecha 21 de agosto/95, el Alf. Fernando Vaca E. Comandante de la LP-603, navegando sobre el Río Orthon informó según M.N. Secc. LP-603 No. 03/95, que en localidad Nacebe-Río Orthon Empresa CIMAGRO se encuentra montando aserradero y realizando trabajo de acopio de troncos concurriendo al momento con 250

troncos de Cedro. La localidad Nacebe se encuentra frente a la reserva Forestal Manuripi - Heath y las troncos son extraídas de la mencionada reserva.

G.- En fecha 21 de agosto/95, en Puerto Madre de Dios sobre el Río del mismo nombre, dentro de la reserva Forestal Manuripi-Heath, el T.N. ESNA. Felipe Pinell Bejar Co-



mandante de la LP-601, incautó 24 troncos de madera mara propiedad del Sr. Aurelio Durán mismas cuentan con documentación. Asimismo incautó 8 troncos madera mara de propiedad del Sr. Jorge Valdivia, no contando con ninguna documentación.

H.- En fecha 22 de agosto/95, en la localidad de Humaita sobre el Río Orthon, el Alf. Fernando Vaca E. Comandante de la LP-603, incautó 80 troncos de madera cedro mismas procedían de la Reserva Forestal Manuripi-Heath, pertenecientes al Sr. Guido Kamada, sin ninguna documentación.

I.- En fecha 23 de agosto/95, en la localidad de Puerto Sena, sobre el río Madre de Dios, el T.N. ESNA. Felipe Pinell Bejar, Comandante de la LP-601, incautó 100 Troncos de madera mara y 11 troncos de cedro, de propiedad del Sr. Jesus Medina contratista de la Empresa Maderera "Mamoré Cabrera Ltda.", dicha madera proviene de Vista Hermosa, Ventarrón y Lago Zapato dentro de la Reserva Forestal Manuripi-Heath. Cuenta con documentación para la explotación de la madera.

Toda la madera incautada está bajo la custodia física de personal del Sexto Distrito Naval "Del Acre" en los lugares que se encuentran. De toda la documentación con que cuentan los afectados se les enviará oportunamente una copia para su conocimiento y los respectivos trámites de Ley. Así mismo, toda la madera incautada con autorización o no, por instrucciones superiores, deberá ser rematada de acuerdo a reglamentación vigente del C.D.F.

CN, DEMN.
Carlos Salviatierra Rivero
CMDTE DEL SEXTO
DISNAVAL "DEL ACRE"

A la Dirección Regional de Pando

CDF requirió informe sobre concesión a madereras

* Un reporte divulgado el pasado fin de semana, originado en Cobija, reveló que 1.032 troncos y 1.000 metros cúbicos de las especies mara y cedro fueron extraídas de la reserva Manuripi-Heath

La dirección nacional del Centro de Desarrollo Forestal (CDF) requirió con carácter perentorio al director departamental del CDF-Pando, José Torrico, un informe completo y circunstanciado sobre las concesiones fo-

restales otorgadas a empresas madereras en la Reserva Manuripi-Heath.

Un reporte divulgado el pasado fin de semana y originado en Cobija reveló que 1.032 troncos y 1.000 metros cúbicos de las es-

pecies mara y cedro fueron extraídas de la reserva Manuripi-Heath por madereras que cuentan con una autorización expresa firmada por el director Torrico.

El director nacional del CDF, Martín Dávila, aseguró que ante esa denuncia se tomaron cartas en el asunto. La primera acción fue el requerimiento de urgencia al director departamental para que presente un informe en el tiempo más breve posible.

"Queremos saber qué es lo que ocurre, una vez que se conozca el informe vamos a proceder con la investigación, que estará a cargo de una comisión que tendrá que verificar en el lugar de los hechos la denuncia", dijo.

La zona donde supuestamente se extrajo la madera es considerada como reserva forestal; hay disposiciones legales que así lo establecen, por lo que está terminantemente pro-

hibida la extracción de madera, existen sanciones para eso, agregó. "Ninguna autoridad del CDF puede autorizar extracción de madera en la zona de la reserva, eso está prohibido. Si nosotros llegamos a verificar esa irregularidad, en primera instancia el funcionario en cuestión será suspendido de sus actividades", manifestó la autoridad.

Posteriormente, de establecerse efectivamente su responsabilidad, se puede instaurar un juicio ordinario en las instancias correspondientes, advirtió el director nacional del CDF.

El mencionado informe debe ser remitido a la oficina nacional en la presente semana, según lo que se le pidió al representante de Desarrollo Forestal en Pando.

El CDF-Pando es una institución descentralizada que cuenta con un directorio constituido por representantes de la CORDEPANDO, la Universidad y el Comité Cívico.

SANCION A MADERERAS
Dávila adelantó que también pesan sanciones sobre las madereras que operan en la reserva del Manuripi-Heath. La madera decomisada por el VI Distrito Naval deberá ser rematada, tras los trámites legales para esa acción, indicó.

Los recursos económicos que se obtengan del remate engrosarán los fondos del CDF-Pando para que solvante sus gastos de operación.

Cumbre de la Mujer

El Papa antepone los derechos de la familia

Ciudad del Vaticano, 31 (ANSA). En la Conferencia de la ONU sobre la mujer que comienza el lunes en Pekín, el Vaticano defenderá los derechos de las mujeres según la concepción cristiana y luchará contra la "filosofía social minoritaria" que impera en el mundo.

Esa "filosofía", sostiene la Santa Sede, postula "la actitud negativa hacia la familia, el apoyo acrítico al aborto y la irritable antropología según la cual los problemas de la feminidad están vinculados sólo a la esfera de la sexualidad y la anticoncepción".

El Vaticano está preocupado por el hecho que en el documento preparatorio resulten entre paréntesis todas las partes en las que se habla de dignidad de la mujer, y que haya un "casi consiente olvido de la crucial importancia de la familia".

PRIMERO LA FAMILIA
La delegación oficial, inusualmente compuesta en su mayoría por mujeres (13 sobre 21 miembros, entre los cuales 7 norteamericanos), va a Pekín con el proclamado intento de evitar enfrentamientos frontales como los que hubo en la Conferencia de El Cairo sobre población, el año pasado, y evitar incómodos paralelismos con el islamismo más integralista.

La "filosofía minoritaria" que el Vaticano quiere combatir es identificable con algunas tesis del feminismo occidental, de gran desarrollo en Estados Unidos.



El Vaticano fijó su posición, en el marco de los principios cristianos, sobre los derechos de la mujer y de la familia, condenando la violencia y la "feminización" de la pobreza, además del aborto

Sin embargo, la jefa de la delegación, Mary Ann Glendon, 56 años, docente de Harvard, primera mujer que representa al Papa en un encuentro internacional, rechazó toda contraposición con Hillary Clinton, y negó que la predominancia de norteamericanos en la delegación se deba a la identificación de Estados Unidos como el "enemigo" a combatir.

NO HABRA "SANTA ALIANZA"
Con los islámicos son posibles "acuerdos operativos sobre cuestiones individuales", explicó a su vez el vocero vaticano Joaquín Navarro Valls en varias ocasiones, pero ninguna "Santa Alianza", incluso porque el relato de la "Génesis", en el que los cristianos fundan la idéntica dignidad de hombre y mujer "no coincide con la visión islámica".

El Vaticano, por otra parte, insistirá en la promoción de políticas familiares adecuadas, en el reconocimiento económi-

co de los trabajos domésticos y condenará enérgicamente la violencia psíquica y física sobre la mujer, además de la "feminización" de la pobreza, ya que cada vez hay más mujeres entre los pobres.

Entre las violencias el Vaticano incluye la anticoncepción obligatoria, la esterilización y el aborto.

Por otra parte la Santa Sede proclama el derecho de las mujeres a la educación y a la salud e insiste en los derechos de los padres en la educación de sus hijos.

El Vaticano parece ignorar las acusaciones de algunos católicos norteamericanos, según los cuales se discrimina a la mujer, al no admitirla al sacerdocio. Sobre el tema Navarro respondió: "No existe ningún derecho humano a convertirse en sacerdote, ni para el hombre ni para la mujer".

Es obvio que los representantes vaticanos tendrán presentes las intervenciones del Papa, que tomó muy en serio la Conferencia y el año internacional de la mujer, a la que dedicó numerosas intervenciones y discursos, entre los cuales la "Carta a las Mujeres".

En el texto entregado a la delegación que viaja a Pekín el Papa hizo un llamado a los hombres católicos, laicos o sacerdotes, para que realicen "una conversión del corazón" y se empeñen en tener una visión positiva de las mujeres, además de tomar conciencia de que "la actitud de los hombres, su falta de sensibilidad o de responsabilidad podría estar en la raíz" de las "desventajas" a las que están expuestas las mujeres.

SEIKO

Lo que todo hombre quiere de un reloj

NUEVA DIRECCION: Capitán Ravelo 2328

Porque usted

Cuenta

BANCruzMATICO

BANCruzMATICO

BANCruzMATICO

BANCruzMATICO

BANCruzMATICO

Cerca de usted siempre hay un Cajero Bancruzmatónico

Cerca de usted siempre hay un Bancruzmatónico las 24 Hrs. y los 365 días del año.

Estas son sus opciones en LA PAZ:

- OFICINA CENTRAL - Av. Camacho 1448
- AGENCIA MERCADO - Calle Mercado 1078
- LIBRERIA LA JUVENTUD
Av. 16 de Julio 1607 esq. Campero
- AGENCIA SAN MIGUEL
Av. Montenegro 1423
- PLAZA SAN MARTIN 1313 - (Triangular)
- Av. ARCE 2808 (Esq. Cordero)



Cada vez más cerca de usted

Bolivia tendrá una zona franca en Panamá

Gobierno estudia la localización pero podría estar sobre el Pacífico o sobre el Atlántico, señaló ayer el canciller Antonio Aranibar

El gobierno panameño, presidido por Ernesto Pérez Balladares, concederá a Bolivia una zona franca marítima en su territorio, bien sobre el Atlántico o en el Pacífico, anunció ayer el ministro de Relaciones Exteriores, Antonio Aranibar.

Aranibar realizó la pasada semana una visita oficial de dos días a Panamá, donde pudo entrevistarse con el canciller y con el presidente Pérez Balladares, con quienes repasaron la agenda bilateral y acordaron estrechar más los lazos de amistad y cooperación entre ambos países.

"Hemos establecido los pasos previos a un acuerdo que se ha logrado para que Panamá nos ceda una zona franca en alguno de los océanos, en un

lugar a definir por nosotros", declaró.

El gobierno boliviano estudiará la localización de la zona franca en función del interés nacional y tomando en cuenta que hasta el año 2.000 el canal pasará a plena soberanía de Panamá.

"Si bien en una primera instancia se pensó en los espacios que se van a reverter a Panamá como consecuencia del cumplimiento de los acuerdos Torrijos-Carter, no nos vamos a limitar a esa zona. Debemos estudiar en forma conjunta la ubicación", agregó Aranibar.

Por otra parte, el gobierno panameño reiteró su pleno respaldo a las aspiraciones marítimas de Bolivia. El canciller dijo que los acuerdos con Panamá

tienen fundamental importancia si se toma en cuenta que ese país adquirirá mayor importancia de la que actualmente tiene en el tema del comercio internacional, cuando la administración del canal interoceánico pase a plena soberanía de ese país en menos de cinco años más.

"Panamá tiene una importancia muy significativa en todos los procesos de globalización, regionalización e integración, de modo que una relación política sólida con ese país es requisito de la política exterior boliviana y eso es lo que hemos logrado en nuestro viaje", subrayó.

Poco antes de su viaje a Panamá, Aranibar estuvo de visita en Corea donde logró entrevistarse con sectores empresaria-

les de ese país interesados en la capitalización de algunas empresas públicas.

Los empresarios coreanos han manifestado su interés en participar de la capitalización de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, del Lloyd Aéreo Boliviano y de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos. Aranibar tomó contacto directo con las empresas interesadas y con autoridades del gobierno coreano.

El canciller puntualizó que el proceso ha ganado bastante credibilidad afuera, lo mismo que la imagen del país, por lo que las posibilidades de inversión coreana en Bolivia podrían concretarse cuando la capitalización de aquellas empresas ingrese en fase operativa.

Bolivia quiere avanzar con Chile más allá de los temas comerciales

No se esperan acuerdos puntuales sino directrices de trabajo de la reunión
Sánchez de Lozada-Frei del lunes próximo, dice el canciller

El gobierno de Bolivia espera que el mismo nivel de entendimiento con Chile, en temas económicos y comerciales, pueda darse en el tema marítimo, según comentó ayer a la prensa el ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniani, al referirse a la entrevista que sostendrán los presidentes Gonzalo Sánchez de Lozada y Eduardo Frei, en Quito, el lunes 4 de septiembre.

La Cancillería de la República ha venido manejando con mucha reserva la agenda de la reunión de los presidentes que se reunirán por tercer vez en los dos últimos años. El ministro Antonio Aranibar fue parco con la prensa al referirse a los temas puntuales que analizarán los dos mandatarios, uno de los cuales tendrá que ver con el asunto marítimo.

Sin embargo, dijo que en la reunión se analizarán todos los temas de la agenda bilateral y se verá hasta dónde es posible llegar. De la reunión de los dos presidentes, más que acuerdos puntuales se espera que surjan "directrices de trabajo" que se irán profundizando con el tiempo, señaló.

Por su parte, el ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniani, señaló que el gobierno boliviano ve que lo óptimo es ir avanzando con Chile en la solución del tema marítimo y los asuntos comerciales y económicos.

MBL espera que el Presidente cumpla su oferta de empleos

El Presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada es suficientemente sensible y responsable para no irse del gobierno sin cumplir, "en la mayor parte posible", una deuda referida a la oferta electoral de empleos, dijo ayer el diputado del MBL, Alfonso Ferrufino.

"Tiene el deber moral y político de cumplir. Por propia estima no podrá irse sin decir que no creó un solo empleo y que en cambio tuvo que despedir a mil trabajadores", dijo.

El diputado embelista aclaró que su explicación no implica que la oferta de 500.000 empleos ofrecidos por el actual Mandatario, durante su campaña electoral, tenga que ser cumplida en forma forzosa.

Sin embargo, también justificó la imposibilidad de poder cumplir las promesas electorales porque siempre hay impedimentos de los cuales puede tropezar el gobierno, por mucha voluntad que ponga en el desempeño de sus funciones y ejecución de sus programas.

Ferrufino también enfatizó que es una "buena lección" para todos los partidos políticos saber que no se pudo cumplir en un cien por ciento las ofertas electorales; agregó que hasta el momento en la actual gestión se registraron en algunos proyectos resultados palpables, en otros programas los resultados son mínimos y en el resto prácticamente no hay resultados.

Precisó que para el cumplimiento de las ofertas electorales el actual gobierno tiene aún dos años de gestión. En lo que concierne al MB -dijo- éste aportará en los temas de democratización, reforma al parlamento, par-

ticipación popular y descentralización.

En el tema referido a la pobreza, dijo que es donde menos hechos concretos hay, pero se espera que la capitalización dé resultados.

NÓ MOLESTEN CON LA CORRUPCIÓN

Ferrufino lamentó que uno de los temas de gestión gubernamental, como es la lucha contra la corrupción, no merezca prioridad en la agenda oficial y que la oposición tampoco muestre ningún entusiasmo. "Se trata de esterilizar a quienes serán los afectados por la lucha contra la corrupción", explicó.

Agregó que a esa falta de iniciativa se suman los procedimientos judiciales que encubren de impunidad los casos denunciados para que nunca llegue la justicia.

Ferrufino consideró que dos extremos se presentaron en la actual gestión en lo que es la lucha anticorrupción, primero una buena señal que fue la detención de banqueros por irregularidades en el sistema financiero; pero en contraparte hubo una "mala señal", como fue la elección de Edgar Rosales Lijerón como presidente de la Corte Suprema de Justicia.

El embelista manifestó su contrariedad porque mientras más insistían su partido y dirigentes en investigar casos de corrupción, más fueron acusados de tener propósitos publicitarios.

"Incluso recibimos reprimendas por tener estas iniciativas, en esa lucha hay luces y sombras, donde los resultados son incompletos. Eso crea en el MBL una duda existencial porque todos piden que dejemos de lado esos temas", manifestó.

Nuevo ataque al narcotráfico por efectivos de UMOPAR

Efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) procedieron ayer, en la región de Santa Rosa de Lima, a la destrucción de 13 fábricas de cocaína, 16 pozas de maceración de hojas de coca, e incautaron 350 litros de diesel, 250 litros de agua rica, 6 arrobas de cal y 15 kilos de bicarbonato de sodio.

La interdicción efectuada por los miembros de UMOPAR forma parte del operativo "Agua Clara II", fase VI, cuando los mismos incurrieron en la Colonia Santa Rosa de Lima, central Laucana, ubicada aproximadamente a 12 kilómetros al oeste de la Unidad "Cap. Severo Hi-

guera Reyes", para proceder a la quema y destrucción de fábricas de cocaína y de las pozas de maceración de coca.

De acuerdo a lo informado por los funcionarios de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), en dicho operativo se logró un nuevo éxito. Asimismo, los efectivos tuvieron que destruir 2.495 metros cuadrados de almacenes en 2 hectáreas.

INCAUTACION

Por otra parte, se informó que en la trampa de control UMOPAR-Bulo Bulo se procedió a la incautación de 263.000 gramos de sulfato base de cocaína en estado seco.

Esta droga -según se conoció- se encontraba distribuida en 141 paquetes envueltos en cinta masquin, hábilmente ocultos en medio de cargas que llevaban cajas de cartón de luminarias y puertas de madera.

"Todo ello estaba siendo transportado en el camión Volvo color rojo con placa de control LCE-050, conducido por Alfonso Soruco Espejo, que se dirigía a la ciudad de Santa Cruz, presidente de Cochabamba", agregó el informe de la FELCN al precisar que en el mismo vehículo se transportaba un automóvil tipo taxi, color blanco, marca Toyota, sin placa de control.

Vicepresidente

Préstamos para reformas no dañarán economía del país

Los préstamos de organismos internacionales destinados a las reformas de Capitalización, Reforma Educativa, Participación Popular, y modernización del Estado son montos menores otorgados en condiciones muy favorables para el país en créditos blandos, sostuvo el Vicepresidente de la República y presidente del Congreso, Víctor Hugo Cárdenas.

"Buena parte son donaciones que no alterarán el rumbo de la salud económica del país", dijo en respuesta a críticas de la oposición sobre los riesgos que implicarán a mediano plazo el compromiso de pagar esos préstamos.

Cárdenas explicó que sería agradable para Bolivia financiar sus reformas con recursos propios, pero la tasa de crecimiento es muy baja por lo que el país debe atender aspectos imprescindibles y prioritarios a los cuales debe destinar su dinero.

"Cambios como la Reforma Educativa no serán posibles si no combinamos el aporte que existe de parte del Tesoro General de la Nación (TGN) con donaciones de otros países y algunas fuentes de crédito de organismos multilaterales", explicó.

Reiteró que esos apoyos externos están en los márgenes de endeudamiento del país y que además las reformas traerán beneficios económicos superiores a la inversión.

Cárdenas garantizó que

hay un manejo responsable y maduro de esos dinero y diferencia de otros a los calificados de innecesarios destinados a aspectos suarios, inversiones de las cuales no se conoce el destino final.

"Sería bueno averiguar qué ha sido del destino esos préstamos".

Incluso una región pobre como Chuquisaca cobró entre \$us 250 millones, para solución de la pobreza de esa región ¿dónde están los resultados?", preguntó.

Adelantó que por motivo el Legislativo inicia investigaciones, considerando que todos los créditos profundamente estudiados por el Congreso Nacional. Preciso que las dos comisiones de Economía y Finanzas, con el apoyo de organismos técnicos especializados analizan actualmente todos los acuerdos de crédito.

Cárdenas reiteró que hubiera algún rubro en el cual el gobierno estuviera recurriendo a la cooperación internacional para fines su perfluos, las críticas de la oposición tendrían sentido. "Pero las tareas de reforma que se llevan a cabo son sustantivas, signo de vida o muerte", enfatizó.

En el caso de la modernización del Poder Legislativo, Cárdenas aseguró que cifra inicial de financiamiento fue reducida de \$us millones a \$us 3 millones con la intención de bajar más el monto final que se parará los \$us 2 millones



ASP, partido fundado por los productores de la hoja de coca, consolidó una alianza con la IU de Marcos Domínguez.

En alianza con ASP, la IU vuelve a la lucha electoral

La Asamblea por la Soberanía de los Pueblos (ASP) resolvió establecer ayer un acuerdo electoral con el frente de la izquierda Unida (IU), convenio por el que la IU presta su sigla y registro electoral para que los candidatos de ASP puedan participar en los comicios municipales de diciembre.

El coordinador nacional de la IU, Marcos Domínguez, dijo que la campaña electoral se enmarcará en programas municipales de orientación anticorruptora y anticorrupción elevando el papel de la comunidad de las organizaciones sindicales, naturales y sociedad civil en defensa del patrimonio nacional.

"La elección de los candidatos a concejales y municipales se realizará en consulta democrática con las bases y su amplia participación mediante cabildos, asambleas y ampliados, nominando a los mejores representantes de los pueblos", señaló.

Asimismo, indicó que la coalición IU-ASP podrá revertir el mandato de sus representantes (alcaldes y municipales) si estos no siguen la línea programática o cometen actos de corrupción y traición a los principios.

La IU-ASP acreditará ante la Corte Nacional Electoral (CNE) y cortes departamentales un número igual de delegados, trabajarán a nivel de sus direcciones nacionales, departamentales y provinciales en la conducción de la campaña electoral, así como evaluará en el mes de diciembre los resultados electorales y la aplicación de la línea política programática que definirá el futuro del acuerdo.

Oficialismo

Versiones de prorroguismo son juegos pirotécnicos

El presidente del Senado, Juan Carlos Durán, calificó ayer como "juegos pirotécnicos" a las versiones sobre intenciones prorroguistas del Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada.

"Creo que es parte de los juegos pirotécnicos a los que la oposición nos tiene acostumbrados, como no hay nada que hablar, entonces han encontrado un buen filón para especular", dijo irónicamente.

Recordó que el Presidente Sánchez de Lozada, en una intervención directa y a través del Ministerio de Comunicación Social, dijo que no hay ninguna afán prorroguista ni ningún propósito de modificaciones constitucionales que viabilicen esa prolongación.

"Se ha tratado de vincular con las palabras del ex Presidente, Víctor Paz Estenssoro, que se refirió a las reformas constitucionales en el contexto de la temática económica, y eliminar los cerrojos que hay en la Cons-

titución para que haya un cambio abierto a la inversión extranjera", explicó.

Agregó que no mencionó ningún tipo de reforma política ni de prorroguismo presidencial.

"Está bien que se divierta la oposición, puede ser un buen tema para pasar el tiempo, pero no creo que le interese al país", enfatizó. Sobre la convocatoria a una Constituyente para que allane el camino del Presidente a la continuidad en el gobierno, Durán respondió que el MNR anticipadamente aclaró que ello no está dentro de la Constitución Política del Estado (CPE) y que las reformas tienen que hacerse de acuerdo al artículo 230 de la CPE.

ERRADICACION

Sobre la erradicación por la fuerza de cultivos de coca en el Chapare, admitió que existen divergencias con Guillermo Bedregal, porque cada uno tiene su criterio al respecto.

"No estamos obligados a pensar de la misma manera, esta-

mos pensando ambos en el fondo igual, que hay que erradicar los cultivos excedentarios de la hoja de coca, ahora si él es proviolencia yo no lo soy", precisó. Sin embargo, puso en duda la versión de que Bedregal hubiera mostrado su acuerdo con el jefe antidroga de Estados Unidos, Lee Brown.

Dijo que hay gente que trata de hallar diferencias, pero aclaró que cuando él vea que hay alguna diferencia se pondrá rápidamente al lado de Bedregal con el fin de evitar los juegos pirotécnicos.

ELECCIONES 1997

Respecto a los candidatos del MNR para las elecciones generales de 1997, el senador consideró que hablar del tema es una falta de consideración y de respeto al propio gobierno.

"El gobierno no puede aparecer a dos años de la elección con un candidato a la presidencia cuando no se ha convocado a esos comicios. Lo que pasa es que a la oposición le gusta divertirse", finalizó.

Reos de Chonchocoro insisten en la retardación de justicia

La retardación de justicia volvió a destacarse en la segunda visita del año a la cárcel de Chonchocoro, donde 10 reclusos presentaron ante los miembros de la Corte Superior del Distrito de La Paz sus reclamos correspondientes.

Por lo que se pudo evidenciar, la retardación de justicia fue el elemento más llamativo de esta visita, ya que de los 10 casos presentados, más del 60 por ciento expresaron su descontento por la lentitud en que opera el Poder Judicial.

El presidente de la Corte Superior del Distrito de La Paz, Willy Luna, dijo que esa instancia judicial hará todo lo posible para analizar cada uno de las peticiones de los reclusos.

En ese sentido, indicó que ese Tribunal conversará con las autoridades de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) para analizar los casos de los reos

recluidos por la Ley 1.008.

Destacó que no existen quejas de mayor relevancia por lo que la presente visita concluyó de muy buena forma.

Asimismo, solicitó al gobernador que continúe aplicando las reglas y normas de la mejor forma, con el objetivo de que se preserve la igualdad de los reos.

A su vez, el gobernador de la Cárcel de Chonchocoro, Cnl. Edgar Alcocer, manifestó que en ese recinto carcelario existen 286 reos, de los cuales 6 son menores de edad y 5 son personas mayores de 60 años.

Solicitó que a la Corte Superior del Distrito de La Paz analizar todas las peticiones y obrar de buena forma para beneficio de la justicia y del propio recluso.

UN PROBABLE SUICIDIO

Como algo anecdótico fue considerado lo revelado por el propio gobernador, cuando al

recluso Víctor Calatayud la requiza correspondiente que se efectúa antes de los reos ingresen a difundir sus peticiones, se le encontró un cuchillo con el cual se suicidó frente a los jueces y vocales de la Corte Superior del Distrito de La Paz, en el que estos le negaron petición.

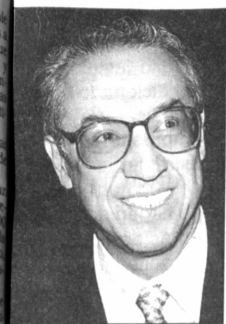
"Nos llamó mucho la atención que el individuo esté portando tal arma blanca, y aún una carta en la que explicaba los motivos de su suicidio", dijo.

Gracias a Dios -continúa el gobernador- ello no pasó mayores y los jueces detectaron el traslado de Calatayud a San Pedro para su internación médica.

Inmediatamente comenzó la visita de cárcel a Chonchocoro, el reo Pedro Fernández Barrientos Calderón ingresó en huelga de hambre por retardación de justicia en caso.

Aranibar, inamovible

Los que quedan del primer gabinete:
Peters, Sánchez Berzaín y Justiniano



Antonio Aranibar.

Desde que el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada asumió su mandato, el 6 de agosto de 1993, su equipo de ministros fue parcialmente modificado por lo menos cuatro oportunidades. El único ministro que permaneció y permanece en su cargo, ininterrumpidamente, es el canciller Antonio Aranibar.

Quiénes fueron reacomodados en otras carteras y que pertenecieron al primer gabinete de Sánchez de Lozada son: Carlos Sánchez Berzaín, que del Ministerio de la Presidencia pasó a ocupar la cartera de Gobierno, y José Guillermo Justiniano que del de Desarrollo Sostenible, pasó a ocupar el cargo de Sánchez Berzaín.

EL PRIMER GABINETE

El primer gabinete estaba conformado por: Guillermo Justiniano, Desarrollo Sostenible; Herman Antelo, Informaciones; Fernando Romero, Educación (Desarrollo Humano); Carlos Sánchez Berzaín, Presidencia; Germán Quiroga, Interior (de Gobierno); Antonio Aranibar, Relaciones Exteriores; Antonio Céspedes Toro, Defensa, Fernando Illanes, Planeamiento (Desarrollo Económico); Reynaldo Peters, Trabajo, y Carlos Morales, Justicia.

PRIMEROS CAMBIOS

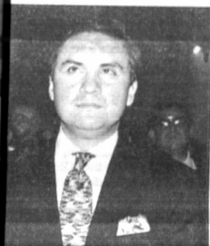
El llamado gabinete de los "superministros" Illanes y Romero fue modificado el 27 de marzo de 1994 y éstos junto a Céspedes y Antelo fueron sustituidos. El gabinete entonces quedó así: Hacienda, Fernando Cossio; Desarrollo Sostenible, Guillermo Justiniano; Trabajo, Reynaldo Peters; Comunicación, Ernesto Machicao; Capitalización, Alfonso Revollo; Desarrollo Humano, Enrique Ipíña; Justicia, René Blattmann; Defensa, Raúl Tovar; de la Presidencia, Carlos Sánchez Berzaín; Relaciones Exteriores, Antonio Aranibar. En noviembre del mismo año, se incorporó al gabinete, Jaime Villalobos, en la cartera de Desarrollo Económico.

CAMBIOS MENORES

En los dos años de gestión, el gabinete tuvo no pocos problemas que eran reflejo de los constantes aprietos de la misma coalición. Fruto de una ola política que involucró al entonces ministro del Interior (Gobierno) Germán Quiroga, éste se vio obligado a renunciar al cargo. Fue sustituido en enero de este año por el actual ministro Sánchez Berzaín, quien a su vez dejó su cargo de titular de la Presidencia a Guillermo Justiniano.

Ministro de Desarrollo Humano

Participación Popular Clave para el desarrollo



Freddy Teodovich.

Comprometido con promover y continuar con las tareas referidas a la participación popular que ingresa a formar parte de lo que es el Ministerio de Desarrollo Humano, ayer fue posesionado Freddy Teodovich para desempeñar el cargo de titular de esa cartera de Estado en reemplazo de Enrique Ipíña.

En su primera entrevista con los medios de comunicación, el exsecretario de Transportes dijo que la tarea será dura de llevar adelante, pero que de todas formas se tendrá el apoyo de todos los sectores del país.

Indicó que la Participación Popular que ingresa a formar parte de ese ministerio, será vital para poder coadyuvar las tareas de salud y educación. En ese sentido, dijo que la política de esa cartera de Estado es la de continuar con todos los planes de su antecesor en lo que se refiere a la educación y salud.

Vamos a continuar con todos los proyectos que quedan por hacer en el área de la salud y de la educación para beneficio de los ciudadanos bolivianos, sobre todo, del sector rural", señaló. Manifestó que ello se logrará gracias a la política que llevará adelante la Participación Popular, a través de ese ministerio, dando siempre por el desarrollo de todos los pobladores del país.

La Participación Popular será ahora mucho más dinámica, que podrá facilitar el llevar a cabo la tarea de la Reforma Agraria y el plan de salud a nivel rural, para la transferencia de los recursos de las ciudades", sostuvo.

Jarmuz: no corre riesgo de cumbre presidencial

El nuevo ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmuz, que asumió tal cargo tras la presentación de UCS, manifestó que la población y los recursos del Estado deben estar tranquilos porque la Constitución de Santa Cruz, que se firmó en septiembre de 1994, será organizada y llevada a cabo sin mayores inconvenientes.

En el conclave de presidente del Continente obviamente la carta de presentación del país y por ello estamos trabajando para trabajar en forma conjunta y con todos los sectores del país, como ser las Fuerzas Armadas, Policía, Comités Cívicos, Iglesia, instituciones que estarán inmersas

en el trabajo que significará la cumbre de presidentes en Santa Cruz".

La prensa preguntó a Jarmuz, que antes de asumir el cargo fungía como diputado de UCS, su opinión sobre críticas a su elección basadas en que habrán inconvenientes en la organización de la cumbre porque el Ministerio de Desarrollo Sostenible debe estar encabezado por personal especializado.

"Habrá gente especializada, los grupos que están trabajando se mantendrán, los técnicos continuarán y todo seguirá como hasta ahora. Si hay errores se mejorará, pero no se pondrá en peligro lo hecho hasta ahora", aseguró.



Jathá.

Ministro de Comunicación

Como soldado

(Jathá).- Periodista y ex Secretario Privado del Presidente Sánchez de Lozada, Erving Alcaráz, asumió la titularidad del ministro de Comunicación Social y dijo haber recibido la designación como un soldado, que se siente muy feliz de ser ministro o

portero de este gobierno. "Tengo que evaluar que está pasando en el ministerio, cómo han evaluado la información, tengo que ver por dentro qué es lo que ha sucedido para tratar de elaborar un plan", expresó el nuevo portavoz del gobierno.

Gabinete dará gubernabilidad a Bedregal

El diputado del MNR, Javier Campero Paz, consideró que el nuevo gabinete concreto en los hechos el llamado "golpe de timón" deseado por su partido, porque el equipo ministerial incluye a connotados dirigentes movimientistas.

Así el nuevo gabinete establece una nueva relación con el partido solucionando al mismo tiempo uno de los problemas más grandes que el MNR tenía en el seno del Congreso, que es dotar al presidente de la Cámara de Diputados, Guillermo Bedregal, de una mayoría que le garantice éxito en sus funciones.

"Esopresupone que con la bancada numerosa como es la de UCS, esa mayoría se ha de fortalecer", anunció.

Campero negó que hubieran existido presiones de Bedregal para propiciar el cambio de gabinete y sostuvo que es el Presidente Sánchez de Lozada quien siente la necesidad de hacerlos.

Sobre la situación de los disidentes de UCS, dijo que existe un convenio con ese sector y aún son parte de la coalición de gobierno. "Todos esos aspectos han sido negociados con todos los bloques que conforman la coalición", precisó.

Campero agregó que en el caso de UCS obviamente también tiene otra cuota de poder y asume la responsabilidad en la conducción de un ministerio muy importante, en referencia a Moisés Jarmuz, nuevo titular de Desarrollo Sostenible.

Las Fuerzas Armadas expresaron su complacencia sobre los cambios en el gabinete ministerial, llevados adelante anoche por el Primer Mandatario de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada. Fue el comandante en jefe de las FF.AA., Gral. Reynaldo Cáceres, quien a nombre de la institución castrense dijo que mientras los cambios ministeriales sean para beneficio del desarrollo del país, siempre contarán con el apoyo de las fuerzas militares.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue iniciado

por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El ex ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, al despedirse de esa secretaría de Estado, afirmó que cumplió con su deber de haber contribuido a fortalecer el proceso gubernamental. "Cumplí con los objetivos trazados por el gobierno y llevé adelante la Ley de Reforma Educativa", añadió.

Una de las conquistas más importantes de este gobierno es precisamente la Reforma Educativa, que permitirá garantizar en un futuro no muy lejano el desarrollo del país, dijo al señalar que las inversiones que se han realizado permitirán garantizar el éxito de este importante proceso.

Más adelante señaló que como militante del MNR continuará apoyando a la consolidación de este proceso histórico que fue

Plan nacional agroindustrial será ejecutado desde 1996

Prevé inversión de \$us 45 millones.- Secretaría de Agricultura y Ganadería avanzó hasta el 70% en su formulación.- Será concluido en noviembre

Con una inversión probable de 45 millones de dólares, a partir de 1996 entrará en ejecución un Plan Nacional Agroindustrial, priorizando en una primera etapa la industrialización de la producción agrícola y ganadera en el occidente del país. Actualmente, la Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería, mediante la Dirección Nacional de Agroindustrias y con la asistencia técnica de organismos internacionales, viene trabajando en la elaboración de este importante plan, el mismo que, según se prevé, será concluido hasta noviembre próximo, según informó el director de Planificación de esa secretaría de Estado, Oscar Luna.

"Ya fue elaborado en un 70 por ciento y será concluido a fines de noviembre. Luego será presentado a las autoridades de gobierno, en todos los niveles necesarios, y a partir de 1996 será puesto en ejecución en forma gradual", señaló a PRESENCIA.

TRANSFORMACION PECUARIA Y AGRICOLA
Luna recordó que recién, con la reforma de la estructura del Poder Ejecutivo, la Secretaría de Agricultura y Ganadería se hizo cargo de la temática agroindustrial. Desde entonces se trabaja intensamente en la elaboración del referido plan que tendrá cobertura nacional y tiene previsto, en una primera etapa, pro-

mover en los campesinos del occidente del país el mejoramiento de la "producción primaria" de alimentos.

En el campo pecuario, el plan significará, entre otras acciones, la instalación de mataderos en el altiplano para "transformar la carne de los camélidos", incluso para su exportación, luego que las investigaciones constaron que se trata de un alimento cualitativamente superior a la carne vacuna.

En la agricultura se prevé la industrialización de productos, entre los cuales Luna mencionó los cítricos, la quinua y todo lo referido a "extracción de aceites".

GRADUAL GENERACION DE DIVISAS

El director de Planificación adelantó que el plan, que partirá de promover el mejoramiento o "transformación de la producción primaria de la agricultura y la ganadería", avanzará gradualmente hasta la "transformación agroindustrial en grande".

Si bien inicialmente se priorizará su aplicación inicial en el sector occidental (altiplano), también fortalecerá la producción agroindustrial que ya se consolidó en el oriente del país.

Finalmente, Luna señaló que el plan provocará el incremento de las exportaciones no tradicionales, con transferencia de valor agregado, beneficiando al país en la generación de mayores divisas.

Cámara Boliviano-Española de Comercio cumple hoy 75 años

La Cámara Boliviano-Española de Comercio e Industria en Bolivia, que hoy celebra sus 75 años de actividad, promueve el comercio entre los dos países. El trabajo de esta institución permitió que el intercambio comercial comercial crezca en los últimos años en un 1.000%.

José Luis Muñoz Alcócer, presidente de esta cámara, dijo que en estos 75 años de existencia, la institución estuvo sujeta a los vaivenes que afectaron al país en su conjunto, y otros propios.

Pero, en un balance general, se puede señalar que la labor fue altamente positiva, porque el intercambio comercial tuvo satisfactorios incrementos, de hasta un 1.000%, desde 1982.

Este incremento fue posible gracias a que en ese año el gobierno español concedió a su similar boliviano una línea de crédito que permitió la compra de material y equipo en España.

Desde entonces a la fecha, las exportaciones españolas a Bolivia aumentaron de \$us 2 millones hasta \$us 20 millones. Por otra parte, las exportaciones bolivianas a este país europeo subieron hasta unos \$us 9 millones por año.

Muñoz Alcócer reconoció que la balanza comercial es negativa para Bolivia, pero aclaró que esto se debe a la línea de financiamiento antes mencionada. El

comercio entre sectores privados, dijo luego, está equilibrado. Los principales rubros de exportación española son maquinaria, materiales de construcción y material bibliográfico. Mientras las exportaciones bolivianas son estano, calzados, cuero, madera y derivados, y café.

Esta cámara nacional tiene oficinas en las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. En todo el país tiene más de 200 socios. Si bien hace 75 años empezó sus operaciones en un ambiente alquilado, ahora tiene amplias oficinas en el edificio Multicentro (Av. Arce), con servicios de banco de datos y otros para atender los requerimientos de los asociados.

Al referirse a algunas de las actividades que desarrolla la cámara binacional, Muñoz Alcócer sostuvo que se prepara para la segunda quincena de noviembre un encuentro empresarial sobre turismo, donde se presentarán potenciales inversores en este sector.

Esta cámara, la más antigua del país, fue reconocida en el año 1920 por el Rey Alfonso XIII, mediante ordenanza especial.



José Luis Muñoz A. presidente de la Cámara Boliviano-Española.

Reintegros se pagarán con planilla de agosto

Los reintegros faltantes del incremento salarial concedido al sector público serán pagados en la planilla salarial de agosto. En julio se pagó el correspondiente a los meses de enero y febrero, dijo el subsecretario del Tesoro, Javier Cuevas.

Reconoció que en casos contados aún no se pudo concretar el pago del incremento salarial, por demoras en la definición de los nuevos "techos presupuestarios".

"Como ustedes saben -añadió Cuevas- las instituciones estatales tienen 60 días de plazo para hacer aprobar sus nuevos techos presupuestarios. Los documentos fueron analizados pero se tuvieron demoras en las resoluciones ministeriales necesarias, que aprueben las nuevas planillas".

Cuevas recordó que la planilla de agosto, más los reintegros que se deben a los trabajadores del sector público, demandará una erogación de aproximadamente 160 millones de bolivianos.

Agregó que las autoridades de Hacienda tienen concluidos los trabajos. "Lo más fuerte, que es educación y salud, está listo. Esperamos que desde el 4 de este mes podamos empezar a pagar salarios a estos dos sectores", agregó.

Fibra de alpaca "made in Bolivia", preferida en mercado internacional

Hubo el deseo de trabajar. Así lo hicieron. Desde el momento en que nació la idea se avanzó mucho. Ahora podemos decir, satisfechos, que Bolivia tiene acceso al mercado internacional de la fibra de alpaca. Además, las posibilidades de crecer son grandes, porque la calidad de nuestra producción es internacionalmente competitiva.

Estos criterios fueron expresados por William Gschwend, director internacional del proyecto Alpaca. Esta organización funciona con recursos provenientes de dos organismos dependientes de las Naciones Unidas y la ONU conocida como ATI (transformación de la economía del pequeño productor), que en total proporcionaron 4,8 millones de dólares.

EL OBJETIVO
La idea de una procesadora de la fibra de alpaca nació a fines de la década pasada. Luego de varias negociaciones, el acuerdo fue suscrito en abril de 1991. En octubre del mismo año empezaban los trabajos del proyecto Alpaca.

El objetivo de este programa es mejorar los ingresos económicos de la familia de criadores de alpaca en

el altiplano boliviano. Para cumplir con esta meta, se buscó la forma de ampliar el valor agregado a la producción de este sector, hasta lograr un producto exportable.

PARTICIPANTES
Ahora, en la planta procesadora que tiene este proyecto en la ciudad de El Alto, se producen los "Tops de Alpaca" (fibra industrial almeada, lavada, cardada y peinada, donde cada metro tiene la misma proporción de humedad).

En el proyecto participa de manera activa AIGACAA (Asociación Integral de Ganaderos de Camélidos de los Andes Altos), que agrupa aproximadamente a 1.000 familias en las provincias Altiplano, Potosí, Franz Tamayo y Sajama, en los departamentos de La Paz y Oruro.

Este proyecto, dijo luego el entrevistado, tiene básicamente dos componentes. En primer término está el servicio a los ganaderos en el campo, mediante labores de extensión y veterinaria. Se busca no sólo atender problemas de salud del ganado, sino también el mejoramiento genético. Para esto se dispone de dos laboratorios veterinarios completos.

El programa dispone de un fondo rotatorio, para préstamos a las familias de ganaderos, con un capital de 1,2 millones de dólares. Gschwend explicó que esta parte del programa tiene casi un 100 por ciento de cumplimiento en el pago de obligaciones.

Por otra parte está la asistencia técnica para una mejor escuela del animal, donde además se les enseñó técnicas de selección basadas en parámetros de color, calidad y edad. Se dispone de tres unidades portátiles de escuela.

Para dar valor agregado a la producción de fibra, se instaló una planta procesadora de Tops de Alpaca, que es una de las más modernas del mundo en su línea, con un costo de 1,5 millones de dólares. Esta planta tiene una capacidad para producir 10 toneladas de Tops al mes, en trabajos de un solo turno. Se puede trabajar en tres turnos por día, lo que elevaría la capacidad a 30 toneladas.

Según Cámara de Constructores Licitaciones de obras excluy a constructores bolivianos

La Cámara Boliviana de la Construcción (CABOCO) denunció ayer que las licitaciones de las entidades públicas los excluyen de cualquier posibilidad de adjudicarse una obra, ya que tienen exigencias poco alcanzables para sus miembros y con claras evidencias en favor de las extranjeras.

Su presidente, Oscar Covarrubias, informó que para comprobar esta denuncia basta citar un ejemplo: en Cochabamba, el Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA), que pretende construir una planta de tratamiento de agua y un tanque de almacenamiento, en su licitación tiene exigencias poco alcanzables para el sector constructor nacional; exige que el volumen anual de obra de construcción requerido por el adjudicatario en cualquiera de los últimos 5 años deberá ser 10 millones de dólares; que el mínimo de adeudos líquidos de acceso a créditos libres de otros compromisos contractuales de adjudicatario será de \$us 2.000.000.

Covarrubias dijo que de estos hay varios ejemplos en todo el país, por cuya razón su sector, que agrupa a un total de 735 empresas, sólo participa en construcciones de menor inversión, porque las de magnitud no están al alcance de sus afiliados sino para empresas extranjeras.

Explicó que su sector tiene la posibilidad, con alguna suerte, en las obras del Fondo de Inversión Social, Fondo de Desarrollo Comunitario, Fondo Nacional de Vivienda y en algunas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, donde se han pronosticado inversiones en este año cerca de 500 millones de dólares.

El directivo insistió en su denuncia al señalar que todos los créditos internacionales para caminos u otras obras de magnitud, concedidos por el Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo y otros, ya tienen empresas constructoras elegidas para adjudicarse un proyecto.

"Es una jactancia del gobierno de que se habría hecho gran inversión en carreteras, pero ésta no ha llegado a las empresas bolivianas; gran porcentaje está siendo manejada por empresas

extranjeras, porque un crédito viene de una empresa foránea, el crédito "está condicionado a adjudicar a empresas extranjeras", no de 700 naciones no tienen obras de magnitud.

extranjeras, porque un crédito viene de una empresa foránea, el crédito "está condicionado a adjudicar a empresas extranjeras", no de 700 naciones no tienen obras de magnitud.

NO SERA UNA LEY D.S. DE CONSTRUCCION
Covarrubias dijo que será una Ley de Construcción que permitirá a las empresas constructoras bolivianas, en cargo de una vía de inversión, administración y mantenimiento, por un tiempo, pero sin un decreto sujeción, el proyecto está sujeta a la ley del sector constructor.

Según el director de CO, el problema radica en la rentabilidad de cada obra, porque las que se encargan el eje central (La Paz, Cochabamba y Santa Cruz) altamente rentables y das por todos, pero las fuera de estos distritos recaudaciones bajas.

Ante esta situación, re, dijo, que se haga un estudio para hacer int todas las que tiene el proyecto permitiendo una carretera hasta partes.

Explicó que una extranjera cuando se da una obra, o cuando se concede, termina su trabajo a sus afiliados en totalidad del 50 por ciento que ganan en favor de los locales.

COTIZACIONES

1 \$us. = 4,84 Bs.

(De nuestras agencias).- La cotización del dólar se mantuvo en Bs. 4,84. El Bolsín del Banco Central adjudicó ayer por un monto total de \$us. 365.253,55 aceptando 5 de 6 solicitudes presentadas.

EL DOLAR			
Cierre del dólar en Nueva York			
Moneda	Compra	Venta	
FRANCO FRANCÉS	5.0495	5.0495	
LIBRA ESTERLINA	0.9451	0.9451	
LIRA ITALIANA	1625.00	1627.00	
MARCO ALEMÁN	1.467	1.468	
YEN JAPONÉS	97.45	97.50	
PESETA ESPAÑOLA	125.30	125.40	
ARGENTINA (Peso)	0.9995	0.9996	
BRASIL (Real)	0.949	0.949	
CHILE (Peso)	393.50	394.50	
COLOMBIA (Peso)	946.50	947.00	
ECUADOR (Sucre)	2615.50	2616.50	
PARAGUAY (Guaraní)	1955.00	1970.00	
PERU (Nuevo Sol)	2.248	2.253	
URUGUAY (Peso)	6.52	6.62	
VENEZUELA (Bolívar)	169.57	170.00	ESTANO

El estano se cotizó ayer en 3,02 dólares la libra. En operaciones al contado en la Bolsa de Metales de Londres, 14 meses en relación al precio de 3,16 registrado el pasado miércoles. Los siguientes son las cotizaciones de minerales al contado, en libras inglesas:

MINERAL	PRECIO	UNIDAD
Estano	\$us. 3,02	Libra fina
Zinc	\$us. 0,44	Libra fina
Plomo	\$us. 1,35	Libra fina
Cobre	\$us. 3,81	Libra fina
Níquel	\$us. 0,81	Libra fina

PETROLEO
El precio de los contratos futuros de petróleo subió ayer en el mercado de Nueva York. El Intermedio de Texas Occidental, de referencia de EE.UU., para entrega en octubre, subió 0,05 dólares y cerró en 10,05 dólares el barril.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO INASES CAJA NACIONAL DE SALUD

"CONVOCATORIA A CONCURSO DE ANTEPROYECTO PARA EL DISEÑO DEL EDIFICIO DESTINADO A LA AMPLIACIÓN DEL HOSPITAL OBRERO No. 1, "VICTOR PAZ ESTENSSORO" DE LA CIUDAD DE LA PAZ"

La Caja Nacional de Salud (C.N.S.) de acuerdo a nota remitida por el Colegio Departamental de Arquitectos de La Paz, Institución mediadora ha decidido ampliar la venta de las Bases del Concurso de Anteproyectos para la Ampliación del Hospital Obrero No. 1 "DR. VICTOR PAZ ESTENSSORO", entre el día 31 de agosto y 7 de septiembre del presente año.

Sin embargo se informa a quienes adquirieran las Bases lo siguiente:
a. No se modifica las fechas establecidas en las Bases del Concurso.
b. Se remarca que el plazo para efectuar consultas ha fenecido el 22 de agosto/95 y no se recepcionará ni responderá ninguna solicitud al respecto.
c. La fecha de presentación del Anteproyecto feneció imposterablemente el día lunes 30 de octubre de 1995 a las 18:30.

La Paz, 30 de agosto de 1995

CIF DIFEM/SUZ-BP-006/95



REPÚBLICA DE BOLIVIA
Ministerio de Hacienda
Unidad de Gestión Pública

CIRCULAR

El Órgano Rector de los Sistemas de Administración, comunica a las entidades del Sector Público que por Resolución Suprema 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 se pone en vigencia las Nuevas Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, en sustitución de la Resolución Suprema 215475 de 20 de marzo de 1995.

A efectos de que las entidades adecuen sus Reglamentos Específicos a la R.S. 216145, por disposición expresa emitida por el Órgano Rector, se amplía el plazo de presentación de sus Reglamentos Específicos del Sistema de Administración de Bienes y Servicios de las entidades, hasta el 30 de octubre de 1995.

La Paz, agosto de 1995

Organismo Internacional de Fomento a la Pequeña Industria

Requiere

1. Consultor de corto plazo en el área de madera, para desarrollar programa de capacitación y asesoría en el uso y aprovechamiento de las principales maquinarias de carpintería de construcción de muebles, etc.; en Santa Cruz de la Sierra.
2. Consultor de corto plazo en el área de metalmecánica, para desarrollar un programa de capacitación y asesoría en técnicas de fundición, diseño y construcción de maquinarias y recubrimientos metálicos; en Santa Cruz de la Sierra.

Favor recoger los Términos de Referencia en CAPIA - Santa Cruz / Tarija # 55 Telfs. (03) 342998 / 368067 / 368069, o solicitarnos Fax (03) 368066 / 368071.

Demanda de mineros chicos Deben mantenerse cupos en producción mundial de estaño

CANALMIN
espera participar
en próxima
reunión de la
Asociación de
Países
Productores de
Estaño (APEE),
que se realizará
en Bolivia entre el
12 y 19 de
septiembre.

ncima de los tres dólares.
TAMBIEN CHINA Y BRASIL

"La posición de CANALMIN es que se continúe con los cupos de producción y se los respete para que no tengamos una sobreproducción", dijo Rodríguez y añadió que tanto Brasil como China, países que no están en el APPE (cuya producción sin límites contribuyó a la caída del precio del mineral) deben incorporarse a este acuerdo mundial.

"Creemos -dijo- que así podría mantenerse este precio del estaño (superior a \$us 3), que de por sí es un incentivo para activar nuestras fuentes de trabajo. Al presente, las minas del sector estuvieron paralizadas en un 50 por ciento y estamos seguros que con este aliciente el gobierno tomará en serio la ejecución de un programa de apoyo a los mineros chicos".

MOMENTO DE POLITICA DE FOMENTO MINERO

Rodríguez considera que este es el "momento definitivo" para que el gobierno encare una "auténtica política de apoyo" a la minería chica, mediante ayuda técnica y soporte financiero.

Con estos incentivos, los mineros chicos consideran que con su producción llegarían a cubrir las necesidades de la fundición de Vinto "sin que exista necesidad de importar minerales del Perú". Asimismo, esto contribuiría al resurgimiento económico del sector occidental del país, considerado como el mayor productor de estaño del país.

ESPERAN PARTICIPAR

Nuestra entrevistada informó que en los pasados días, la Secretaría Nacional de Minería invitó a CANALMIN a una reunión para "organizar la representación boliviana a la unión de la APPE". La misma, sin embargo, fue luego postergada para la próxima semana.

Rodríguez señaló, al respecto, que es la primera vez que toma en cuenta a los mineros chicos para participar en estas reuniones internacionales. "Esperamos ansiosos participar con nuestro representante en esta reunión, para la cual CANALMIN tiene una posición seria", dijo, esperando que el Estado y los productores privados del estaño logren ordenar una posición unitaria.

Lanzan hoy licitación para capitalizar Vinto

Se lanza la invitación pública internacional que empresas interesadas en la capitalización de la empresa Metalúrgica de Vinto (EMV), puedan presentar sus credenciales en las próximas semanas, para capitalizar antes de la apertura de las ofertas públicas.

La información fue proporcionada ayer por el Centro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, quien explicó que el cronograma ya está aprobado y bastante apretado e implica un tiempo corto para salir con todos los pasos legales y técnicos hasta dar una oferta que concluye en diciembre próximo".

CRONOGRAMA

Según Villalobos, hoy se lanza la invitación pública internacional para que empresas interesadas en capitalizar la EMV puedan presentar sus credenciales al Ministerio de Capitalización en un tiempo corto. Luego de la recepción de éstas y por último las ofertas públicas, en diciembre próximo. Hasta fin de mes, dice que se tendrá ya el informe sobre la evaluación de la empresa que le permitirá constituirse en una sociedad Anónima Mixta.

ESTRATEGIA PARA CAPITALIZAR VINTO

Villalobos dijo que Vinto es una empresa de producción de estaño y antimonio, subsidiaria de la COMIBOL, pero no es un grupo minero nacionalizado en 1952 sino que se constituyó después, por tanto no se transfirió parcialmente al sector privado, sino capitalizar. Aclaró que los grupos mineros nacionalizados en 1952 no pueden ser transferidos pueden ser objeto de joint venture.

Explicó que la idea de capitalizar Vinto es consejería a una empresa que, asociada con los bolivianos, poner la fundición en condiciones óptimas de producción, también en la prevención del medio ambiente. A través de esta fundidora, continuó, se

podrán desarrollar minas de COMIBOL, ligadas con el estaño y otros.

Por otro lado, informó, se están analizando las acciones que se han de ofrecer a los trabajadores cuando se constituya en Sociedad Anónima Mixta (SAM).

Anunció que el socio va a ofrecer recursos, como contribución de capital, para mejorar la fundición de la empresa pero también para invertir en el desarrollo de las minas, para lo cual necesitará hacer inversiones en los yacimientos de minerales, a través de joint venture, que se refocia en la empresa.

Afirmó que el socio de Vinto podrá suscribir contratos de riesgo compartido con COMIBOL para desarrollar Huanuni y Colquiri, además de otros centros mineros. "De esta forma se está pretendiendo conseguir algo que es importante: primero, desarrollar las minas y la fundición; segundo, se conseguirá un importante aporte de tecnología moderna y capacidad empresarial para tener una minería óptima que respete el medio ambiente y que sea mucho más productiva que la que se tiene ahora", subrayó.

Anunció que COMIBOL, está ofreciendo, a través del mecanismo de joint venture, la adjudicación de otros yacimientos por ahora cerrados, como son San José, San Vicente y partes del Cerro Rico de Potosí.

Además se ofrece en la misma modalidad la Planta de Karachipamapa (de polvos metalúrgicos). "Ojalá lea se consiga inversionistas, es una convicción del concepto de capitalización y de contratos de riesgo compartido", añadió.

Por su parte, el presidente de COMIBOL, Alberto Alandía, anunció que es difícil conocer por ahora el valor en libros de Vinto. El informe se podrá conocer una vez que se revaloricen sus activos y cuando se convierta en SAM.

Contraloría sigue de cerca capitalización

(La Paz).- La Contraloría General de la República sigue de cerca los procesos de capitalización y licitación, dijo ayer el responsable de la entidad fiscalizadora, Marcelo Zalles, después de encontrarse con el ministro de Hacienda, Fernando Cossío.

Zalles destacó que la Contraloría realizó auditorías en 70 municipios con motivo de la distribución de los recursos de la Partida Popular.

Recordó que la Contraloría hace tres años efectúa auditorías financieras en todas las empresas capitalizables como el LAB, ENFE, ENTEL, YPFB y otras de manera que los balances que presentan cada una de ellas "son perfectos".

"Es nuestra preocupación que cuando las empresas se lleguen a capitalizar, sus estados financieros tengan bases sólidas y sobre todo en rubros importantes, como los inventarios o activos fijos; eso es

importante porque son empresas que tienen muchos bienes", afirmó.

Zalles dijo también que la transparencia en el proceso de capitalización es un efecto colateral para la Contraloría porque lo importante es hacer el control y observar que el proceso de capitalización esté de acuerdo con la ley. Respecto al proceso de privatización, dijo que el control es más sencillo que el de capitalización por el tamaño de las empresas y por la forma del proceso.

En el primer semestre

Servicio de Caminos invirtió 55 millones de dólares

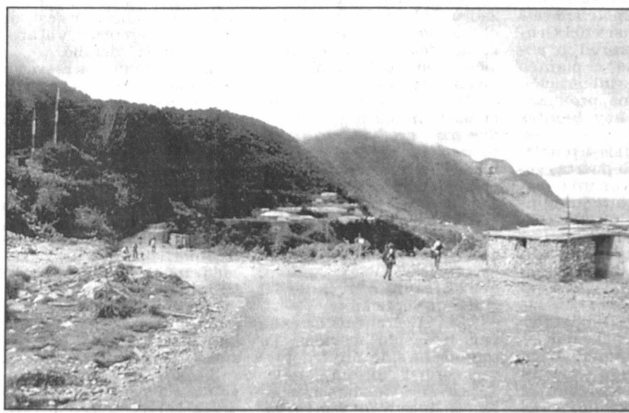
Entre enero y julio de este año, el Servicio Nacional de Caminos (SNC) invirtió \$us 54,9 millones. Esto representa una ejecución del 47,9% de su inversión programada para este año, que asciende a \$us 114,6 millones, según el Sistema Nacional de Inversión Pública.

Las mayores inversiones de esta institución estatal fueron destinadas a los accesos Chimoré-Yapacaní y el segundo programa de mantenimiento. Estos trabajos demandaron erogaciones de \$us 12,3 millones y \$us 11,2 millones, respectivamente, durante este primer semestre.

Los recursos para los tramos camineros, conocidos como accesos a Chimoré-Yapacaní, provinieron de los Fondos de Aporte Local, con \$us 10,7 millones y recursos externos por \$us 1,5 millones.

Para el programa de mantenimiento vial, el SNC aportó con \$us 925 mil (recursos internos), \$us 4,9 millones fueron desembolsados por AIF (Asociación Internacional de Fomento, del Banco Mundial), y \$us 5,4 de la Corporación Andina de Fomento (CAF).

Los informes oficiales señalan que el Servicio de Cami-



Vista parcial del tramo caminero Cotapata-Santa Bárbara, que está en plena construcción por la empresa Andrade Gutiérrez.

nos desembolsó \$us 8,5 millones de dólares para la construcción del camino Patata-maya-Tambo Quemado, que es parte de los corredores de exportación. Los fondos provinieron de: \$us 5,3 millones del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), \$us 2,4 millones de la OECF (Organización Económica para la Cooperación y Fomento, del Japón); \$us 263 mil de la CAF, y

\$us 534 mil de financiamiento interno.

Las obras de la carretera Santa Cruz-Trinidad demandaron la erogación de \$us 5,1 millones. Siempre en el oriente de país, Camiri-Palmar Grande demandó \$us 4,2 millones y Palmar Grande-Yacuiba \$us 2,7 millones.

La construcción del camino Cotapata-Santa Bárbara ya tiene invertidos \$us 2,4 millo-

nes. Otro de los tramos camineros para la integración bioceánica, como es Río Seco-Desaguadero, tiene invertidos \$us 1,3 millones.

Entre otras obras ejecutadas por el SNC se pueden mencionar la carretera Cochabamba-Quillacollo, con \$us 2 millones; el proyecto Desemboque-Bermejo con \$us 1,6 millones; y Puente Méndez-Potosí, con \$us 801 mil.

Contralor de la República

No se debe mellar dignidad de las personas

Toda persona o institución tienen un nombre y una imagen que no pueden ser mellados tan alegremente. Por esto, cualquier informe de auditoría que realiza la Contraloría sólo será conocido cuando esté totalmente concluido, dijo el contralor, Marcelo Zalles.

Seguidamente lamentó que

haya sido difundido por algún medio de comunicación un informe de auditoría no concluido sobre las Fuerzas Armadas de la Nación. "Este trabajo de auditoría está en proceso. Nada se puede decir aún, porque se está en pleno análisis de los documentos", insistió.

Consultado sobre posibles facturas falsificadas, Zalles reiteró que de acuerdo a las leyes vigentes, cuando en un trabajo de auditoría se detectan estas irregularidades, las mismas son informadas a las personas involucradas, para que en un tiempo

prudencial presenten sus descargos y demuestren si son ciertas o falsas las apreciaciones.

"Por todo esto -dijo de manera enfática- sólo se puede decir que es una investigación en curso, está en proceso. Es una barbaridad que este documento parcial haya llegado a la prensa y que se haya publicado en forma sensacionalista".

El contralor general de la República explicó luego que de comprobarse responsabilidades en malos manejos, la ley prevé cuatro tipos de procesos: administrativo, civil, penal y ejecutivo.

vo. Pero todo esto es cuando se comprueban las irregularidades, recalcó Zalles.

La normatividad existente, en principio, otorga a los posibles implicados en anomalías 10 días para presentar las pruebas de descargo, que pueden ser ampliadas tomando en cuenta el volumen de la información y la facilidad para conseguir la documentación.

Al finalizar, esta autoridad pidió tratar estos temas con mayor cuidado para no afectar la imagen de personas e instituciones.

PNAT

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE
Y MEDIO AMBIENTE

INTERVENCION NACIONAL

CONSEJO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA
E INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

PRIMERA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente a través de la Intervención Nacional CNRA - INC

CON FINANCIAMIENTO DEL BANCO MUNDIAL

Invita a las empresas interesadas a presentar **PROPUESTAS TECNICAS** para el siguiente proyecto:

PLIEGO : CAT-SAN

CODIGO : IDA N° 2742-BO-001/95

PROYECTO : PROYECTO NACIONAL DE ADMINISTRACION DE TIERRAS (PNAT) COMPONENTE: CATASTRO RUSTICO LEGAL INTEGRADO AL SANEAMIENTO (CAT-SAN)

El Proyecto señalado comprende:

La ejecución del Catastro Rústico Legal Integrado al saneamiento en una superficie de 3 millones de hectáreas.

Para habilitarse como proponentes **NECESARIAMENTE** los interesados deberán adquirir toda la documentación de la Licitación Internacional.

Los Documentos de Licitación Internacional así como el Pliego de Especificaciones se pueden adquirir en la INTERVENCION CNRA-INC (CI), ubicada en la calle Junín Esq. Indaburo N° 745.

Las consultas y venta del Documento de Licitación se realizarán a partir del día 01 septiembre de 1995

La Paz, agosto de 1995

A LA OPINION PUBLICA

EL MOVIMIENTO KATARISTA NACIONAL

-UNIDAD DE NACIONALIDADES ORIGINARIAS-
MKN-UNO

Comunica a la opinión pública y, en particular a la militancia del partido que:

Se ha decidido presentarse a las próximas Elecciones Municipales del día domingo 3 de diciembre del año en curso en todos los Departamentos y Provincias municipales.

Todos los candidatos tienen el apoyo y pleno respaldo del Ayllu Político Nacional, por lo que recomendamos presentar la Lista de Candidatos que, en forma democrática, serán elegidos en cada uno de los Departamentos Provincias de la República.

Como justo homenaje a la tesonera labor realizada por la militancia orureña se ha decidido nombrar como fe Político Regional al señor Abel Flores quien está nominado a la Primera Concejalía de la ciudad de Oruro, siendo, por tanto, conformar su plancha política quedando facultado a efectuar todos los contactos que estime conveniente destinado a lograr el triunfo electoral en dicha ciudad.

Como consecuencia de las consultas efectuadas tanto a la dirección superior como a las bases del Partido han virtud de no haberse convocado a la Asamblea partidaria y verticalismo en el ejercicio de la Jefatura.

Comunicamos a toda la militancia y fuerzas vivas de nuestro Movimiento que, el día domingo 3 de septiembre, celebrará el Cálido a nivel dirigencial y de bases, en la ciudad de Cochabamba, donde asistirán todos los dirigentes y líderes del MKN-UNO a nivel nacional, departamental y provincial.

"WASURU K'ANAMPI SARTANANI"

AYLLU POLITICO NACIONAL

Ministros andinos diseñan estrategia de integración

LIMA, 31 (Reuter) - Los ministros plenipotenciarios de los cinco países del Grupo Andino elaboraron en "absoluto consenso" el planteo del programa de integración andina para los próximos años, dijeron hoy fuentes oficiales.

Los funcionarios se reunieron este jueves a puertas cerradas en Lima con un temario que incluyó entre sus puntos centrales "la introducción de toda una agenda social en materia del mandato andino", dijo la ministra de Turismo e Integración de Perú, Liliana Canale.

"El desarrollo competitivo está vinculado a lo que es desarrollo con equidad social", señaló. Otros aspectos tratados en la cita, realizada en la sede de la Junta del Acuerdo de Cartagena, fueron la creación de una zona

de libre comercio, la armonización de las políticas comerciales, fiscales, tributarias y temas de comercio e inversión, de los cuales se abstuvo de dar detalles.

"Nos hemos concentrado en las formulas más adecuadas para producir un crecimiento con equidad para eliminar las distorsiones a la competencia", explicó a la prensa.

El documento final del diseño de integración será presentado en la cumbre de presidentes del Grupo Andino, que se realizará en Quito del 3 al 5 de septiembre.

"Las sugerencias de cada país han sido acogidas. La reunión ha sido muy fructífera y cordial", afirmó Canale.

"Lo que vamos hacer es buscar lineamientos más precisos de negociación respecto a la parte normativa. Ver jun-

tos cláusulas de salvaguarda, competencia desleal, de origen, preferencias, y al artículo en sí", detalló.

Los funcionarios preveían reanudar la reunión luego de un receso, hasta que logren eliminar los últimos detalles del documento que contiene las líneas de acción para la integración de los países andinos.

Inicialmente la cita iba a prolongarse hasta el viernes, pero a pedido de los ministros participantes fue recordada, informaron fuentes de la Junta a Reuters.

El Grupo Andino está conformado por Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

La cita ministerial se programó mientras el Grupo Andino realiza acercamientos preliminares hacia el MERCOSUR (integrado por Argen-

tina, Brasil, Paraguay y Uruguay) en pos de una mayor integración continental.

Datos oficiales indican que el comercio exterior entre los países andinos creció 32 por ciento en el primer trimestre de 1995 al registrar un volumen de 928 millones de dólares, frente a 703 millones de dólares en igual período de 1994.

Perú se retiró del Grupo Andino en agosto de 1992 aduciendo una adversa situación económica y como consecuencia suspendió sus obligaciones con el órgano regional, como el programa de liberación y el Arancel Externo Común.

Desde entonces el gobierno de Lima ha renovado una y otra vez su retiro temporal, que según el último acuerdo seguirá vigente al menos hasta el 31 de enero de 1996.

Voz de América busca financiamiento privado

WASHINGTON, 31 (EFE). La Voz de América (VOA), órgano oficial del Gobierno de Estados Unidos, busca la financiación en fuentes privadas para mantener sus servicios orientados a su audiencia en Europa.

Fuentes del medio, que tiene sede en Washington, confirmaron hoy a EFE la versión publicada en ese sentido por el diario "The New York Times" y señalaron que "es una alternativa para compensar los recortes presupuestarios que se analizan en el Congreso".

La Cámara de Representantes aprobó un recorte de 54 millones de dólares en la partida de 395 millones solicitada para 1996 por el Servicio Informativo de Estados Unidos (USIA), mientras que el Senado espera pronunciar-se en septiembre sobre la propuesta. Se estudia la aplicación de una modalidad similar a la de la "BBC" de Londres que garantiza parte

de sus programas exte-

con financiación privada. El congresista republicano Sam Brownback, cinador del programa, cortes de la "VOA", cora que sus servicios son esenciales para la tela europea una vez "Guerra Fría" ya forma del pasado.

Después de la II Guerra Mundial la "VOA" esta una red europea esencialmente hacia ses detrás del telón para llevarles informac entretenimiento a trav las ondas radiofónicas.

Bill Torrey, director de funciones de la "VOA", publica "The New York Times", está a la búsqueda de acuerdos comerciales para financiar la producción de programas musicales y entrenamiento de su programación europea. Las regulaciones federales no permiten la "VOA" incluir publicidad en su programación regular.

Este año

Economía venezolana crecerá más de 1%

CARACAS, 31 (Reuter) - La economía venezolana crecerá más de uno por ciento este año después de caer 3,3 por ciento en 1994, afirmó hoy el ministro de Hacienda, Luis Raúl Matos Azócar.

"Los indicadores del Banco Central de Venezuela y de Cordiplan (Ministerio de Planificación) señalan que tendremos un crecimiento ligeramente superior a uno por ciento si incluimos a la industrial petrolera, e igual a cero por ciento excluyendo a la industria", dijo Matos en una conferencia sobre el régimen

cambiario. El funcionario afirmó además que a fines del año las reservas internacionales podrían ubicarse entre 10.200 y 10.500 millones de dólares "o ligeramente superior", frente a los 9.860,86 millones actuales.

"En los próximos meses vamos a tener una mejora en la cuenta de capital de la balanza de pagos por el programa de inversiones previstas, lo cual hace ver de una manera distinta el panorama de nuestras reservas", explicó el ministro.

Fusión entre Time y Turner envuelta en escepticismo

NEW YORK, 31 (REUTER) - Las dudas crecieron hoy en Wall Street sobre la viabilidad de la adquisición de Turner Broadcasting System por parte de Time Warner y muchos esperan una oferta rival, dijeron operadores y analistas. "Simplemente no creo que este sea el pacto más grande que se vaya a pique", dijo David Londer, un analista de la industria de los medios de Wertheim Schroder.

También están creciendo las especulaciones de que General Electric, que desde hace mucho tiempo ha estado interesada en Turner para acrecentar su cadena de televisión NBC, podría entrar al ruedo con una contraoferta si el pacto de Time Warner, valorado en más de 8.000 millones de dólares, no se cristaliza.

NBC ha dicho que tiene una estrategia de crecimiento vigorosa y que está abierta a proyectos. La compañía también hizo notar que sostuvo conversaciones con Turner este año, y aunque fracasaron todavía está interesada.

"No me sorprendería si vieramos una contraoferta hoy mismo", dijo el analista de medios Oppenheimer Alan Gould en una entrevista con la emisora CNBC.

Time Warner y Turner anunciaron el lunes que estaban conversando sobre una fusión, que crearía la mayor compañía de medios de comunicación del mundo, superando el tamaño del coloso que creó la compañía Walt Disney este mes. Pero han crecido las dudas sobre el pacto porque Time Warner está ofreciendo adquirir Turner con acciones. Ese aumentaría fuertemente el número de títulos en el mercado, diluyendo su valor y perturbando a sus accionistas actuales, entre ellos la firma canadiense Seagram, que tiene una participación de 14,9 por ciento.

También están surgiendo preguntas sobre Telecommunications Incorporated (TIC), que cuenta con una participación de 21 por ciento en Turner, no ha dicho aún si respalda el pacto.

Gobierno japonés prevé fin de crisis financiera

TOKIO, 31 (REUTER) - Japón, que anunció el miércoles el primer cierre definitivo de un banco en 50 años y la suspensión de la mayor unión de crédito del país, aspira a resolver esta crisis de préstamos irrecuperables para finales del año, dijo hoy el ministro de Hacienda Masayoshi Takemura.

"Veo que ya no hay problemas (por préstamos incobrables) entre las principales instituciones financieras", dijo Takemura a la televisión pública NHK.

"Aún tenemos problemas entre las firmas que hacen préstamos para vivienda, pero tras la ejecución de medidas suficientes, queremos establecer maneras para combatir sus problemas de préstamos irrecuperables para fines de este año", agregó.

El ministerio de Hacienda anunció el miércoles un plan para liquidar al Hyogo Bank,

con 83 años de funcionamiento, y el gobierno de la prefectura de Osaka, en el oeste de Japón, suspendió las operaciones del banco de crédito Kizu, excluyendo los retiros, luego que los depositantes se apresuraron a retirar sus ahorros.

Fuentes financieras manifestaron que ambas instituciones acumulaban préstamos problemáticos por más de 10.000 millones de dólares. Kizu es la mayor de 400 cooperativas que reciben depósitos y prestan dinero a sus miembros. Un nuevo banco tomará el control de las operaciones de Hyogo, uno de los principales bancos del país con sede en la ciudad de Kobe, y deberá saldar sus deudas durante los próximos 10 años.

Pese a la crisis, las acciones de la bolsa de valores de Tokio cobraron fuerza.

El índice Nikkei de 225 acciones cerró en 18.117,22 pun-

tos, un aumento de 0,1 por ciento. No obstante, los valores financieros fueron dados activamente.

En Osaka, un funcionario del Hyogo Bank dijo que la mañana del jueves registraron mayores retiros normal, pero que las acciones parecían llevarse en un clima de relativa calma.

"Quedé aterrada cuando vi las noticias mañana corriendo al banco una mujer de 70 años."

Las instituciones financieras japonesas acumulan aproximadamente 51 millones de dólares en préstamos difíciles de cobrar durante meses hubo rumores sobre problemas en otras instituciones.

Muchos analistas sienten aliviados de que la crisis financiera se termine pronto, pero pronosticaron que el futuro lo harían con rapidez.

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

cementerio JARDIN

01.09.83	Gonzalo Javier Flores Salas	12
01.09.84	Juan Urquiza Romero	11
01.09.84	María Eugenia Arteaga de Schohaus	11
01.09.90	Daniel E. Ibarra Cutipa	5
01.09.91	Corra Vela Vela, de Ibarra	4
01.09.91	Armando Escobar Díaz	4
01.09.91	Milit Juebach Bababek	4
01.09.92	Aylo K. M. de Quinteros	3
01.09.92	Alberto Pérez Medina	3

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Isabel Mamani de Mamani
- Vivianos Hurtado Escobar
- Lourdes Chura Zegales
- Luis Alfredo Sotomayor
- Pablo Fernández Yaravi
- Aida Espinoza de Pérez
- Roberto Rocabado Sánchez
- Agustín Cardozo Rivero
- Carmen Argote Morales
- Carlos Venegas Madueño

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

La familia del que en vida fue:

DON OSCAR ORDOÑEZ JIMENEZ

Q.E.P.D.

Agradece profundamente al Club de La Paz, a su Comité de Socias; P.A.T.; Grupo Yolanda Barrau; Asociación de ex-alumnos del Amerinst; Alvel Ltda.; Promoción 65 del Colegio Alemán; Colegio Santa Ana; Velma Ltda.; Rema Ltda.; Directorio del Edificio Franz Tamayo; al grupo de amigos del Chocolate; a los familiares; amigos y personas que nos acompañaron en los momentos de dolor, e invitan a la misa de 8 días a celebrarse el día viernes 1° de septiembre a hrs. 12:30 en la Iglesia de María Auxiliadora (El Prado).

La Paz, septiembre de 1995

FUERZAS ARMADAS DE LA NACION FUERZA NAVAL BOLIVIANA LA PAZ - BOLIVIA

COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA

Ante las desaprensivas declaraciones de prensa del H. Luis Eduardo Siles, publicadas el 29 de Agosto en un matutino local, la Fuerza Naval Boliviana, creada durante el gobierno del M.N.R. presidido por el Dr. Victor Paz Estenssoro el 4 de enero de 1963, tiene a bien hacer conocer a la opinión pública lo siguiente:

- 1.- Es lamentable que un H. Representante Nacional, quien debe tener por exigencia un mínimo de equilibrio en su razonamiento y expresiones, formule calificativos contra esta Institución en una clara falta de respeto a las Fuerzas Armadas de la Nación, de la cual es parte integrante la Fuerza Naval Boliviana.
- 2.- En vista de ser pública la ignorancia del H. Siles sobre las funciones que desempeña esta Institución, se tiene a bien hacerle conocer que una Armada en cualquier parte del mundo, no sólo se desempeña en los espacios marítimos, sino en todo lo que significan espacios acuáticos navegables, situación que es totalmente cumplida a cabalidad por la Fuerza Naval Boliviana, al controlar aproximadamente 9.000 km de frontera en ríos navegables y en un lago compartido con un país vecino. Esta Institución es honrosa depositaria del más sagrado Objetivo Nacional, cual es la reintegración marítima de Bolivia para volver a la vecindad del mundo a través de los mares, patrimonio de toda la humanidad.

La Fuerza Naval se siente orgullosa desde su creación a la fecha de haber logrado una vertebración -a través de la navegación fluvial- entre las poblaciones más alejadas del nor y nor-este del país con los centros de poder.

Asimismo, y concepto del cual debe tomar especial nota el H. Siles, esta Institución coopera en la Lucha Antidroga con una flota de más de 30 Lanchas "Piraña" en apoyo a la FELCN, contribuyendo de esta manera al objetivo trazado por el Gobierno Nacional de erradicar el tráfico y consumo de drogas, delito de lesa humanidad.

Desde su creación a la fecha, la Fuerza Naval ha formado aproximadamente 165.000 técnicos en sus diferentes niveles, en un claro aporte a la sociedad y tiene una presencia activa en el contexto de las Marinas de Guerra del mundo y en especial de América, constituyéndose en un vector permanente para la reintegración marítima del país.

Su tarea de resguardo de la Soberanía Nacional es por demás conocida y apreciada por el pueblo boliviano, pese a la limitación de recursos, propia de nuestro país.

3.- Finalmente los integrantes de la Fuerza Naval desde su máxima expresión de mando hasta el último marinero repudia la insensatez del H. Siles y solicita a las Autoridades pertinentes su desafuero, requerido por el Alto Mando Militar mediante Oficio No. 184/95, dirigido al Sr. V. Pdt. de la República y Presidente del H. Congreso Nacional.

RELACIONES PUBLICAS

(SELLO): ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA - DIRECCION RR.PP. - LA PAZ - BOLIVIA *

En Ecuador

Grupo de Río examina estrategias de integración

QUITO, ago 31 (Reuter). Los coordinadores del Grupo de Río inicia hoy una ronda de sesiones para analizar los procesos de integración latinoamericana y su posible convergencia miras a crear una zona económica de libre comercio.

El grupo de Río está definido por las estrategias que se dan en América Latina y el Caribe para convertirse en un bloque comercial en el año 2005, según lo acordado en la Cumbre de las Américas realizada en Miami en 1994.

Este esquema de integración marcará parte de la agenda de la Cumbre Presidencial del 4 y 5 de noviembre en Quito con la asistencia de 14 mandatarios.

ESFUERZOS

Los países están esforzándose por unificar sus posiciones en el proceso de integración, es una acción que de compararse será la de mayor envergadura realizada por las naciones", dijo el secretario Protempore del Grupo de Río, Galo Franco.

La convergencia de los diferentes bloques regionales fue analizada en una reciente reunión de cancilleres el grupo en Quito, donde se enfatizó la necesidad de concretar los compromisos asumidos en la Cumbre de Miami.

METAS

"Mediante la convergencia de los acuerdos regionales podemos encontrar una de las vías posibles para llegar a la meta de una zona de libre comercio, a la que los presidentes se comprometieron antes del año 2005", dijo en esa ocasión el canciller de Colombia, Rodrigo Pardo-García.

De allí que los coordinadores del grupo evaluarán en la primera jornada los estudios de integración preparados por el Sistema Económico Latinoamericano (SELA) y la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), que contemplan posibles cooperaciones entre los diferentes bloques comerciales.

Estos organismos están prestando apoyo técnico al Grupo de Río, luego de que México y Uruguay solicitarán su colaboración en la estructuración de políticas

claras que consoliden el proceso de integración.

El secretario permanente del SELA, Salvador Arriola y Antonio Antunes, secretario general de ALADI, expondrán los estudios y sus alcances.

INFRAESTRUCTURA VIAL

Otro de los temas que serán analizados es la infraestructura vial y de telecomunicaciones de la región, aspecto considerado de importancia para impulsar eficazmente el bloque comercial.

"La situación de las vías terrestres, aéreas, energía eléctrica, gasoductos y telecomunicaciones existentes en América Latina será ampliamente debatida porque ello facilita el acercamiento de los países y su integración total", dijo a Reuters el coordinador de Ecuador, Patrio Palacios.

Capturan a enlace del Cártel de Cali en Perú

Lima, 31 ago (EFE). El narcotraficante colombiano Alfredo Santos Vásquez Trujillo "Barón", hombre de "enlace" entre algunas firmas de Perú y las mafias colombianas del Cártel de Cali, fue capturado el pasado martes en el departamento de San Martín, informó hoy, jueves, la policía antidrogas de Perú.

"Barón", que inicialmente actuaba en la localidad de Palmapampa (Ayacucho), se trasladó a la zona del Alto Huallaga y era considerado uno de los "capos" que operaban en la selva peruana.

La detención de Vásquez se produjo cuando jugaba al fútbol en una zona deportiva de la localidad de Bellavista, en el departamento peruano de San Martín, desde donde fue trasladado inmediatamente a la ciudad de Tarapoto. Vásquez figuraba en una lista de 29 narcotraficantes buscados a nivel nacional e internacional por su vinculación

con el cártel colombiano y con la desarticulada mafia peruana de los hermanos López-Paredes.

BUSCADO

Vásquez Trujillo, de 42 años, tiene siete requisitorias por tráfico de drogas en su país y ayer fue presentado en Perú a la prensa de la ciudad de Tarapoto, en la selva de San Martín, el miércoles último.

"Barón" era uno de los principales proveedores de pasta básica de cocaína (PBC) lavada de la organización de narcotraficantes de los hermanos López-Paredes, a los que se decomisó a inicios de año 3.226 kilos de cocaína de alta pureza, en Piura, que pensaban enviar a México.

La relación de este narcotraficante con José Tito López Paredes fue estrecha, ya que "Barón" le suministró PBC lavada para que éste elaborara clorhidrato de cocaína, informó la policía antidrogas de Perú.

CONEXIONES

López Paredes también tenía contactos con el mafioso peruano Wilder Alvarado Linares "Champa", buscado por la policía, con Antonio Ríos Lastra "Tio Ríos", así como con el desmantelado clan de la droga de los "Cachique Rivera".

El cabecilla de este clan, Abelardo Cachique, fue condenado esta semana a 30 años de prisión por delito de Traición a la Patria por el Consejo Supremo de Justicia Militar, que comprobó su vinculación con la banda maoísta Sendero Luminoso.

"El Barón" inició sus acciones en los años '80 con otros mafiosos conocidos como "Chato Rubio", "Tragabala" (fallecido), y con Waldo Vargas Arias con quienes formó una sociedad que tenía como centro de operaciones la localidad de Pampa Hermosa, en el Alto Amazonas, Loreto.

FARMACIAS DE TURNO 327245 LAS 24 HORAS



FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

INVITACION PUBLICA

ACCION CULTURAL LOYOLA ACLO-POTOSI con financiamiento del FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO, invita a Empresas Constructoras legalmente establecidas presentar propuestas para la construcción del:

MEJORAMIENTO CAMINO MOJO POCO-VILA VILA

Localización: COMUNIDAD VILA VILA 1ra. Sección Municipal

Provincia: Cornelio Saavedra

Departamento: Potosí

Presupuesto Base de Licitación: 208.771,28 \$us.

Las Bases de Licitación y demás información inherente al proyecto puede ser recogida de:

OFICINAS DE ACLO-POTOSI AVENIDA CIVICA 739

El costo de los pliegos es de Bs 500.

Las propuestas serán recibidas en LAS OFICINAS DE ACLO-POTOSI hasta Hrs. 18:00 del día JUEVES 22 de septiembre.

La apertura de sobres será el día 26-09-95 a Hrs. 15:00.

Lugar y Fecha de la Publicación



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
PRIMERA CONVOCATORIA
Nº CBB-096/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE VILLA RIVERO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO : P-3644-1
CODIGOS : EF08-CBB-10386
PROYECTO : ESCUELA CENTRAL "GUALBERTO VILLARROEL" (Superf. a construir aprox. 610 m2 y refacción 810 m2)

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción bloque de seis aulas, construcción bloque de baños, refacción aulas, parque multigrado y cancha polifuncional.

Ubicado en la comunidad de Villa Rivero, Sección Municipal Villa Rivero, Provincia Santa, Departamento de COCHABAMBA

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Antezana entre calles La Paz y Oruro N-826 de la ciudad de Cochabamba por el precio de Bs 850.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1.500.-, con una validez de treinta días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Villa Rivero, ubicada en la localidad de Villa Rivero hasta horas 10:00 del día miércoles 4 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Villa Rivero a horas 10:30 a.m. del día miércoles 4 de octubre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 4 de septiembre de 1995

Cochabamba, septiembre de 1995

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS





MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
PRIMERA CONVOCATORIA
Nº CBB-094/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SACABA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO : P-3636-1
CODIGO : SB05-CBB-9893
PROYECTO : AGUA POTABLE VILLA OBRAJES

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Obras de toma, casetas de bombeo, sistemas de bombeo, red de distribución (11.000 ml.), conexiones domiciliarias (550 conex.) y cerco de protección (294 ml.)

Ubicado en la comunidad de Villa Obrajés, Cantón Sacaba, Sección Municipal Sacaba, Provincia Chapare, Departamento de COCHABAMBA

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Antezana entre calles La Paz y Oruro N-826 de la ciudad de Cochabamba por el precio de Bs 1.100.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 2.000.-, con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Sacaba, ubicada en la localidad de Sacaba hasta horas 10:00 a.m. del día lunes 2 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Sacaba a horas 10:30 a.m. del día lunes 2 de octubre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 4 de septiembre de 1995

Cochabamba, septiembre de 1995

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS





MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
PRIMERA CONVOCATORIA
Nº CBB-097/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE ARBIETO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO : P-3642-1
CODIGOS : EF08-CBB-11006
PROYECTO : ESCUELA CENTRAL "GERMAN BUSCH" (Superf. a construir aprox. 800 m2)

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción bloque de nueve aulas, construcción batería de baños, construcción vivienda portero, parque multigrado y cancha polifuncional.

Ubicado en la comunidad de Arbieta, Sección Municipal Arbieta, Provincia Esteban Arce, Departamento de COCHABAMBA

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Antezana entre calles La Paz y Oruro N-826 de la ciudad de Cochabamba por el precio de Bs 650.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1.500.-, con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Arbieta, ubicada en la localidad de Arbieta hasta horas 10:00 a.m. del día jueves 5 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Arbieta a horas 10:30 a.m. del día jueves 5 de octubre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 4 de septiembre de 1995

Cochabamba, septiembre de 1995

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS





MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
PRIMERA CONVOCATORIA
Nº CBB-095/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CLIZA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO : P-3637-1
CODIGOS : EF08-CBB-1177 y EF08-CBB-1457
PROYECTOS : LICEO DE SEÑORITAS LITORAL (Superf. a construir aprox. 940 m2)
ESCUELA CENTRAL EDUARDO AVAROA (Superf. a construir aprox. 750 m2)

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas (obra gruesa y fina), vivienda portero, instalación de baterías de baños, parque multigrado y cancha polifuncional.

Ubicado en el barrio de Sacha Calle, Sección Municipal Cliza, Provincia German Jordan, Departamento de COCHABAMBA

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Antezana entre calles La Paz y Oruro N-826 de la ciudad de Cochabamba por el precio de Bs 1.300.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 2.000.-, con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Cliza, ubicada en la localidad de Cliza hasta horas 10:00 a.m. del día martes 3 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Cliza a horas 10:30 a.m. del día martes 3 de octubre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 4 de septiembre de 1995

Cochabamba, septiembre de 1995

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS





MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
PRIMERA CONVOCATORIA
Nº CBB-098/95

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA

a nombre y por cuenta del Gobierno Municipal de POJO (RIO BLANCO)

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-3643-1
CODIGO: EF08-CBB-9923
PROYECTO: ESCUELA RIO BLANCO (Superf. a construir aprox. 990 m2)

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, laboratorio, sala múltiple, batería sanitaria y cancha polifuncional.

Ubicado en la comunidad de Río Blanco, Sección Municipal Pojo, Provincia Carrasco del Departamento de COCHABAMBA

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Antezana entre calles La Paz y Oruro N-826 de la ciudad de Cochabamba por el precio de Bs 1.100.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

La propuesta deberá contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 2.000.-, con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en la oficina de Asesoría Legal de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba ubicada en Avenida Aroma: O-0327 de la ciudad de Cochabamba hasta horas 9:30 a.m. del día viernes 6 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 10:00 a.m. del día viernes 6 de octubre de 1995.

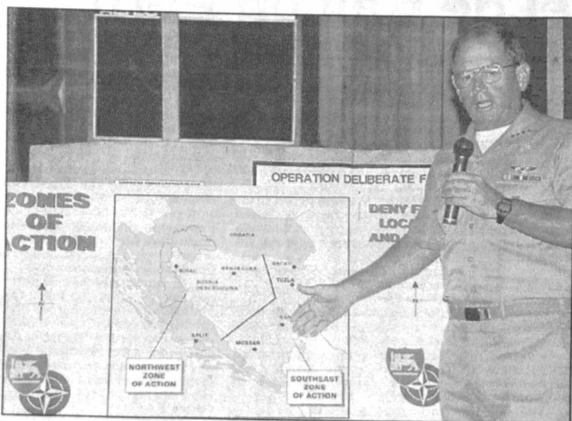
La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 4 de septiembre de 1995

Cochabamba, septiembre de 1995

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS



Observadores de la Unión Europea en Bosnia no habían muerto



En la fotografía se aprecian los blancos serbobosnios que fueron alcanzados por la aviación de la OTAN hace dos días

BANJA LUKA, 31 AGO (EFE). La Televisión serbobosnia ha emitido hoy, jueves, imágenes de los cinco observadores de la UE, tres de ellos españoles, que se daban por muertos en torno a los ataques de OTAN ayer contra posiciones serbias de los alrededores de Sarajevo. Los medios serbobosnios aseguran que los cinco observadores habían abandonado la tarde de hoy, jueves, el territorio bosnio.

En las imágenes, que se asegura fueron tomadas hoy en Pale (sede administrativa serbobosnia próxima a Sarajevo), se muestra a los observadores conversando, uno de ellos en español, con oficiales serbobosnios.

Una misión de la Unión Europea (UE) integrada por el general español Juan Martínez Esparza y el embajador Miguel Ángel Fernández Ma-

zarambroz han llegado a últimas horas de esta tarde a Belgrado, para indagar por la situación de los tres españoles desaparecidos.

El encargado de negocios de la embajada de España en Belgrado ha manifestado a EFE que "en esta nueva y esperanzadora situación la delegación no puede comprensiblemente hacer declaración alguna por el momento".

Tiene 150 años

Descubren a hombre más anciano del mundo

EL CAIRO, 31 (ANSA). Un pescador egipcio que ahora tiene 150 años de edad esperó a que muriera su primera esposa, que era estéril, y cuando tenía cien años se volvió a casar con cuatro mujeres con las cuales tuvo cinco hijos.

Si bien no hay documentos escritos que demuestren la fecha exacta de su nacimiento, Atwa Mussa al-Eissi —pescador del lago Qarum, en el oasis de Fayyum— recuerda la construcción del Canal de

Suez (1859), en cuyos trabajos no participó porque era demasiado joven. Por lo tanto, actualmente tiene unos 150 años.

Según sus mismas palabras, su increíble longevidad se debe a la "profunda historia de amor" que lo mantuvo unido a su primera esposa, Sabiha, con la cual estuvo casado durante 60 años.

El fiel pescador no se casó con más mujeres —como permite la ley islámica— para te-

ner hijos, porque amaba demasiado a su esposa.

Al morir Sabiha, Atwa Mussa —que frizaba los cien años— recuperó el tiempo perdido: se casó con cuatro mujeres jóvenes en edad de tener hijos, y efectivamente tuvo cinco descendientes que le dieron 39 nietos.

Fumador empedernido desde su juventud, el pescador más anciano del mundo come de todo, y ha sido sometido a cinco operaciones de poca importancia.

Fracasa primer satélite chileno lanzado al espacio

MOSCÚ, 31 AGO (EFE). El programa del primer satélite chileno lanzado por los rusos hoy, jueves, ha fracasado después de que el Fasat-Alfa no lograra desdoblarse y comenzar su misión, según dijeron a Itar-Tass "fuentes bien informadas".

El satélite chileno Fasat-Alfa aún no ha logrado desdoblarse del ucraniano Sich-1, junto al que fue lanzado al espacio desde el cosmodromo de Plesetsk, en el norte de Rusia, cerca del Ártico.

El desdoblamiento de ambos satélites estaba previsto para las 15:57 horas (11:57 GMT), pero no se consiguió y los especialistas continúan intentándolo, indicaron las mismas fuentes.

El Fasat-Alfa, de 54 kilos de peso y cuyo objetivo es medir la capa de ozono en la Tierra, fue lanzado acoplado a otro satélite ucraniano, pero una vez en órbita debía continuar autónomamente su vuelo.

RESPUESTAS FALSAS

El equipo de control en tierra recibió reiteradamente una respuesta falsa sobre

que el desdoblamiento se había producido aunque se comprobó que no era así, como las fuentes de Itar-Tass.

Los especialistas no descartan que el satélite chileno quede inutilizado, pero puede poner en marcha su programa de desdoblamiento del Sich-1.

Sin embargo, el satélite ucraniano programado para trabajar incluso si logra desdoblarse de su "compañero" el Sich-1.

CULPAS

Las fuentes de Itar-Tass culpaban el fracaso a la compañía británica Space Fabrico del satélite chileno, pues los especialistas se encargaron de ello permitieron a nadie acercarse al aparato.

El lanzamiento de ambos satélites cobijó ucraniano Sich-1, se produjo a las 10:50 horas (06:50 GMT).

El lanzamiento estaba previsto para miércoles, tras lo que se retrasó a las 10:50 horas GMT de hoy, pero en ambos casos suspendió debido a un fallo en el sistema de alimentación de combustible.

Coche-bomba deja 10 muertos en Argelia

PARIS, 31 AGO (Reuters). La detonación de un auto cargado con explosivos en Argel causó hoy la muerte a 10 personas y heridas a otras 16, informó el radio oficial de Argelia.

La radio, que atribuyó la información a fuentes de seguridad, dijo que la explosión ocurrió en el distrito capitalino de Bab El Oued, una zona residencial obrera y reducto de grupos integristas musulmanes.

Nadie ha reclamado, hasta el momento, la responsabilidad por el ataque, que, aun cuando extremistas islámicos han perpetrado atentados similares en las últimas semanas, antes de la elección presidencial programada para noviembre, a la cual se oponen.

Más de 40.000 personas han muerto en incidentes de violencia política en Argelia desde que los extremistas islámicos iniciaron una campaña en contra del gobierno respaldado por los militares, quienes en enero de 1992 anulaban una elección en la que se preveía la historia de facciones integristas.

Francia reanuda ensayos nucleares en Mururoa

PARÍS, 31 AGO (EFE). La fiebre antinuclear sube también en París antes de que Francia comience, posiblemente mañana, su última serie de pruebas nucleares en el atolón de Mururoa, a mil kilómetros de la isla de Tahití, en el Pacífico sur.

Una mayoría de franceses y una importante representación científica avalarán, aunque sólo sea con su opinión, las acciones de protesta que pueda tomar la organización Greenpeace y que por el momento mantiene secretas.

OPINIÓN

Según un sondeo que publicará mañana la revista "Observer", un 63 por ciento de franceses se opone a

las futuras explosiones nucleares.

Esa opinión es comparable a la de un millón de científicos que acaban de hacer su total oposición a la iniciación de Chirac.

Mil docentes cincuenta profesores, a los que se unieron otros mil de 28 países, firmaron el llamamiento para la reanudación de los ensayos nucleares en el Pacífico, tras principios de julio por los nacionales.

Los firmantes pertenecen a instituciones tan prestigiosas como el Centro Nacional francés de Investigación (CNRS), de la Academia de Ciencias y el Collège de France. Aseguran que la decisión de Chirac es "puramente política" y que tener dificultades para estos ensayos no van a ser puestas a punto de nuevas

Vacuna contra la gripe es exitosa

LONDRES, sept 1 (Reuters). Las vacunas contra la influenza han resultado y cuantas más veces usted se inocule más protegido estará de los trastornos de la gripe, dijeron hoy médicos británicos.

El doctor Karl Nicholson y colegas de la Universidad de Leicester estudiaron la tasa de mortalidad de mil personas.

Descubrieron que las personas que fueron vacunadas en algún momento de su vida tuvieron un 41 por ciento menos de posibilidades de morir de influenza que aquellas que nunca fueron inoculadas.

Entre los sujetos que fueron vacunados por primera vez en 1949, la inoculación redujo la tasa de mortalidad en un nueve por ciento", señalaron en un artículo escrito para la revista Lancet.

"Sin embargo, entre aquellos que ya habían sido vacunados previamente, la tasa de mortalidad se re-

dujo en un 75 por ciento".

La influenza provoca la muerte de decenas de miles de personas cada año.

En epidemias que se registraron en 1969 y 1968, solo en Gran Bretaña fallecieron 29.000 personas de la influenza se multiplicó y creó un nuevo tipo de gripe.

Esto significa que las personas que la contra la gripe deben recibir regularmente.

En países como Estados Unidos y Gran Bretaña, las vacunas se recomiendan para personas de 65 años de edad y aquellas que sufren algunos trastornos médicos crónicos.

El Centro de Control de enfermedades de Estados Unidos que la vacuna contra la influenza es efectiva en un 70 a un 90 por ciento entre los jóvenes sanos y hasta en un 80 por ciento de los ancianos.



Gobierno Municipal
TARIJA - BOLIVIA

ALCALDIA DE TARIJA ACLARA SOBRE SPOT
PUBLICITARIO DE CANAL 7 TVB

Tarija, 31 de agosto de 1995

Señor
Lic. Miguel Montero
GERENTE GENERAL, CANAL 7 TVB

La Paz.

De nuestra consideración:

Extrañados por la persistente difusión de un spot publicitario que atribuye a la Participación Popular la construcción del Puente Vehicular sobre la Quebrada del Monte en la prolongación de Avenida La Paz de la ciudad de Tarija, a través del Canal Estatal, bajo su dirección, nos vemos en la obligación de puntualizar algunos aspectos que conducen a una situación de mal intencionada desinformación a la población con referencia a las obras de desarrollo socio urbano que ejecuta nuestra Comuna.

En primer lugar por respeto a la ciudadanía queremos dejar claramente establecido que dicho puente se está construyendo bajo un Convenio Interinstitucional entre la Alcaldía-USAID-CARITAS Diocesana, suscrito el 31 de octubre de 1994, cuya fotocopia adjuntamos, es decir cuando no se habían establecido los mecanismos de transferencia de recursos provenientes de la Ley de Participación Popular.

De acuerdo al mencionado convenio, la Comuna aporta de sus recursos propios con la provisión de materiales locales, mano de obra no calificada, calificada y especializada, equipos y herramientas por un monto total de Bs. 241.433,00 en tanto que CARITAS-USAID aporta con materiales no locales por un monto de Bs. 140.000,00.

Como Ud. podrá ver a través de la documentación oficial que le proporcionamos, no existe en este caso ningún aporte de recursos provenientes de la Participación Popular, resultando una total falsedad que en el spot cuya difusión observamos se atribuya la ejecución de esta obra en su integridad a dichos fondos, sin mencionar para nada a la Alcaldía de Tarija y menos a nuestro cofinanciado USAID-CARITAS, lo que viene a entorpecer nuestras relaciones con los organismos que nos cooperan en la ejecución de obras de beneficio colectivo, generosidad que no ha demostrado el gobierno central hacia nuestro pueblo al habernos negado sistemáticamente su concurso para la realización de nuestros proyectos.

Por todo lo expuesto, apelamos a su ética profesional para que instruya la inmediata suspensión del spot de referencia a tiempo de solicitarle una aclaración sobre este particular, recomendándole que en lo futuro se tenga la previsión de verificar que el material que se recibe esté adecuadamente documentado para evitar distorsiones que perjudican el normal desenvolvimiento de las instituciones del estado. Lo contrario nos pondrá en la penosa situación de tener que ejecutar las acciones que la ley pone a nuestra disposición para salvaguardar los intereses de la Alcaldía tarijeña.

Con este motivo, saludo a Ud. atentamente.

[Firma]
M. SANCHEZ

FARMACIAS DE
TURNO
327245



Solicitada

H. CAMARA DE DIPUTADOS

DIPUTADA EDITH DE MANTILLA PIDE A SUPERINTENDENCIA DE
BANCOS LIMPIAR LA CASA POR DENTRO Y CERRAR BANCOS OFF-SHORE

CARTA ABIERTA AL SUPERINTENDENTE DE BANCOS LIC. JACQUES TRIGO:

La Paz, 29 de agosto de 1995

Distinguido señor

Lic. Dn. Jacques Trigo Louviere
SUPERINTENDENTE DE BANCOS

Presente.

De mi mayor consideración:

Las medidas que ha tomado su autoridad para aplicar el peso de la ley a responsables de las quiebras de los bancos SUR, COCHABAMBA Y BB-INTERNATIONAL, han sido bien acogidas por la ciudadanía. Despiertan mi simpatía personal, admiro su valor civil y leal cumplimiento de su deber.

Empero, las causas de todo el problema continúan y los responsables pasan su impunidad, alabando la positiva que afirman haber realizado.

Su buena labor, señor Superintendente, está todavía incompleta porque se debe atacar la raíz y el origen del problema, encarcelar a todos los corruptos que se asocian delictivamente con los banqueros prestados, erradicar todo lo ilegal que sigue funcionando. Por ello, y extrañando que sus asesores (quizá parte de la estructura anterior intacta), no le hayan dado la orientación que el caso exige, le insto a culminar con sus gestiones y proceder:

1º Al cierre inmediato de los bancos "Off Shore" y la imposición de sanciones ejemplares a los que burlaron de prohibiciones anteriores, reincidiendo en conducta ilegal (caso: Mercantil Internacional Bank).

2º Al acopio de documentos y al enjuiciamiento criminal del ciudadano Luis del Río, ex Superintendente de Bancos, y otros, por hechos delictivos concretos (ya denunciados anteriormente) y omisiones en el ejercicio de su cargo. Su conducta es causa de la crisis que nos ocupa.

3º A la inmediata redacción de un proyecto de Legislación de Seguridad Bancaria que imponga penas severas a quienes se compliquen en nuevos actos contra la economía del público.

Si usted no procede a lo pedido, yo misma me encargaré de hacerlo ante el Congreso Nacional. Con este motivo, saludo a usted atentamente.

[Firma]
Edith de Mantilla
DIPUTADA SECRETARIA
H. CAMARA DE DIPUTADOS

PRESENCIA del PAÍS

La Paz, Bolivia
viernes 1 de septiembre
de 1995

2a.
sección

ELFEC pasó a propiedad de firma chilena EMEL S.A.

ENDE y alcaldías recibirán \$us. 15,5 millones más que el valor de sus acciones.- Empresarios chilenos afirman que no efectuarán despidos y respetarán tarifas.

bajadores en Chile. En toda empresa hay salida y entrada de gente; queremos que eso sea lo menos traumático posible y que el grupo de gente, sobre todo la que trabaja bien, esté completamente segura que seguirá trabajando con nosotros y que se respetarán todos sus derechos", declaró. A su vez, sostuvo que las tarifas están reguladas por la Ley de Electricidad "en forma clara" y es un proceso ajeno a la empresa. "al margen de que no es intento nuestro elevar las tarifas". EMEL asumirá mañana (hoy) la administración de ELFEC.

Llegó a 1.546 metros de profundidad Colchani X-1

UYUNI, 31 (PRESENCIA).- De acuerdo con el último informe proporcionado por el fiscal de perforación del pozo exploratorio "Colchani X-1", Walter Vargas Suárez, se ha alcanzado una profundidad de 1.546 metros sin mayores novedades que la presencia, nuevamente, de gas metano en algunos tramos. "Un buen indicio -dijo- sería que ese gas metano ahora se presente en bajas unidades acompañado de otros elementos carburíferos". El Ing. Vargas explicó que se viene haciendo estudios minuciosos de geología y que así como los uyunenenses, la empresa petrolera de los bolivianos abraza la esperanza de encontrar hidrocarburos en esta región sud del país, "sin embargo, nada se puede adelantar mientras no se llegue al objetivo final que son los 2.500 metros. El fiscal confirmó que los trabajos son completamente normales y que hasta el último reporte no se presentaron contingentes mayores.

COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA). La firma chilena EMEL S.A. y filiales, depositó esta noche \$us. 50.270.331 por la compra del 95,87 % del paquete accionario de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba (ELFEC) S.A.M. en ceremonia que cerró el proceso de su privatización.

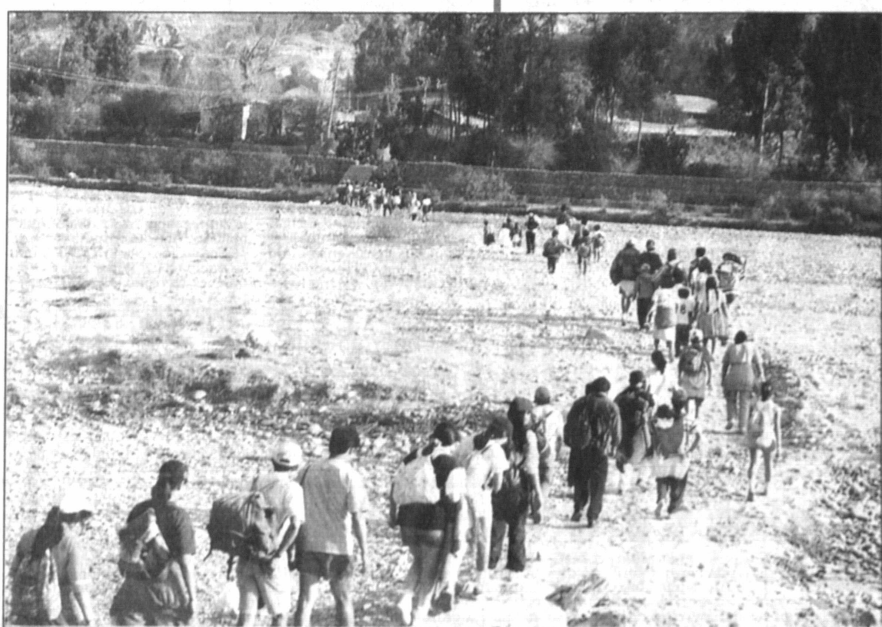
El acto estuvo presidido por el ministro Sin Cartera Encargado de la Capitalización, Alfonso Revollo Thenier, quien manifestó que Bolivia es un país atractivo para las inversiones tal como se pudo constatar y las propuestas existentes para capitalizar y privatizar otras empresas.

En cumplimiento de las normas establecidas en estos casos, a las 09:30 horas se firmó el contrato de compraventa de acciones y, posteriormente, a las 19 horas se efectuó la verificación del depósito correspondiente, la transferencia de acciones y la entrega de certificados de depósito en las cuentas fiscales de las entidades que fueron propietarias de las acciones de ELFEC.

De esta manera, la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) y ocho alcaldías se distribuyeron el monto cancelado, que representa una diferencia a favor de los vendedores de \$us. 15.593.650,15 respecto al valor nominal de \$us. 34.676.680,85.

ENDE recibió \$us. 37.838.478,14, es decir, \$us. 11.738.541,97 más que los \$us. 26.099.936,17 que tenía en acciones. Entretanto, la Alcaldía de Cochabamba obtuvo una ganancia de \$us. 3.301.101,41 por sus acciones que valían \$us. 7.341.127,66 ya que recibió \$us. 10.642.229,07. La Alcaldía de Colomi recibió \$us. 708.811,67, cifra con un saldo a favor de \$us. 218.535,07. La alcaldía de Sacaba obtuvo \$us. 382.054,52 con una ganancia de \$us. 118.501,32. La alcaldía de Sipe Sipe ganó \$us. 108.317,65 ya que recibió \$us. 351.892,32 por sus acciones. La alcaldía de Tiquipaya \$us. 140.756,93 con \$us. 44.437,78 más. La alcaldía de Vinto \$us. 120.648,79 con una ganancia de \$us. 36.201,99. La alcaldía de Quillacollo recibió \$us. 55.297,36 con una diferencia a su favor de \$us. 16.871,83. Finalmente, la alcaldía de Arani recibió \$us. 30.162,20 con una ganancia de \$us. 11.140,92.

El representante legal de EMEL S.A., Humberto Chalcaltana Cueto, aseguró que no se quiere conflictos con los trabajadores. "Queremos tener las mejores relaciones y todo lo solucionaremos conversando. Nosotros nacimos como empresa de tra-



PEREGRINOS. Columnas formadas por miles de peregrinos de todas las regiones de Tarija, inclusive de otros distritos del país, recorren 60 Kms. entre la capital del departamento y el santuario de Chaguaya para visitar la iglesia. Los peregrinos que cumplen esta acción todos los fines de semana, entre los meses de agosto y septiembre, son devotos de la Virgen de Chaguaya cuya festividad se celebra en estos días. El recorrido, que es un acto de fe y devoción, lo realizan a pie (FOTO: Félix Valdóla)

Hasta el 20 de octubre ENTEL estará en manos privadas

***Anuncian ingreso a "Internet", la red de datos más grande del mundo.**

SANTA CRUZ, 31 (PRESENCIA). El presidente ejecutivo de ENTEL, M. Germán Medrano Kreidler, anunció que el cierre del proceso de capitalización de esa compañía tendrá lugar el 20 de octubre del presente en el marco de una ceremonia oficial a celebrarse en la ciudad de Paz.

Asimismo, explicó que la apertura de sobres con las ofertas económicas de las empresas internacionales pugnan por la capitalización de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones se llevará a cabo el 28 de diciembre.

Medrano afirmó que "la capitalización de ENTEL es un proceso irreversible" y agregó que los trabajadores "están conscientes que se trata una operación que garantizará la habilidad laboral y mejorará los salarios".

SERVICIOS INTERNET

De otro lado informó que en breve, ENTEL SAM ingresará a la Mundial de Datos Internet, en lo que definió como "un nuevo aporte a las telecomunicaciones del país".

Afirmó que a través de este servicio comercial, se dará al público la oportunidad de acceder a la información -de su agrado e interés- que estará a la más amplia oferta a parir de las finanzas hasta el periodismo, el arte, la historia y la cultura. Medrano se refirió a este nuevo proyecto en la clausura de un seminario sobre los Servicios de "Internet" que asistieron ejecutivos y técnicos de la empresa, y que fue dado por los expertos Erwin Cosío y René Bustillos, quienes se refirieron a la transmisión de datos,

conmutación de paquetes, conexiones punto a punto, relevo de trama, entre otros temas.

"Estamos decididos a ser parte de la familia Internet, la más grande del mundo, porque creemos en el país y queremos poner a su alcance los más modernos servicios de telecomunicaciones de una manera dinámica, fluida y eficiente", dijo.

También indicó que luego de varias gestiones, ENTEL ha conseguido ingresar al servicio comercial Internet con una inversión mínima, utilizando en una primera fase "un servidor" donado por la compañía internacional MCI con capacidad de 24 líneas, pudiendo cada una de ellas atender a 8 usuarios.

Señaló que esa capacidad inicial será ampliada gradualmente una vez que se puedan interconectar dos servidores más en las otras dos ciudades de la red troncal: Cochabamba y Santa Cruz.

"Ampliaremos gradualmente la capacidad instalada, de acuerdo con los requerimientos de la red troncal", expresó.

Señaló que "gracias a Internet, Bolivia será interconectada con servicios a bajo costo y tarifas competitivas. "Internet" es una red de redes de cobertura mundial que se conecta a través de un protocolo estándar de transmisión y un software común llamado TCP/IP, permitiendo que un número limitado de usuarios se sumen en el "maravilloso mundo de la informática" para estar al día en todo aquello que ocurre en su alrededor y que permite convertirse en una "persona de éxito".

Entre los servicios que ofrece Internet figuran los siguientes: Gopher, Verónica, World Wide Web, Whois, Archie, Hytelnet, Telnet, Netfrit, Trickle, Bittip, List Serv, Usenet, Netserv, Internet Relay Chat, etc.

21 de diciembre vence el plazo fatal para capitalización de YPFB

ENTEL, LAB, ENFE y Metalúrgica de Vinto se capitalizarán en ese orden.

COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA). La capitalización de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) se concretará el 21 de diciembre de este año con la selección de la propuesta económica y la adjudicación al socio estratégico.

Previamente se capitalizarán la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), el 28 de septiembre; luego el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), el 19 de octubre; la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) y la Metalúrgica de Vinto, en noviembre; y finalmente Yacimientos "de cara al pueblo y con absoluta transparencia".

La afirmación corresponde al ministro Sin Cartera a cargo de la Capitalización, Alfonso Revollo Thenier, quien aclaró que "el único motivo para la postergación de la capitalización del Lloyd Aéreo Boliviano abedece a una petición formal de varias empresas que están en el proceso y que pidieron más tiempo porque hace unos días terminó la privatización de Líneas Aéreas del Ecuador. En ese sentido el Ministerio aceptó la petición, pero no obedece a ninguna presión de carácter interno de los trabajadores o regional que hubiera podido suceder. El Lloyd se capitaliza".

Recordó que hasta el momento, con la capitalización de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) se captó más de 140 millones de dólares provenientes de las empresas Corani, Guaracachi y Valle Hermoso y hoy, con la privatización de ELFEC, más de 50 millones de dólares. "En el proceso de privatización hemos transferido 14 empresas y estamos haciendo los pliegos para la licitación para 20 empresas los próximos días, de manera que el proceso avanza y bajo cronograma a tiempo", acotó.

Aseguró que "cada empresa vale exactamente lo que establece su valor" que es resultado de una auditoría externa reconocida por la Contraloría General de la República. "En ningún momento son precios que establece el Ministerio de Capitalización. En ese sentido el precio de la venta ha sido positivo. En el caso de ENDE hemos podido adjudicar 40% por encima del valor de libros establecido y en el de ELFEC el valor en libros ha sido 37 millones de dólares y el adjudicatario está pagando más de 50 millones de dólares".

Finalmente, explicó que el precio de una empresa se establece de acuerdo con normas legales en vigencia y es así como el LAB cuesta 25 millones de dólares en libros y esperamos que no siga depreciándose y que ENFE se quiere capitalizar en la fecha prevista porque 1996 será "un año agrícola excelente y tendremos mayor exportación de soja y minerales y queremos capitalizar antes ENFE para sacar toda esa producción y que no se quede parada y estancada como sucedió en muchas ocasiones".

Una vez ocurra ello, un magistrado redactará un proyecto de fallo. Este deberá ser discutido en la Sala Plena. Si logra siete

Se declaró veda de sábalo en el Pilcomayo

TARJIA, 31 (PRESENCIA). Hoy, 31 de agosto, concluyó el periodo autorizado para la pesca del sábalo en el Pilcomayo porque el viernes, 1º de septiembre, comienza la veda para extenderse hasta los primeros días de abril de 1996. El Centro de Desarrollo Pesquero (CDP) conjuntamente autoridades de Villamontes, población por donde pasa el Pilcomayo, firmaron una resolución administrativa que da inicio a la época de veda y establece sanciones para los infractores de la disposición.

El director del CDP, Marco Antonio Guerrero advirtió que las personas que sean sorprendidas infringiendo la época de veda del sábalo en el Pilcomayo a partir de este viernes, serán sancionadas drásticamente por su infracción. Al señalar que se cuidará que continúe la pesca con las tradicionales chalanas, especies de botes o la denominada red pollera, Guerrero anunció que la comercialización del sábalo durante la veda también será sancionada con drástica.

"Se decomisará el pescado, la caja donde se transporta el producto y el vehículo, además de imponerle una multa de Bs1.000", advirtió para asegurar que todas las autoridades comprometieron su cooperación para estas tareas. Mientras el sábalo ingresó a una etapa de veda para precautelar su producción, especies piscícolas como el dorado y el surubí continuarán siendo pescados, aunque previamente debe recabarse la autorización para cumplir esta tarea.

Empieza a morir el ganado en el Beni por la sequía

Piden que se declare a ese departamento "zona de desastres"

TRINIDAD, 31 (PRESENCIA).

La sequía está afectando actualmente a todos los ganaderos benianos por ello estos han planteado al gobierno la necesidad de que declare al Beni zona de desastres, tomando en cuenta las consecuencias que están viviendo por la falta de lluvias.

El presidente de la Federación de Ganaderos de Beni y Pando, Fernando Sattori Cortez, dijo hoy que los informes de los ganaderos establecidos en las provincias del Beni son preocupantes debido a la sequía originada por falta de lluvia.

Explicó que esta realidad se expande ahora al departamento de Pando donde también están viviendo a la fama de desesperación debido a la falta de agua, hecho que está provocando la muerte de algunas cabezas de ganado.

El principal dirigente ganadero del Beni indicó que la mortandad del ganado es latente, por esta razón

están pidiendo a las autoridades competentes que tomen cartas en el asunto para evitar que este nuevo fenómeno natural traiga consecuencias negativas para el sector pecuario beniano y pandino.

Al mismo tiempo Sattori manifestó que en los próximos días se tendrán a mano las cifras de mortandad de ganado debido a la sequía y sobre todo de la situación de los campos de pastoreo, entre otros.

Por su parte el prefecto del departamento, Hernán Velarde Añez, indicó que solicitará la información exacta a los dirigentes ganaderos con el propósito de conocer la situación real de este sector para buscar algunas soluciones.

Mientras tanto descartó la posibilidad de que el Beni sea declarado como zona de desastre, sin embargo, dijo que una vez conocida esta situación oficialmente la analizará para dar un criterio al respecto.

Rectores se reunirán en Sucre en conferencia extraordinaria

SUCRE, 31 (PRESENCIA). Los rectores de todas las universidades del país se reunirán este viernes aquí con el propósito de solicitar oficialmente a la Corte Suprema que no falle en contra de la autonomía universitaria.

La información fue proporcionada por el vicerrector de San Francisco Xavier de Chuquisaca Jorge Carrasco quien aseguró la presencia de las máximas autoridades universitarias.

"Queremos decirle al país que estamos en un momento difícil. Las universidades están a punto de sufrir un golpe porque se pretende violar su autonomía", afirmó.

La preocupación de las universidades surgió con fuerza cuando se hizo público el dictamen fiscal sobre la demanda de inconstitucionalidad que presentaron en contra de seis artículos de la Ley de Reforma Educativa. Existen dos recursos. Uno interpuesto por el rector de la uni-

versidad chuquisaqueña y otro por todas las universidades. Respecto a uno de ellos, el Ministerio Público ya emitió criterio.

Con fecha de 6 de marzo el Fiscal General interno Manuel Durán Pacheco declaró improcedente la demanda contra la Ley de Reforma Educativa alegando que los artículos 15, 16, 21, 22, 23 y 53 no violan la autonomía universitaria.

Ante eso, las autoridades universitarias impugnaron el dictamen fiscal y emitieron severas

críticas en contra del Fiscal General. De todas maneras, según las leyes bolivianas, el requerimiento de un Fiscal es sólo una opinión.

La Corte Suprema puede tomar en cuenta ese dictamen o en su caso soslayarlo. Hasta el momento el asunto está en Sala Plena esperando el sorteo respectivo.

Una vez ocurra ello, un magistrado redactará un proyecto de fallo. Este deberá ser discutido en la Sala Plena. Si logra siete

votos de los 12 magistrados el fallo será inapelable.

Si bien una de las demandas está en su etapa final, el otro recurso aún no ha sido enviado a la Fiscalía General para que emita el requerimiento correspondiente.

El vicerrector de San Francisco Xavier de Chuquisaca aseguró que los asesores jurídicos de las universidades están preparando una "batalla legal" a fin de evitar que se viole la autonomía universitaria.

En cambio la Federación Universitaria Lucha (FUL) anunció una "lucha callejera" contra el Poder Judicial que estaría sometiendo a los intereses del gobierno.

El dirigente de la FUL, Pánfilo Lora manifestó que no está de acuerdo con la forma de lucha de las autoridades universitarias porque en Bolivia sólo es posible conquistar algo con presiones, protestas y marchas en las calles.

Control de inundaciones pasará a dos alcaldías

Trinidad 31 (PRESENCIA). El proyecto de control de inundaciones que es ejecutado en Trinidad y en Santa Ana de Yacuma pasará a depender estrechamente de las alcaldías de estas dos ciudades, este fue el resultado de una intensa reunión realizada en esta capital.

En la reunión estuvieron presentes representantes de los ayuntamientos de Trinidad y del departamento, además de la empresa INGELMECO, la Comunidad Económica Europea y CORDEBEN, los mismos que hicieron una evaluación en forma conjunta sobre la real situación en que se encuentra este proyecto que está retrasado.

Al término de la reunión, el secretario general del Comité Cívico de Trinidad y la alcaldesa, Johanny Bello, dijo que en un par de meses se conseguirá la transferencia de este proyecto a los dos municipios donde se viene ejecutando.

Indicó que esta transferencia está justificada legalmente ya que con la Ley de Descentralización la Corporación Regional de Desarrollo del Beni desaparecerá y como es una obra urbana le corresponde al municipio.

Al mismo tiempo afirmó que la alcaldía municipal no tendrá que poner ni un solo centavo de compartir para este proyecto y por lo tanto los recursos de la participación popular serán utilizados en otros proyectos ya definidos.

En la misma reunión los representantes de la empresa INGELMECO asumieron el compromiso de agilizar la ejecución de estos trabajos para recuperar el tiempo perdido y entregar ambas obras en el contrato.

Mientras tanto CORDEBEN tendrá que cumplir con el pago de un millón 200 dólares correspondientes a los impuestos de ley.

Con estos resultados se pone punto final al conflicto suscitado entre los dirigentes cívicos y la empresa ejecutora de este proyecto ya que se dio el torzón de la transferencia del mismo, aunque las alcaldías tanto de Trinidad como de Santa Ana tendrán que hacer los procedimientos legales para lograr este traspaso definitivo.

Colegio Kramer homenajeó a ex alumnos

RIBERALTA 28 (PRESENCIA). La promoción que lanzará este año, el Colegio Nacional Pedro Kramer, es la número 50 y los futuros promocionados tomaron el nombre del alcalde, Víctor Hugo Aburto, en la toma de nombre y en un acto central, esta promoción realizó distinción a ex alumnos de 37 promociones anteriores, con el nombre de distinción al mérito por los servicios jerárquicos que han desempeñado en beneficio de la sociedad riberalta.

El Colegio Nacional Pedro Kramer, fundado en 1939, no pudo hacer egresar a la primera promoción en 1945 por deserción de los alumnos y recién la hizo en 1946 cuando egresaron 4 bachilleres, de los cuales dos estuvieron presentes. La promoción "Bodas de Oro" esta integrada por 84 estudiantes.

El Colegio Nacional Pedro Kramer distinguió a 72 ex alumnos, escritores, abogados, médicos, maestros, odontólogos, ingenieros, economistas.

Proponen cinco secretarías para el Poder Ejecutivo Regional

TARIJA, 31 (PRESENCIA). En una conferencia sobre el Proyecto de Organización del futuro Gobierno Departamental efectuada aquí, se propuso la creación de cinco secretarías, dos de las cuales serían de sistemas y tres sectoriales.

Esta propuesta fue hecha por el expositor, Carlos Meyer Ayala, quien dijo que estas secretarías funcionarían operativamente y una unidad encargada de la coordinación y ejecución de todas aquellas instituciones y organizaciones de carácter nacional que desarrollan actividades en este departamento.

Asimismo, dijo que la característica de este Poder Ejecutivo Regional tiene que ser la organización racional y óptima para adecuarla a la realidad regional, considerando que cada región del país tiene sus peculiaridades e idiosincrasia.

De acuerdo con la propuesta, las secretarías sectoriales estarían conformadas por la de Asuntos Internos y Relaciones que tendrían a su cargo todo aquello relativo a la coordinación de las seis provincias de Tarija con los gobiernos municipales, FF.AA., Policía y Relaciones Exteriores.

En tanto la Secretaría de Bienestar Social se preocupará por coordinar toda la política nacional relativa a la educación, la salud, vivienda, trabajo, juventud, deportes, servicios, saneamiento básico, cultura y medio ambiente.

A su vez la Secretaría de Informaciones tendría a cargo la planificación de la comunicación, la difusión, la planificación turística y la regulación de estos sectores. El expositor hizo notar que el turismo es un potencial.

Con relación a las Secretarías de sistemas, dijo que son las más importantes por encargarse de la planificación del desarrollo y administrarán los recursos económicos, calculados para 1996 en más de \$us 30 millones.

La Secretaría de Planificación y Desarrollo Regional tendría a su cargo lo referido a la agropecuaria, industria, comercio, energía hidrocarburos, minería y transportes y comunicaciones. En cambio la Secretaría de Administración Financiera y Presupuesto sería la encargada de la Hacienda de la región de la cuenta departamental, de los ingresos y los egresos, y la coordinación de las políticas económicas financieras nacionales y su adecuación a la región.

En la conferencia, auspiciada por el Centro de Diplomados de Altos Estudios Nacionales, Filial Tarija, Meyer Ayala calificó como gobierno departamental al Poder Ejecutivo Departamental a pesar de que no se habla de ellos en la Ley de Descentralización el calificativo es porque se identifica con la larga lucha de las regiones, por la descentralización.

El humo también cubre a Tarija

TARIJA, 31 (PRESENCIA). Una densa humareda, cuyo origen no se precisa rodea a esta ciudad en los últimos días afectando la visibilidad a la distancia, aunque los vuelos de las naves del LAB son normales y no se registran problemas de salud.

El director interno del Centro de Estudios Forestales (CDF), Gil Baldivezo afirmó que si no puede precisarse el origen de esta humareda es porque fue traída por el viento, de lugares distantes como el norte argentino.

Señaló que a medida que avanza la zafra azucarera en el norte del vecino país, la maloya de caña o las hojas de esta planta, son quemadas para deshacerse de

ellas e indirectamente mejorar la tierra para el nuevo cultivo. Similar tarea se efectúa en Bermejo, según Baldivezo.

"Entonces este humo es esparcido por el viento y como se conoce, a Tarija llegan permanentemente los vientos del sur trayendo este humo", afirmó al reiterar que el CDF no tiene ninguna información de incendios forestales o chaqueros de magnitud en la provincia Gran Chaco o zonas boscosas.

Por su parte el Secretario Regional de Salud, Renán Justina Groz, sostuvo que la humareda podría tener efectos en la salud de la población, sin embargo, su institución hasta el momento no

tuvo ninguna denuncia ni reportó ningún caso.

Gil Baldivezo, reconoció que generalmente algunos campesinos queman las hojas de las plantaciones de la soja y otros productos una vez terminada la cosecha además suelen perder el control del fuego desatando los incendios forestales.

Respecto de la humareda en Tarija, el gerente del Programa Ejecutivo de Rehabilitación de Tierras de Tarija (PERTT), Milton Rodríguez, dijo que no se precisó la zona generadora y existen informaciones de que el humo viene de países vecinos como Brasil donde se queman las hojas de la soja, una vez recogido el grano.

Dentro de nueva estructura departamental CORDECRUZ asegura que se mantendrán contrapartes para cooperación internacional

SANTA CRUZ, 31 (PRESENCIA). La Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) garantizó la continuidad de las contrapartes para la cooperación internacional, durante una reunión con los principales directivos de la Agencia de Cooperación Alemana (GTZ).

El presidente de la corporación, Fernando Alujunge, manifestó que en la nueva estructura departamental en el marco de la Ley de Descentralización, la prefectura tendrá que actuar como contraparte en los proyectos y compromisos que existen con organismos internacionales para la ejecución de diferentes proyectos.

El director de la GTZ, Gerald Dieke manifestó que la visita que han realizado a Bolivia para conocer los proyectos que apoya la institución ha significado un acercamiento positivo, en el cual han podido constatar los avances que se están registrando en la consolidación de la planificación microrregional a través de las leyes de participación popular y descentralización.

Actualmente, la GTZ apoya proyectos de

desarrollo en el norte integrado, hídricos en la zona de los valles y la puesta en marcha del Plan de Uso de Suelos, entre otros programas, en los cuales existe el compromiso de continuar apoyando e intensificar los niveles de ayuda.

El ejecutivo aseguró que es muy importante ver que en los años que ya se ha registrado la colaboración, ha surgido un marco cada vez más favorable para el desarrollo de proyectos en el país, por lo cual se espera que los frutos sean mejores de los que se habían planteado inicialmente.

Manifestó su confianza en que las nuevas estructuras departamentales puedan cumplir con las obligaciones que existen de las contrapartes nacionales, lo que constituye un elemento básico para la continuidad de cualquier proyecto.

Durante su visita a Santa Cruz, los directivos de la GTZ realizaron un recorrido por los principales proyectos que se apoyan en la región y participaron en un encuentro de la agencia a nivel sudamericano, donde se evaluará la acción que se viene desarrollando en el continente.

Comité cívico pide modificar forma de capitalización del LAB

COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA). "Nosotros no estamos diciendo no a la capitalización", aclaró el presidente del directorio del Comité Cívico de Cochabamba, Roger Revuella Chávez, a tiempo de explicar que, sin embargo, es necesario modificar la forma de capitalización.

Dijo que una comisión interinstitucional trabaja en aspectos de carácter técnico, económico, operativo y financiero, y otra en el aspecto jurídico, de manera que se presenten

propuestas alternativas y se abra un debate con el ministro de Capitalización "donde vamos a dar opiniones y sugerencias para modificar la forma como se está queriendo capitalizar el LAB".

Dijo que en este tema y tratándose de la línea aérea de bandera, "tiene que imponerse la razón, la mesura, la cordura y un planteamiento coherente que se va a dar. No se trata de decir se va a capitalizar sí o sí el LAB, con arrogancia, en una actitud casi dictatorial. Lo

que nosotros queremos es debatir y ver quién tiene la razón".

Explicó que los gobernantes, dirigentes de los trabajadores, dirigentes cívicos y quienes estén involucrados "tenemos que velar por lo mejor para todo el pueblo porque hay que modificar lo que no conviene al pueblo boliviano y fundamentalmente a Cochabamba".

Informó que el movimiento cívico busca que el centro de mantenimiento siga en Cochabamba lo mismo que la Gerencia General, el sistema de computación y los centros de comercialización y operaciones. "Los cochabambinos estamos obligados moral y materialmente a dar una propuesta coherente que viabilice la capitalización del LAB, pero dentro de los términos planteados por las instituciones y el Comité Cívico de Cochabamba", agregó.

Subrayó que todos los aspectos concernientes a la empresa fueron analizados debidamente y por ese motivo hay honda preocupación en la disminución de su valor en libros.

Comienza "el mes de Santa Cruz"

SANTA CRUZ, 31 (PRESENCIA). Por Eleazar Centenario, ciudad se llenó de colores, sus árboles están en flor y el movimiento humano que la habita se mueve vigoroso desde los suburbios Plan Tres Mil y la Villa 19 de Mayo hasta los residenciales de Equipetrol y Urbani pasando por la céntrica Plaza 27 de Septiembre.

A todos esos lugares llegará mañana (hoy) el "mes de Santa Cruz", por lo que el gobierno municipal ha preparado una serie de actos en homenaje a la efeméride cruceña que se celebra desde septiembre.

"Santa Cruz nace en Septiembre", es el slogan con que el municipio anima a los cruceños a sumarse a los festejos que tendrán su punto culminante en la Feria Exposición que comienza una gama variada de novedosos productos nacionales y extranjeros.

Se trata del acontecimiento más esperado del año que para medir el pulso económico de la región, el país y el continente a tiempo de exhibir los adelantos logrados en diversos campos. "Este mes vamos a tirar la casa por la ventana", comentó el empresario que en la presente versión ferial lanzará oficialmente la más avanzada tecnología agrícola en maquinarias de las cuales es representante.

El hecho sirve para medir el movimiento económico que genera la Feria Exposición, que además sirve de punto de encuentro de artistas nacionales e internacionales que le cantan a Santa Cruz a la media noche en la tradicional serenata de edificaciones públicas.

La serenata ferial del 24 de septiembre, de la que participan cientos de personas, se repite simultáneamente en barrios pobres y ricos de la capital cruceña que celebran a su manera y de acuerdo a sus posibilidades el cumpleaños de la tierra que los cobija. Para estar a tono con la "fiesta del cumpleaños", el Municipio ha dispuesto el pintado de fachadas de edificios públicos, viviendas particulares, así como el arreglo de aceras y la limpieza de jardines.

"Santa Cruz florece en Septiembre". Esta frase viene con anillo al dedo, pues, las calles y avenidas están encendidas de amarillo, rojo y naranja, los colores de los frondosos y tropicales tajibos.

Así vestida de mil y un colores, la capital cruceña celebra su nuevo aniversario, con la promesa de su gente de seguir luchando por el pan de cada día para ayudar a la ciudad a crecer desde mosaico insurgente donde convergen cambas, collias y chapaco.

Es que el protagonismo de Santa Cruz, no es sólo patrimonio de los hijos de las entrañas de su tierra, sino de todos los que la llegaron e indeludiblemente con ella la están ayudando a surgir de una diversidad de posiciones que pasan por los mercados, ferias libres, las galerías comerciales, hasta las industrias, aceite, papel, las molindas de trigo, los ingenios azucareros, artesanías y floristerías.

Ese conjunto humano que se mueve sin parar desde el Plan Tres Mil, la Villa 19 de Mayo hasta Equipetrol y Urbani, sembrando vida y esperanza para hacer de Santa Cruz una región con posibilidades para todos.

Acuerdan "drenar" la ciudad de Santa Cruz para evitar inundaciones

SANTA CRUZ, 31 (PRESENCIA). Con el propósito de enfrentar las inundaciones que se avecinan con la temporada de lluvias, el municipio viene desarrollando su plan maestro apoyado por una inversión cercana a los 7 millones de dólares que servirán de "colchón financiero" para drenar las aguas de la capital cruceña.

La construcción de canales incluidos en el Plan Maestro de Drenaje Pluvial -que ya registra un avance del 90 por ciento- se enmarca en un crédito otorgado por el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) dependiente de la Presidencia de la República.

El oficial mayor operativo del municipio, Fernando Vaca Díez indicó que el crédito del FNDR para ejecutar las obras, es de aproximadamente 6.600.000 dólares, y para el efecto ya se lanzó la licitación pública correspondiente.

Los seis canales de drenaje a construirse con hormigón rígido se denominan de la siguiente manera: Arroyo Pedro Velez

(zona norte), con una extensión de 763 metros; Cuarto Oeste, entre radiales 16 y 17, con una extensión de 4 metros; Cuarto Anillo Norte, entre la Avenida G, Radial 1 y el Arroyo Pedro Velez, con una longitud de 763 metros; Cuarto Anillo, entre las radiales 24 y 25, con una extensión de 1.167 metros; Cuarto Anillo Norte, entre las radiales 2 y 26, con una longitud de 604 metros; Sistema de Drenaje del Anillo Noroeste, entre la Avenida Cristo Redentor y Radial 1, con una longitud de 1.226 metros.

Vaca Díez dijo que la construcción de los canales de drenaje, se habrá completado el 90% de las obras vistas en el Plan Maestro de Drenaje elaborado por la municipalidad.

Explicó que el contrato para ejecutar el plan forma parte de una serie de convenios firmados con el FNDR para obtener créditos del organismo por 29.700.000 dólares.

Posesionada nueva directiva de brigada parlamentaria cruceña

SANTA CRUZ, 31 (PRESENCIA). La Brigada Parlamentaria cruceña mantendrá un accionar conjunto para atender los problemas de la región, afirmó el nuevo presidente del organismo, el diputado Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Ronald Niemi.

Hoy fue posesionada la nueva directiva del organismo, incluido también por el diputado de Unidad y Progreso, Bolívar Carvallo, vicepresidente; y los diputados Irsal Cuéllar y Guillermo Kinsky, secretarios.

El presidente saliente y diputado "mista", Hormando Vaca, expresó que el traspaso del mando de la brigada representa un desafío unitario y pluralista que caracteriza a los parlamentarios cruceños que han demostrado en el Congreso una acción conjunta para atender los problemas regionales.

Aseveró que esa línea no se debe perder, recordando las acciones que se realizaron para atender el problema surgido en San Miguel de la alcaldía de Santa Cruz de la Sierra y varios municipios colindantes.

La Paz, agosto de 1995

Guía PROFESIONAL

CEPEP PSICOLOGOS

Lic. Ramiro Bustillo Medina
Lic. Marcia Aguirre Medinaceli
Diagnóstico - Tratamiento • Orientación Vocacional
Consultorio: calle Litoral 1302 esq. Chichas
(entre Puente de las Américas y Plaza San Martín)
Telf. 323041 - Tardes - Casilla 5061

CENTRO MEDICO LA PRENSA
Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

Medicina General:
Dr. Víctor H. Causins Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Juan C. Glasnovich Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP
Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP
Dr. Alberto Andrade Hs. 18:00 a 19:00 CEMEP
B.P. 390222

Medicina Interna:
Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP
Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed. Sento Telf. 343379

Neurología:
Dr. Alan Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP B.P. 388163

Endocrinología:
Dr. Luis Rodríguez Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Dr. Jorge Rodríguez Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP

Trasmología:
Dr. Alfonso Méndez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
Dr. Rolando Moya Hs. 17:00 a 20:00 Ed. Círculo Piso 4 Telf. 362416

Cardiología:
Wlfrido Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP

Ginecología:
Dr. Adhemar Obaleros Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
Dr. Elizabeth Escudé Hs. 15:00 a 19:30 CEMEP

Oftalmología:
Dr. Orlando Toranzo Hs. 12:30 a 13:00 CEMEP
Dr. Julio P. 8 Telf. 374395

Urología:
Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. Monte Campero P.1

Odontología:
Dr. Jaime Zabaleros Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP
Elizabeth Escudé CEMEP Hs. 15:00 a 19:30

Dermatología:
Dr. Raúl Lara Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1468 Telf. 369123

Cirugía Gral. y Laparoscópica:
Dr. Carlos Jiménez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP B.P. 388163

Psiquiatría:
Jesús P. 1 Telf. 350461 (mañanas y viernes)

Ecografía:
Dr. Miguel Ángel Hs. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe

Radiología:
Dr. Erich Rada Ed. Pensiero Telf. 302519

Lab. Clínicos:
Dr. Emilio Loyza Ed. Cámara de Comercio
Círculo Piso 4 Telf. 390222

Neuroradiología:
Dr. Orlando Parrales, Clínica Sdo. Corazón Av. Busch 1924 Telf. 326595

Neuroradiología:
Catalina Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza La Paz

Proctología:
Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Ed. Montevideo P. 2 Telf. 323675

Farmacología:
Inyectables, serosos, cateteres - CEMEP
Atención a afiliados y público en general

FONVIS

FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL

INVITACION DIRECTA N° 007/95

El Fondo Nacional de Vivienda Social "FONVIS", invita a las Empresas Consultoras registradas en la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, a presentar sus propuestas para la realización de:

AUDITORIA EXTERNA

El Pliego de Especificaciones podrá ser recabado de nuestras oficinas ubicadas en la Av. 6 de Agosto N° 2577, Edificio Las Dos Torres, Planta Baja, Asesoría Legal, a partir del día viernes 01 de septiembre de 1995, previo depósito de Bs. 250.- en la Cuenta N° 00-3135705 del Banco Boliviano Americano.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 18:00 del día 20 de septiembre de 1995.

La Paz, agosto de 1995

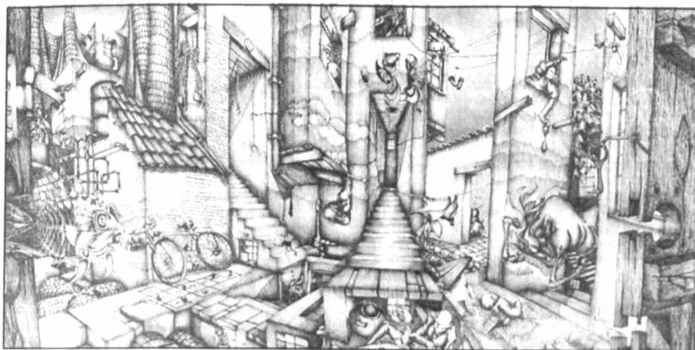
puertA

PRESENCIA

Abierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, viernes 1 de septiembre de 1995



Cuarto Mundo. En la Casa Municipal de la Cultura "Fran Tamayo" se presenta una exposición colectiva de pintura, dibujo, fotografía y esculturas de pequeño formato bajo el título: "Arte del cuarto mundo: Familia y extrema pobreza". La exposición ha sido organizada por Ayuda para los Desposeídos, institución francesa que pretende sensibilizar a la población, a través del arte, sobre la situación de miseria en nuestros países. Esta institución solicitó a varios artistas jóvenes bolivianos obra que de alguna manera reflejen el tema. Entre muchos otros participan de la muestra Alberto Medina, Juan Carlos Rocha, Agustín Calsaya, Jaime Botelho, Keiko González, Agnès, Beatriz Mendieta y Jaime Pérez. Los organizadores anunciaron la posibilidad de que esta muestra viaje a Francia. En la fotografía "La Paz húmeda", técnica mixta de Mauricio Bayro.

En España

Se publicó importante libro sobre la literatura de los Mayas

Jesús Pardo
Madrid
EFE

La literatura clásica de los mayas ha sido víctima de dos circunstancias muy adversas: su destrucción casi total a manos del fanatismo católico y estar escrita con un sistema de glifos complicadísimo que sólo ahora termina de ser dominado, gracias, sobre todo, a los esfuerzos de un sabio ruso llamado Knorosov.

Este hombre tuvo la inspiración de dedicarse a tan noble pero difícil tarea cuando era soldado soviético y leyó, por pura casualidad, un libro sobre lengua y escritura maya que pudo salvar del incendio de la biblioteca nacional de Berlín.

El profesor Pedro Correa no menciona a Knorosov en su interesante libro titulado "La cultura literaria de los Mayas", publicado por "Musae Ibericae Neolatinae", en el que trata de poner al lector español medio al día de todo cuanto se sabe y se conserva, que es muy poco, sobre la literatura de un pueblo que, como los mayas, nos es prácticamente desconocido.

Es un libro muy oportuno, porque nuestra bibliografía sobre el tema es actualmente escasísima, excepto, quizás, a nivel de alta erudición.

El profesor Correa divide el libro en cinco partes: el Mundo Maya, en la que, empero, no habla del laborioso desciframiento de la complejísima escritura maya, limi-

tándose más bien a exponer lo poquísimo que se sabe y que se tiene de la cultura literaria maya.

El segundo capítulo, las Fuentes, se concentra, naturalmente, en fray Diego de Landa, el salvador de los restos de esta cultura, herida de muerte por los clérigos españoles; después, la Epica y Narrativa maya, cuya pieza central es el gran poema "Popol Vuh", que se conserva entero; y, finalmente, sendos capítulos dedicados al Teatro y la Poesía Lírica maya, de índole, en ambos casos, más bien popular, es decir, oral.

Libro muy útil, bien pensado y documentado, claro y bien escrito. La bibliografía, aunque extensa, es, en general, de fácil acceso para el lector medio.

Orquesta del Instituto Laredo en Brasil

La Orquesta de Cámara del Instituto de Educación Integral y Formación Musical Eduardo Laredo de Cochabamba participó recientemente en el VI Festival de Música Antigua en el Brasil.

El elenco del centro de formación interpretó obras clásicas de Vivaldi, Mozart y Elgar además de música colonial boliviana de las Misiones Jesuíticas de Chiquitos transcritas por Piotr Nawrot.

El Instituto Laredo está dirigido por su fundador, el músico y arquitecto Franklin Anaya Arze, premio nacional de cultura en 1995, y realiza una ejemplar labor de formación desde hace 34 años.

Nelson Alvaro Cadima Fuentes, subdirector de la sección de artes del Instituto Laredo y director de la Orquesta de Cámara que participó en el Festival de Música Antigua en el Brasil, explica que el estudio de las artes es obligatorio en este centro: en horas de la mañana los alumnos asisten a clases de Ciencias y Humanidades; en la tarde se dedican a la práctica de la música, de la danza o del teatro.

Con talleres de música erudita, popular y folklórica, el Instituto también trabaja en el ámbito de la investigación. Tiene, además, talleres de danza contemporánea y folklórica y dramaturgia.

Cadima afirma que la propuesta del Instituto, ampliamente reconocida en el país por sus logros, contribuye a la formación integral del alumno ya que la manifestación artística eleva el espíritu humano.

Hoy, en la Casa de la Cultura

La escultora Francine Secretan en el programa "Diálogos"

La escultora Francine Secretan es la invitada de hoy al programa "Diálogos" que organiza la Oficina Mayor de Cultura del municipio paceño con el objetivo de acercar al público a la obra y el pensamiento de reconocidos artistas plásticos.

"Diálogos" se realizará en el salón "Arturo Borda" de la casa de la Cultura a las 19:00 horas. La entrada es libre.

"Diálogos" ha creado un espacio en el que, mes a mes, el público paceño interesado en las artes plásticas, especialmente los jóvenes, ha tenido la oportunidad de dialogar con creadores. "Diálogos" es conducido por el pintor Javier Fernández.

FRANCINE SECRETAN

"Quiero ver mis esculturas descansar en los paisajes misteriosos donde el viento, la lluvia y el sol son moradores conocidos de los hombres indomables", ha dicho Secretan apuntando a las características de su arte: esculturas de grandes dimensiones trabajadas en base a símbolos y formas de las culturas andinas.

La artista suiza, naturalizada boliviana, ha participado este año en la Bienal Internacional Fujisankel del Japón, evento en el que su obra fue galardonada con un premio a la excelencia.

Secretan estudió en la Escuela de Bellas Artes de Ginebra y en la Kunstgewerbe de Basilea. Desde 1974 radica en Bolivia donde ha desarrollado una muy dinámica obra artística.

Ha presentado numerosas exposiciones individuales y ha participado en muestras colectivas tanto en el país como en Holanda, Suiza, Cuba y Japón. En tres oportunidades -1977, 1987 y 1991- ganó el Primer Premio en la especialidad de escultura del Salón Municipal de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo".

OPINIONES

A propósito de las esculturas de Francine Secretan ha escrito el crítico de arte Pedro Querejazu: "Su arte, intérprete de la realidad y la mitología andinas, realizado en piedra, bronce, maderas, textiles mestizos, arte pluri-mario, o combinando todos



La escultora Francine Secretan trabajando en una de sus obras.

ellos, es ya una expresión del arte boliviano actual y su empeño y búsqueda constantes la han convertido en una presencia inoslayable que desde hace tiempo se manifiesta en "crescendo".

Carmelo Angulo, ex-embajador de España en Bolivia, califica a las esculturas de Secretan como monumentos cargados de magia, reto, pasión y compromiso. Lo primero porque "partiendo de objetos simples y usuales se va derivando en elementos totémicos elevados al cielo que sin embargo aparecen como enganchados a la tierra. Reto por provocación, por jugar al futuro reinventando

valores tradicionales. Lo usual alcanza niveles de complicación en una amalgama material futurista y recambios. Pasión, porque es un trabajo sensual, delicado. De manos artesanas y diestras que modelan los objetos hasta hacerlos sujetos de caricia. Compromiso porque hay un trabajo y un esfuerzo de investigación permanente en los materiales y en las formas. Francine sabe que su obra precisa de grandes espacios, que las miradas deben dar vueltas y más vueltas curioseando los rincones de sus esculturas y que sus elementos rompen los espacios tradicionales".

Periolibros rinde homenaje al poeta Nicanor Parra en Santiago de Chile

En el marco de un homenaje al poeta Nicanor Parra, que cumple 81 años, hoy será presentado en Santiago de Chile el número de Periolibros que recoge una antología de su obra poética con ilustraciones de la artista salvadoreña Rosa Mena Valenzuela.

Este número de Periolibros fue publicado por PRESENCIA y circuló con la edición del pasado domingo 27 de agosto.

La presentación de la antología de poemas de Parra se llevará a cabo en la Sala América de la Biblioteca Nacional de Santiago de Chile y participarán en él Germán Carnero Roque y Adolfo Castañón, codirectores de Periolibros, el primero en representación de la UNESCO y, el segundo, del Fondo de Cultura Económica de México. En este acto, que es una reafirmación de la creciente importancia que tiene esta colección para los lectores iberoamericanos, estarán también presentes directores de los periódicos que integran la red que publica Periolibros en más de 20 países.



El poeta chileno Nicanor Parra visto por el caricaturista Jimmy Scott.



TAIWÁN. La Noche del Pensado, miércoles 30, en el auditorio de la Universidad Nuestra Señora de La Paz, Armando Mariaca presentó su libro "Taiwán, fruto de la libertad. Crónica de viaje". Como se anuncia en el título se trata de un texto que refleja las impresiones de Mariaca sobre diversos aspectos de la realidad de Taiwán recogidas durante una visita a este país asiático. En la oportunidad Mariaca -periodista que dirigió PRESENCIA en 1986 y 1989- también dictó una conferencia sobre el mismo tema que trata su libro.

▼ Realidades y Purgatorio con teatro breve, hoy p.3

▼ Entrevista con Carlos S. Galvarro del CEDOIN p.2

▼ Romances de Lorca en versión gitana p.3

▼ Más sobre Venecia p.2

Entrev



institución que nos
do financieramente
que ver con el gobi
gún país. Detrás de
institución está un
mano muy sólido y
integrado por perío
cumentalistas y al
operantes extranje

P.- ¿Qué público visita más los archivos CEDOIN?

R. - Un público heterogéneo integrado por estudiantes de diferentes niveles de estudio, pero sí interesados en la Universidad. Las encuestas muestran que éstos abarcan temas de actualidad. Atendemos también a la demanda de información, desde temas concretos, hasta temas de carácter general. Uno de nuestros requisitos es portar una credencial de identidad.

Recuerdo que p
tiempo, y hasta a
visitaron políticos e
del Granado para
sus denuncias en e
los narcovínculos; p
que han querido hac
bajo serio de inve
han recurrido tamb
chivo.

P.- ¿Cuál es la facultad con la que una institución como DDOIN?

R.- La más pe-
la búsqueda de recu-
mantenernos. En l
en que CEDOIN e
cio público, deberí
apoyo de la socied
estado. Estamos p
porque la Unió
nos apoye, el Muni
unas instancias d
con las que podrí
por funcionando y
fueres proyecciones
facultad es el hech
veces los product
amos no logran al
difusión que debe
cientemente hemo
convenio con ERB
que las emisoras d
Informe R"

P.- Proyectos pa
uro...

[illegible]

Patrimonio Cultural Boliviano

AGENCIA GESTA - Casilla 4764 - La Paz

"El Centinela", visto por Avelino Nogales

El Museo del Litoral Boliviano, situado sobre la calle Jaén en la ciudad de La Paz, que reúne para su muestra valiosas piezas que tienen relación con lo que fue el mar boliviano y su defensa del invasor chileno en 1879, tiene entre su patrimonio -además de uniformes militares, sables, estandartes y otros objetos- en precioso cuadro titulado "El Centinela", pintura al óleo sobre cartón, cuyas medidas se aproximan a 100 x 50 centímetros, misma que data de 1929, perteneciente al artista Avelino Nogales.

Nogales (1) que nació en Potosí alrededor de 1870, tiene un curriculum de rango académico, con estudios de arte en Francia y en la Academia de Bellas Artes de Buenos Aires (Argentina), entidad que le otorgara en su momento dos Medallas de Oro por su obra. De regreso en Bolivia, dirigió un taller de pintura en Cochabamba.

Sobre el valor del arte de Nogales y su temática, Rigoberto Villarreal Claude (2) se ha referido afirmando que el mismo no "posee una paleta innovadora, sino un academicismo a ultranza, que toma al azar temas históricos, como el de Murillo en la Prisión y los Colorados de Bolivia, ya en pleno siglo actual". Por su lado el polémico estudioso de nuestra plástica Carlos Salazar Mostajo (3) destaca el mismo cuadro al que se refiere Villarreal "Muerto en la Prisión" (1909), afirmando que su laroscuro le confiere un acento dramático enteramente nuevo en nuestra pintura. Noga-

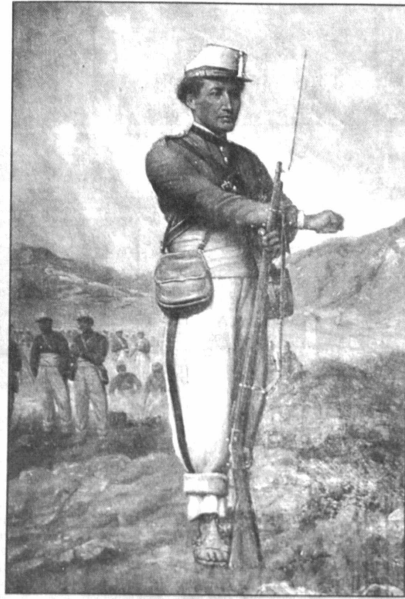
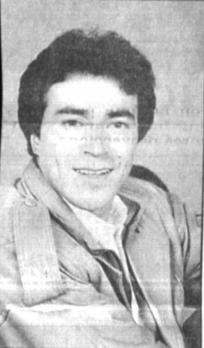


Foto GestA

les -sigue con la palabra Salazar- también revelará, pero ya en 1921, sus dotes realistas y románticas en el cuadro del "Batallón Colorados" acometiendo al enemigo, y que "es el mejor cuadro de historia que se haya hecho en el país hasta entonces", finaliza diciendo el estudioso. Y a esta línea, la de los "Colorados de Bolivia" pertenece la obra que mostramos en la fotografía.

- 1 Datos de Silvia Arze: **Pintura Boliviana del Siglo. XX**, Edit. INBO, La Paz 1989
- 2 **Teorías Estéticas y otros estudios**, Edit. Biblioteca Pacea, La Paz, 1975, p. 37
- 3 **La pintura contemporánea de Bolivia**, Edit. Juventud, La Paz, 1989, pp. 33-4



"Alguien desordena estas rosas" por Omar Fuentres

Mabel Franco Ortega

Omar Fuentres sorprendió al público que el domingo acudió al Palacio Chico, para seguir el desarrollo del III Encuentro de Teatro Breve.

Primero, porque su presencia no estaba anunciada. Según se supo entonces, el Taller de Teatro de la Universidad Privada de Santa Cruz se excusó a último momento porque alguien del elenco sufrió un accidente, siendo Omar quien aceptó cubrir ese vacío.

Segundo, y la más importante de las sorpresas, por la calidad actuar que ha ganado en el último tiempo este joven estudiante de Medicina, quien reparte su tiempo con las obligaciones del teatro.

De ser un actor más en medio de un grupo de estudiantes universitarios desechos de hacer teatro -asi conocimos a Fuentres como parte de Bubulú-, fue ganándose de a poco un lugar propio en el escenario, aprovechando muy bien la experiencia de dos años en el Pequeño Teatro.

No olvidaremos su conmovedora personificación del payaso mendigo en "Montecarlo", obra con la que comenzó a destacar, cuando todavía formaba parte del PT. Luego vino su primer monólogo: "Novela";



Omar Fuentres (foto de archivo)

bueno, considerando la dificultad del texto de Joan Brossa.

UN DESORDENADOR DE ROSAS

Debemos confesar que una vez que Fuentres se independizó, no llegamos a apreciar sus nuevas creaciones, hasta el domingo en cuestión.

Inevitable era preguntarnos cómo había resuelto Omar Fuentres la actuación en "Alguien desordena estas rosas", que fue una pieza recurrente de ese excelente actor que es Jorge Ortiz. El desafío nos pa-

puedan leer en su idioma la Biblia, tan importante en su vida religiosa católica", explicó.

PARA TODOS

En la traducción de los romances gitanos de García Lorca ha utilizado la tercera edición de las obras completas, recopiladas por Arturo del Hoyo.

Choli Daroczi explicó que, en la tarea, le ayudó su hijo, que habla español y ha hecho la primera traducción, "en crudo", de los versos elegidos para esta edición.

En cuanto a la escritura del gitano y al lenguaje utilizado en este tomo, Choli aseguró a EFE que "lo podrán entender tanto los gitanos de España, como los de Alemania, Holanda, Francia o Italia, porque el vocabulario básico se compone de las llamadas 'palabras estables', que son conocidas por todos los gitanos".

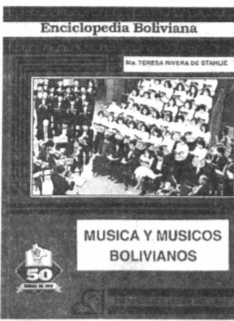
Las denominadas palabras "móviles" son las propias de cada país donde viven gitanos, es decir, expresiones "agitadas del idioma del país en cuestión". "Confío en que mi traducción se podrá leer tanto en España, en la tierra de García Lorca -este genial poeta a quien tanto quiero-, como en otros países del mundo", concluyó Choli Daroczi.

Para presentar un libro sobre música

En días pasados se presentó al público el libro "Música y Músicos Bolivianos" escrito por María Teresa Rivera de Stahle, que integra la ya larga colección titulada "Enciclopedia Boliviana". Este columnista, a gentil invitación de la editorial "Los Amigos del Libro", tuvo a su cargo las palabras de presentación de dicho volumen. En esa oportunidad decíamos:

"Si Transit Gloria Mundi" (Así pasan las glorias del mundo) era una de las varias leyendas que solía pintar en la tapa de los instrumentos musicales que fabricaba el constructor flamenco de claves y clavicornios Andrés Ruckers.

Durante el renacimiento y el barroco se consideró a la música como un símbolo de lo efímero, la caducidad, en fin, la corteza de la vida. El arte de los sonidos es evanescente: producida la audición de una obra musical, esta puede mantenerse en la memoria del oyente cuanto esta capacidad mental se lo permita. Después, la nada. Es sabido que Beethoven era un extraordinario improvisador en el piano y mucho de lo que ofreció a sus embelesados oyentes en los salones vieneses jamás fue escrito. Esas sensaciones han llegado a nosotros en forma por demás escueta: unas cuantas crónicas y anécdotas y nada más. Nada de música. Había que esperar a la llegada de los modernos medios de reproducción y difusión, especialmente el fonógrafo para que se 'fijaran' las interpretaciones musicales. Pese a ello aún hoy los músicos, compositores o intérpretes corren el riesgo de que su obra quede en el olvido, víctima de las veleidades del gusto. Dada la permanente carencia de medios en Bolivia, esta situación es singularmente dramática para los artistas bolivianos, cuyos esfuerzos, mu-



chas veces de dimensiones titánicas, corren el riesgo de desaparecer mucho más pronto que el tiempo que precisaron para ser creadas, o preparadas para el concierto de estreno. La fijación fonográfica es todavía muy difícil y solo pueden alcanzarse unos cuantos. La impresión de partituras también es otra empresa difícil y costosa.

EL LIBRO

"En este panorama dramático, la aparición de 'Música y músicos bolivianos' de la música y periodista María Teresa Rivera de Stahle, es sin duda un valioso aporte para salvar del olvido o de la ignorancia colectiva a una importante cantidad de músicos bolivianos. Si a esto vamos a sumar toda la ingente labor que desde Madrid realiza Teresa, editando álbumes o grabando discos/CD's, estaremos todos contentos en la opinión más enaltecida hacia esta nuestra mecenas musi-

cal que, desde su gabinete de Prado Largo, va tejendo los planes que hacen posibles estas y tantas otras empresas de divulgación del trabajo de nuestros músicos."

Es cierto que el libro a que hacemos referencia no es de ningún modo exhaustivo. Faltan muchísimas personas y varias instituciones que, ya hace muchos años han aportado y siguen aportando con talento y dedicación en la dura labor de levantar el edificio de la música nacional; pero creemos correcto conceder a la autora el beneficio de la imposibilidad física de consignar a todos, o el de desconocer muchas instancias de nuestro quehacer desde su lejana residencia de Madrid. De otro lado, es también cierto que en nuestro mundo musical mucho cuenta la adulación y el empeño de protagonismo de algunos de nuestros artistas que saben hacerse presentes en los medios de comunicación, obteniendo regalías artísticas a fuerza de relaciones públicas, más que con verdadera calidad musical -ya habíamos dicho alguna vez, que no todo lo que brilla es oro en esto del arte-. Sin embargo "Música y Músicos Bolivianos" merece ser calificada como un valioso aporte, en primer término por aquello que decíamos de que muchas personas son finalmente conocidas con esta obra y sus perfiles reconocidos por un amplio sector de lectores.

Ni duda cabe que la crónica escasez de publicaciones sobre música de nuestro país se ve compensada con este trabajo importante y generoso y por ello hay que agradecer a Teresa de Stahle el haberlo preparado y a la Editorial "Los Amigos del Libro" por incluirlo en la más importante de sus colecciones, la "Enciclopedia Boliviana".

En Café Semilla...

La conferencia preparada para mañana a las 18:30 por el Café Semilla Juvenil, será dictada por Verónica Auzá. El tema a tratarse es la vivencia de Verónica con la juventud del Caribe.

Al concluir habrá el debate con el público y finalmente una actuación musical. El ingreso es libre en Almirante Grau 443 (San Pedro).



Teatro

recía enorme. Lo que vimos superó las expectativas por un manejo del texto impresionante, notándose que con Omar sale de muy adentro y por ello es capaz de llegar a los espectadores con gran claridad.

La puesta en escena es la misma que marcara Guido Arze para Jorge Ortiz y, ahora que Omar nos ofreció con tanta claridad el cuento de Gabriel García Márquez, hasta nos posibilita el cuestionar la caracterización del personaje que aparece como un ser retorcido, una especie de monstruo.

El cuento había de un espíritu solitario, de un ánimo que por 40 años ha habitado una vieja casa, la misma en la que muriera el niño a causa de una caída. Es un niño, no un retardado, y el peso de la historia está en esa co-existencia del ser sobrenatural y la vieja mujer también solitaria. Con la forma que adquiere el personaje -y esto pasaba con Jorge Ortiz-, la historia se desvaneció en medio de los espasmos del monstruo.

Omar, al parecer, se ha dejado vencer por esta puesta y ha dedicado entonces todo su esfuerzo a exprimirse como actor, siguiendo muy de cerca lo hecho por Ortiz. Esto puede ser un problema, pero el calor que le pone Omar a su trabajo hace que "Alguien desordena estas rosas" tenga un nuevo valor: llega como auténtico al auditorio y permite vislumbrar a un excelente actor.



"VIAJES E IMÁGENES", exposición de fotografías de Hugo Suárez, puede apreciarse en Eguinocío (Belsario Salinas 1868). El artista ha recogido rostros y quehaceres cotidianos de personas pertenecientes a diferentes culturas. En la ilustración el trabajo titulado "500 años".



CHAPLIN SHOW. La revista humorística "Chaplin Show" cumple esta semana diez años de actividad sobre las tablas, haciendo un espectáculo en el que combinan el humor, el baile y las canciones. Dirigido por Adolfo Mier Rivas, el elenco cuya sede es Santa Cruz, posó para la cámara de PRESENCIA.

"Sin remitente" Elogios para México en el Festival de Venecia

VENECIA, 31 (ANSA). Tiene una cara aún más joven que los 33 años que denuncia su biografía en el Catálogo del Festival y por fin está en Venecia, Carlos Carrera ha obtenido el primer aplauso de la reseña veneciana con su tercer largometraje de ficción, "Sin remitente", triste aunque de alguna manera optimista historia de un anciano que se juega hasta la vida en su última esperanza de amor.

Con él está su principal actor, Fernando Torre Laphame, que en este primer rol protagonista a los 79 años ha conquistado a la platea de Venecia, que lo considera ya uno de los candidatos firmes a la Copa Volpi a la mejor actuación.

A Carrera le gustan "las historias chiquitas de gente, sin importancia" y, en "Sin remitente", le interesaba subrayar la soledad que reina en un gran conglomerado urbano (una Ciudad de México perennemente bajo la lluvia) y la falta de conocimiento y de comunicación que existe entre sus habitantes e incluso entre los vecinos de un mismo edificio.

También le gustan los tipos de personajes "que han dejado pasar su vida en una especie de letargo y que en un último coletazo deciden recuperarla". Con este film, "me interesaba retratar la insensibilidad de gran parte de los jóvenes mexicanos que, aún siendo la parte más vital de la sociedad, cierra los ojos a la realidad que los circunda".

FUE BARATA

El film fue encargado por Televisión, rama cinematográfica del coloso televisivo Televisa, con la intención de hacer una película y una serie TV, "pero yo hice solo la versión para cine" y, debido al bajo costo de la producción -apenas 400.000 dólares, el más bajo en la historia de la empresa- ésta no hizo objeciones ni impuso actores ni cambios en el guión.

Para Carrera el "nuevo cine mexicano" es nuevo "solo porque se hace en este momento, pero la gran diversidad de estilo, temas y personalidad de los mismos cineastas hace imposible hablar de una escuela común" y agrega que "muchos funcionarios creen equivocadamente que un buen cine es el que se parece al norteamericano, pero esa no es mi opinión".

Su ídolo es Luis Buñuel, aunque sus películas no se parecían en nada a las del maestro español. Actualmente tiene dos proyectos, pero ambos son caros y no gozarán de la libertad que tuvieron sus obras anteriores. Uno es la historia de un trabajador de los muelles de Yucatán, que cree que su fracaso en la vida se debe a un embrujo y tratará de mostrar la mezcla de culturas que existe en esa región mexicana.

UN VIEJO ACTOR

Fernando Torre Laphame parece en la vida real más frágil que el personaje del film empuinado en conseguir su última esperanza de felicidad.

Viejo maestro del teatro mexicano, actor de la época de oro del cine de su país "pero en papillitos secundarios", que no hacían otra cosa que robarle tiempo a lo que más le interesaba, el teatro y la enseñanza, hace 30 años decidió renunciar a la pantalla grande. Ahora lo llaman a menudo, porque "a mi edad somos pocos los ancianos que aún trabajamos", y agrega que "la vida no es otra cosa que empezar y volver a empezar".

De su primer papel protagonista en cine dice que "al final de mi existencia me pasan cosas inesperadas a las que intento asumir lo mejor posible" y agrega que, en el rodaje, "los directores te dicen que hay que quitar y quitar, ya que hasta el menor gesto en la pantalla mide medio metro y yo, por mi parte, pongo todo mi esfuerzo y mi voluntad para resumir en pocos segundos toda una vida".

Pero a su edad se ve que no tiene tiempo que perder y hasta viajar a Venecia es tiempo robado a su tarea, que en los meses próximos lo llevará a interpretar "Roberto Zucco" en el Festival de Guanajuato y a inaugurar una nueva sala en México.

romances traducidos:

Lorca en versión gitana

UDAPEST, 31 AGO (EFE). Los romances gitanos de Federico García Lorca, traducidos por primera vez al gitano (o romaní), una de las notas especiales del Festival Mundial Gitano Rom Som (Hombre Gitano), inauguró hoy, Jueves, en Budapest, el presidente de Hungría, Árpád Göncz.

El poeta, escritor e historiador afirma que existe un idioma gitano que se puede universalizar, pero se necesita para ello realizar una intensa labor de compaginación con los gitanos de todo el mundo, principalmente con los que viven en el continente europeo.

singular, presentando un notorio éxotico que es propio de nosotros, los que vivimos deambulando por el mundo", explicó Choli Daroczi.

Los romances gitanos de Lorca "describen magistralmente los sentimientos y la forma de vida, la filosofía sencilla pero al mismo tiempo lógica, fruto de los sufrimientos cotidianos de un pueblo que anda por el mundo", añadió Choli Daroczi.

El poeta y traductor gitano entregó hace dos años la traducción al idioma romaní de los cuatro Evangelios y trabaja en los demás libros del Nuevo Testamento; también ha comenzado la traducción del antiguo Testamento, "para que los gitanos también



justo y franco



pochita



picapietra



servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373008-69.
BUSCAMOVIL, Central Minista, Tel. 320544.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID), Tel. 342391. C. Muñoz Cornejo No 2702, Sopocachi.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, Telefono del RETEN, Tel. 371233.
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
COTEL, Reclamados, Tel. 113. **INFORMACIONES**, Tel. 104. **SEÑORITA HORA**, Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700. Interior Tel. 101; **INFORMES**, Tel. 350211.

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 370472.
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233.
MATERNIDAD TEL, 314414.
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728.
PENSIONADO, Tel. 322923.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda., Reclamados, Tel. 354357.
BOMBOS, Tel. 379468-379469-119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 370700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) L. neta Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I., Asistencia Telefonica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL -
RALE c. Mercado 1377 371608
INGAVI c. Pichincha esq. Ingavi 587 328767
CORAZON DE JESUS c. Campero N° 15329778
BOLIVIANA c. Nicasio Cardozo 450 371537
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
ASPIAZU c. Aspiazu 383 370520
MEDEL c. Adolfo Gonzales 2469/Jaimes Freyre 25 DE MAYO c. Murillo 1268
esq. Oruro 320177
ZONA MIRAFLORES
REGINA Av. Saavedra 2002
esq. Villabos 342855
ANAPURI Av. Simón Bolívar 1910 323834
SAN SALVADOR Guerrilleros
Lanza 1309 esq. San Salvador 369453
LAZARO Av. de las Americas esq. Monseñor Antezana 219
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
FLORES Huérfan del Prado 88 - V. Copacabana 232038

ZONA CEMENTERIO - BUENOS AIRES Y TUMULUS -
FUENTE DE VIDA Av. República 1415 342603
SAN ROQUE Av. Buenos Aires 1592 321203
SAN FRANCISCO DE ASIS
Buenos Aires-Puente Abasco 375799
ZENNI Av. República
esq. Quintanilla Zuazo 372026
APOSTOL SANTIAGO c. Max Paredes 784
ACUARI c. Sagrarnaga 432 368006
SEGUENCOMA Av. Ormazco esq. c. 10 782881
BOLIGNIA c. Samuel Alconzo Bolognia 790476
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI
SANTA TERESA Av. Balliván esq. c. 23 770661
LOS ALAMOS Puente de Augusmaría 799300
BRITANICA Av. José Muñoz Reyes
N° 270 Cota-Cota 770492
PAOLA c. 16 N° 7
Rta. Mercado - Achumani 712500
VANITE c. 1 esq. Jurado 612
Edif. Providencia - Irapavi 721367

Viajes

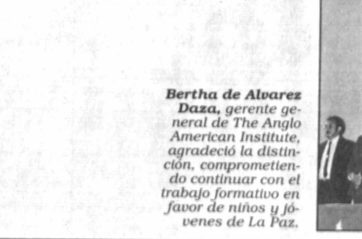
SALIDAS
A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00; 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 5:30.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Llaquiza: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.
A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17: 30

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte
interdepartamental e
internacional de pasajeros
Transporte Korlitz
Transporte Aroma
Pullman Noblez
Pullman Avenida
Transporte Copacabana
Pullman Bolivia
Unas Imperial
Floja Copacabana
Floja El Dorado
Floja San Francisco
Floja Concordia
Floja Panamericana
Floja Uruguaya
Transporte San Lorenzo
Transporte Cine
Transporte La Paz
Pensur
Tel: 323810
Tel: 375449
Tel: 361427
Tel: 327096
Tel: 340461
Tel: 355953
Tel: 356412
Tel: 362803
Tel: 378084
Tel: 328911
Tel: 371119
Tel: 353214
Tel: 328911
Tel: 361321
Tel: 377443
Tel: 362708

MUNDO Institución



La Cancillería de la República concedió a "The Anglo American Institute", establecimiento educativo que cumplió 50 años de labor. Un acto cumplido en el Centro de Comunicaciones contó con la presencia del director, cuerpo docente y administrativo del colegio.



Bertha de Alvarez Daza, gerente general de The Anglo American Institute, agradeció la distinción, comprometiendo a continuar con el trabajo formativo en favor de niños y jóvenes de La Paz.



La Liga de Defensa del Medio Ambiente (LIDEMA) celebró sus diez años de creación y de servicio a Bolivia. Con tal motivo organizó un Seminario Nacional que tuvo de escenario al Instituto Goethe, con el objetivo de dar a conocer a la opinión pública su trabajo en favor de la protección y conservación ambiental.



En el Seminario se trataron temas como la Gestión Ambiental en Bolivia, Políticas Nacional e Internacional sobre Medio Ambiente, el Rol de LIDEMA y las Organizaciones No Gubernamentales en la Conservación Ambiental, y -ya en la modalidad de mesa redonda- Legislación Ambiental: Ley Forestal, Reglamentación a la Ley 1333 y Tenencia de la Tierra y Recursos Naturales.



El tiempo (boletín meteorológico)

viernes 1° de septiembre de 1995

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS		
	MAX	MIN
Cobija	35.0	19.0
Riberita	34.0	22.0
Rurrenabaque	35.0	20.0
Trinidad	35.0	22.0
S.I. de Velasco	35.0	21.0
Santa Cruz	35.0	21.0
Cochabamba	28.0	5.0
Sucre	24.0	6.0
Camiri	36.0	13.0
Potosí	19.0	-2.0
Charaña	19.0	-2.0
Oruro	20.0	-8.0
Puerto Suárez	35.0	25.0
Tarija	34.0	10.0
Yacuba	35.0	14.0
La Paz	21.0	3.0
Zona Central	16.0	-3.0
El Alto		

PRONOSTICO PARA HOY

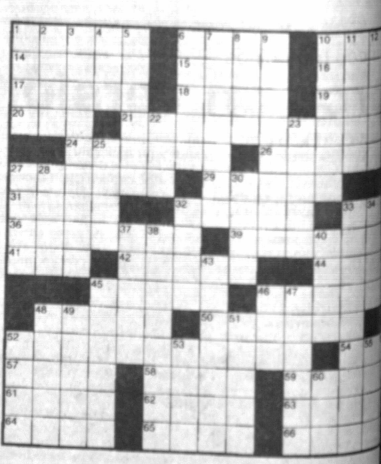
CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA - Presentarán cielo despejado a poco nublado, después del mediodía, vientos débiles del SUD.
BENI, CENTRAL Y NORTE - Visibilidad reducida por humo, cielo despejado y vientos débiles del NOROESTE.
LLANOS ORIENTALES - Presentarán cielo despejado a poco nublado, visibilidad reducida por humo, vientos débiles a moderados del NOROESTE.
TIERRAS BAJAS DEL SUR - Presentarán cielo despejado, vientos débiles del NORTE.
 Las temperaturas en general sin cambio apreciable.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS		
CIUDAD	MINIMA	MAXIMA
	3.0°C	21.0°C
EL ALTO	MINIMA	MAXIMA
	-3.0°C	16.0°C

CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

HORIZONTAL	1 Cometa un pecado	50 Cantidad de agua	51 C. del Perú (la Convención)	52 C. del Perú (la Convención)	53 Masica, esp.	54 Oveja, en Cape Fear, EE UU	55 Escor fr	56 Escor fr	57 Situada	58 Escor fr	59 Con pentas	60 Escor fr	61 Destino	62 Destino	63 Emblema protector en cierras tribus	64 Batracio	65 Asi asi, inglés	66 Fruta
VERTICAL	1 Hueja	2 Liguado volati	3 Alficor, enfermedad	4 Una pargia en tumulto	5 Discos de Juio	6 Blando, en Blandring	7 Victoriosa	8 Cinda, hana	9 Hurtadora	10 De dos pies	11 Alficor de los metales	12 Camila; anga	13 Ervulces	14 Alguna	15 Chequillos no platenses	16 Agria Stella	17 Agria Stella	18 Director Michael



LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

SALIDAS			LLEGADAS		
N° VUELO	DESTINO	SALIDA	N° VUELO	PROVENIENCIA	SALIDA
903	SANTA CRUZ	07:30	904	COCHABAMBA	07:30
905	BUENOS AIRES	07:30	906	MAIARI	07:30
907	PUNTO GUAYCO	07:30	908	PARAGUAY	07:30
909	SAN PEDRO	07:30	910	PARAGUAY	07:30
911	RIO DE JANEIRO	07:30	912	PARAGUAY	07:30
913	ALBUQUERQUE	07:30	914	PARAGUAY	07:30
915	MONTVIDEO	07:30	916	PARAGUAY	07:30
917	SANTIAGO	08:30	918	PARAGUAY	07:30
919	SANTIAGO	09:15	920	PARAGUAY	07:30
921	TRINIDAD	09:15	922	PARAGUAY	07:30
923	COCHABAMBA	09:15	924	PARAGUAY	07:30
925	RIBERITA	09:15	926	PARAGUAY	07:30
927	COCHABAMBA	09:15	928	PARAGUAY	07:30
929	COCHABAMBA	09:15	930	PARAGUAY	07:30
931	COCHABAMBA	09:15	932	PARAGUAY	07:30
933	COCHABAMBA	09:15	934	PARAGUAY	07:30
935	COCHABAMBA	09:15	936	PARAGUAY	07:30
937	COCHABAMBA	09:15	938	PARAGUAY	07:30
939	COCHABAMBA	09:15	940	PARAGUAY	07:30
941	COCHABAMBA	09:15	942	PARAGUAY	07:30
943	COCHABAMBA	09:15	944	PARAGUAY	07:30
945	COCHABAMBA	09:15	946	PARAGUAY	07:30
947	COCHABAMBA	09:15	948	PARAGUAY	07:30
949	COCHABAMBA	09:15	950	PARAGUAY	07:30
951	COCHABAMBA	09:15	952	PARAGUAY	07:30
953	COCHABAMBA	09:15	954	PARAGUAY	07:30
955	COCHABAMBA	09:15	956	PARAGUAY	07:30
957	COCHABAMBA	09:15	958	PARAGUAY	07:30
959	COCHABAMBA	09:15	960	PARAGUAY	07:30
961	COCHABAMBA	09:15	962	PARAGUAY	07:30
963	COCHABAMBA	09:15	964	PARAGUAY	07:30
965	COCHABAMBA	09:15	966	PARAGUAY	07:30
967	COCHABAMBA	09:15	968	PARAGUAY	07:30
969	COCHABAMBA	09:15	970	PARAGUAY	07:30
971	COCHABAMBA	09:15	972	PARAGUAY	07:30
973	COCHABAMBA	09:15	974	PARAGUAY	07:30
975	COCHABAMBA	09:15	976	PARAGUAY	07:30
977	COCHABAMBA	09:15	978	PARAGUAY	07:30
979	COCHABAMBA	09:15	980	PARAGUAY	07:30
981	COCHABAMBA	09:15	982	PARAGUAY	07:30
983	COCHABAMBA	09:15	984	PARAGUAY	07:30
985	COCHABAMBA	09:15	986	PARAGUAY	07:30
987	COCHABAMBA	09:15	988	PARAGUAY	07:30
989	COCHABAMBA	09:15	990	PARAGUAY	07:30
991	COCHABAMBA	09:15	992	PARAGUAY	07:30
993	COCHABAMBA	09:15	994	PARAGUAY	07:30
995	COCHABAMBA	09:15	996	PARAGUAY	07:30
997	COCHABAMBA	09:15	998	PARAGUAY	07:30
999	COCHABAMBA	09:15	1000	PARAGUAY	07:30

LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile:
 Directo de La Paz a Chile:
 MARTES, JUEVES Y DOMINGOS
 TODOS LOS DIAS

DIRECCION	DE SANTA CRUZ	DIRECCION	DE SANTIAGO
DIAS	DE SANTA CRUZ	DIAS	DE SANTIAGO
N° VUELO	LA-117	N° VUELO	LA-074
STA CRUZ	LA-117	SANTIAGO	LA-074
ARICA	LA-117	ARICA	LA-074
IOQUIQUE	LA-117	IOQUIQUE	LA-074
SANTIAGO	LA-117	SANTIAGO	LA-074

FARMACIAS DE TURNO

las 24 horas



Potosí

Potosinos preocupados por decisión de FONVIS

POTOSÍ, 31 (PRESENCIA). El Prefecto del Departamento, Armando Mendoza anunció en las últimas horas que "por sobre todas las cosas se hará respetar la dignidad del profesional potosino" en cuanto a la elección del nuevo director regional del FONVIS en Potosí.

Se trata de un problema que originó diversas reacciones no solamente de autoridades sino también de instituciones, periodistas y el pueblo potosino en su conjunto a raíz del anuncio de convertir a las oficinas del Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS), Regional Potosí, en dependencias de la ciudad de Sucre.

En una conferencia de prensa ofrecida en la ciudad de Potosí por el director ejecutivo nacional del FONVIS Adolfo Navarro, cuando la población encontraba en plena actividad de "Ch'uttillos", esta autoridad nacional aporto de ratificar la destitución del director regional del FONVIS en Potosí, Roberto Quintanilla desmereció la capacidad profesional de los potosinos al recomendar al arquitecto Quintanilla y indicar que mientras tanto el FONVIS Potosí sería atendido o dependiente de las oficinas regionales de la ciudad de Sucre. Este hecho originó airadas protestas no solamente en el profesional de los arquitectos potosinos, sino también en la propia población, por lo que el prefecto tuvo palabras drásticas contra el director ejecutivo nacional del FONVIS e insistió en que no se podía permitir tanto desprecio contra la dignidad regional. En las últimas horas, fue precisamente el prefecto quien anunció que el nuevo representante del FONVIS en Potosí será designado en mérito a su capacidad e idoneidad entre los profesionales del rubro en la Villa Imperial.

Proceso de carretera asfaltada en riesgo de quedar inconcluso

POTOSÍ, 31 (PRESENCIA). Delatado y el poco interés de las autoridades municipales de la ciudad de Potosí para la explotación de terrenos respectivos en la zona de Thika Loma (circunvalación), está en riesgo de quedar inconcluso el proyecto de una vía moderna de acceso a la Villa Imperial de la ciudad de Potosí. El tramo asfaltado entre la carretera y Potosí, comprende aproximadamente 110 kilómetros de distancia cuyos trabajos están con retraso hasta fin de año, siempre que se cumplan con normalidad los plazos tanto del crédito externo de la contraparte nacional del "Proyecto de Carretera asfaltada entre las ciudades de Sucre y Potosí", dijo por su parte el Lic. José Luis Quijarro, de la empresa española "Agroman" que junto con la boliviana "Forti Leon" tienen a su cargo el proyecto del asfaltado entre la ciudad de Potosí y Potosí, con un financiamiento que sobrepasa los 70 millones de dólares.

Continúan investigando accidente de tránsito

POTOSÍ, 31 (PRESENCIA). En el momento no se han establecido las causas del fatal accidente de tránsito del día martes, 29 de agosto, en pleno centro urbano de la ciudad de Potosí con un saldo de personas fallecidas y otras resultaron heridas. Los microbuses del servicio de transporte público de pasajeros conduciendo un joven chofer, de manera incontrolable bajó descontrolado al borde de una calle a cinco cuadras de la ciudad el 10 de noviembre, estacionado por problemas en el vehículo. Mientras tomaba velocidad por estar de bajada, frenos fue arrasando todo lo que encontraba a su paso, especialmente los ocasionales transeúntes, y varias personas pudieron escapar o ponerse a salvo en medio de mucha confusión y gente que circulaba en la zona. El chofer, en forma desesperada, pidió a efectuar el conductor del vehículo.

Comité cívico prepara una caravana al Salar de Uyuni

POTOSÍ, 31 (PRESENCIA). El Comité Cívico de la Provincia Quijarro, con el fin de sentar bases de soberanía, prepara una caravana al Salar de Uyuni. "Nuestro propósito es que la población, a través de sus instituciones, conozca 'in situ' qué es lo que tenemos y hasta dónde nos afecta", dijo su presidente el Dr. Edwin Umboni Ureña. La caravana, de acuerdo con las primeras previsiones, partirá de la ciudad de Potosí y se hallan ubicadas las oficinas del ente cívico. Se ha dado a las instituciones afiliadas al comité y a toda la población en general, asimismo han comprometido su asistencia pobladores y autoridades de las localidades aledañas que también se ven afectadas por las minaciones y posiciones arbitrarias de otras provincias del sudoeste.

EMPRESA METALURGICA VINTO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO PUESTO POR EL D. S. 23981 DEL 20 DE MARZO DE 1995, SE BIEN INVITAR A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALES BIEN ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRA SIGUIENTE INVITACION:

CONVOCATORIA PUBLICA 56/95

CONVOCATORIA
Material: ALUMINIO EN GRANALLA
Código N° T-3-0088/95
Pliego Bs. 70,00

EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA O -ORURO (TELEFONOS: 51343-54060) O GERENCIA AZAV. VILLAZON N° 1966 3º PISO (TELEFONOS: 369546-48).

RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 14:00 P.M. DEL DIA 22 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO - VINTO) A LAS 14:00 P.M. DEL DIA 27 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 25 DE AGOSTO DE 1995

La Empresa

Actualidad Departamental

... y ahora a trabajar

Por Guido Romay Romay

Ha pasado una nueva versión de la festiva y colorida como Ch'uttillos que clérnicamente ha rebasado toda expectativa porque en definitiva es un acontecimiento de integración tanto departamental como nacional e igualmente de confraternidad internacional por la participación de representaciones folclóricas extranjeras.

Al margen del éxito y de sus repercusiones insospechadas, la festividad de los Ch'uttillos en sus futuras versiones tendrá que adoptar algunas modificaciones a partir de un criterio organizativo más sereno, racional, coherente y constructivo.

Por ejemplo ha quedado demostrado tal como había advertido oportunamente en esta misma columna que no es conveniente realizar la festiva entrada folclórica durante tres días consecutivos (viernes, sábado y domingo). Asimismo resulta poco aconsejable "separar" a las danzas autóctonas oficialmente potosinas para mostrarlas tan sólo en el primer día de la entrada folclórica.

Resultaría más vistoso, variado y con verdadero sentido de integración, presentar en dos días y de ser posible en todo un día, pero muy bien organizado, todo lo que significa el baile autóctono, las fraternidades locales así como del interior y exterior del país, porque resulta además que algunas danzas que habitualmente se observan en otros eventos folclóricos similares en el interior de la República, comienzan a "saturar" y hasta cansar por el número de



Tarqueada, de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Potosí.



Chola potosina

Es de esta manera que mucha gente, especialmente autoridades y funcionarios de la Alcaldía Municipal virtualmente se han acostumbrado a ir a la feria muy poco o nada durante el mes de agosto puesto que no solamente se trata de los cinco días consecutivos de entu-



Representantes folclóricos de Brasil

fraternidades con lo mismo.

Otra de las razones para que la entrada folclórica de Ch'uttillos se realice como era antes, es decir dos días (sábado y domingo), es que la paralización de la ciudad que se torna muy prolongada durante cinco días consecutivos porque todo comienza con la peregrinación al Santuario de San Bartolomé en la cercana localidad de La Puerta, que ya es una jornada por sí misma y al día siguiente viernes sobreviene el primer día de la entrada folclórica para prolongarse hasta el domingo o las primeras horas de la madrugada del lunes.

El mismo día lunes se realiza la demostración de danzas a cargo de las fraternidades folclóricas de los establecimientos escolares tanto fiscales como particulares.



Guido Romay Romay, de Phuyllay

slismo desbordante para muchos, sino también de todas las actividades previas que se cumplen desde

pequeños ahorros, los préstamos de dinero en mayor o menor proporción y otras formas de cumplir con uno u otro gasto de Ch'uttillos.

Es cierto que los que se dedican a la artesanía y el comercio informal, se benefician de alguna manera con la realización de este acontecimiento porque logran mejorar sus ingresos económicos; pero aún así es algo relativo y coyuntural, porque estas circunstancias no resuelven los grandes problemas como el índice cada vez más creciente de pobreza, de marginamiento de los sectores desposeídos y tampoco solucionan la falta de fuentes de trabajo.

De cualquier manera, ahora hace falta pensar precisamente en la búsqueda de soluciones estructurales a los problemas de fondo de Potosí para reactivar el aparato productivo y la economía regional; captar inversiones vengas de donde vinieren así como planificar un verdadero progreso y desarrollo para no seguir postergados y en la "zaga".

De otro lado, será importante crear incentivos y diseñar nuevos



Tupiza: Ch'uttillos 95

inicios del mes de los Ch'uttillos o lo que muchos denominan la "Ch'utillada".

Se genera por tanto un gran movimiento económico que resulta difícil hacer el cálculo global. Todo esto sumado a los actos por el día de la Patria, el desfile escolar y otros, implica una serie de gastos más que todo para los padres de familia.

Es por estas razones que



"Turuchipeños" del Valle potosino de Tuwchupe

al finalzar agosto, se agudiza el problema de la recesión económica en la ciudad de Potosí porque un gran porcentaje de la población potosina se ve obligada a recurrir a sus

gente se vaya de Potosí... Hay mucho que hacer por Potosí y por tanto, es tiempo de comenzar a trabajar con una nueva visión, con renovados bríos, así como iniciativas, con fe y perseverancia.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos



GERENCIA DE EXPLORACION

CONVOCATORIA DIRECTA

LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las Firms legalmente constituidas, a presentar propuestas para el siguiente servicio:

SEGUNDA CONVOCATORIA

SERVICIO

Nº INV.	Nº SOL. SERV	DESCRIPCION
17-95	GXG-507-95	Alquiler seis máquinas fotocopadoras.

Los Pliegos de Especificaciones podrán ser retirados de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F.B. ubicada en el km. 21/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 530671, previa cancelación en CAJA de Bs 30.00 (TREINTA 00/100 BOLIVIANOS), por pliego para los que no adquirieron en la primera.

Las propuestas deberán ser entregadas en sobres cerrados y lacrados en la misma Secretaría, hasta horas 15:00 p.m. (tres de la tarde) del día Jueves 14 de septiembre, del año en curso, asimismo, invitamos a los señores oferentes a presenciar la apertura de propuestas, llamando al teléfono precitado, para informarse del día y hora de la reunión.

Santa Cruz, 29 de agosto de 1995

"LAS PLANTAS SON VIDA, CUIDALAS"

EN VENTA

Se vende de ocasión dos Scanners a colores marca Microtek modelo Scan-Maker 600ZS
Ref. 372340-44, preguntar por Ing. Martín Oblitas (22-31 agosto)



H. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA ORURO CONVOCATORIA

La H. Corte Superior del Distrito Judicial de Oruro, convoca a los señores Abogados y Trabajadoras Sociales que deseen desempeñar los cargos de:

- JEEZ DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL
- SECRETARIA DE CAMARA DE PRESIDENCIA
- SECRETARIA DE CAMARA DE SALA SOCIAL MINERA Y ADMINISTRATIVA
- TRABAJADORA SOCIAL

Presentar su documentación profesional en la H. Corte Superior del Distrito Judicial de Oruro y Certificado de Incompatibilidad hasta el día 13 de septiembre del presente a hrs. 15:00.

ORURO, agosto 1995

Fdo. Dra. Amanda Salinas de Lavayén
SECRETARIA DE CAMARA

QUEDA ANULADA
TURA Nº 000813 DEL
LONARIO 9 PERTE
CIENTE A LA OFIC
CENTRAL "COPYCENT
MITA - MINOLTA RUL
3007529 DE LA CIUDA

EMISORAS AL SERVICIO DE SU PUEBLO

POR SUSTRACCIÓN
QUEDA ANULADA LA
TURA N° 000813 DEL
LONARIO 9 PERTE
CIENTE A LA OFIC
CENTRAL "COPYCENT
MITA - MINOLTA R
3007529 DE LA CIUDAD
ORURO

Para tomar nota

■ Eligió Martínez es el entrenador oficial del equipo de fútbol de la selección nacional de la ciudad de La Paz.

Todos los días el veterano futbolista paraguayo se encarga de llevar al técnico hasta el Estadio Rafael Mendoza, de la zona de Achumani, y por supuesto de trasladarlo también hasta el hotel en que está viviendo momentáneamente.

■ Qué entrenador resultó el viaje a Puerto Matucana, que llegó ayer a Santa Cruz invitado por su colega, el boliviano Eduardo "Zorro" Rivero. Resulta que de paso por La Paz, donde tuvo que aguardar casi cinco horas para seguir viaje, no aguantó el sueño ni siquiera con café y por momentos durmió sentado en el comedor-mirador del Aeropuerto Internacional de El Alto. Es que tanto en la ciudad (para la escuela) como en la zona (para la madrugada de ayer) para agarrar combinación se rean para Bolivia.

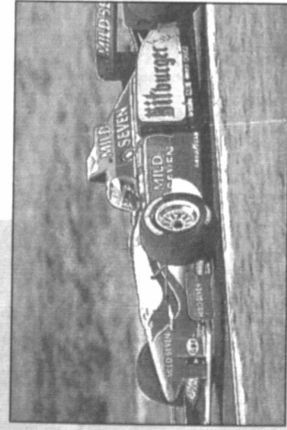
■ Las restricciones económicas que alguna vez escuchamos mencionar en boca de los dirigentes de The Strongest se hacen patentes hasta en el agua que los jugadores tienen a disposición para beber todos los días en los entrenamientos.

Seis botellas de litro son lo único disponible para los futbolistas, a diferencia de otros clubes, como Bolívar, su tradicional rival, donde el agua abunda en las prácticas.

■ El campeonato oficial de fútbol de Oruro, en primera de honor damas y varones, ingresó en receso porque la cancha Luis Mazo está en reparación. El torneo posiblemente se reinicie en la siguiente semana. Los jugadores varones en varones y CAN en campaña en la primera rueda sin conocer la derrota y están con el propósito de lograr el cetro máximo.

■ Directivos de la Asociación de Fútbol Potosí ven peligrar la culminación del campeonato en el tiempo previsto ya que la instancia de la Copa Simón Bolívar está en marcha para el 15 de octubre. En la Primera "A" del fútbol potosino, faltan aún seis fechas, justas hasta el 15 de octubre, lo que de alguna manera se retrasaría si la Asamblea del Deportivo llega a cerrar los campos deportivos como protesta del no apoyo al Alcalde Potosino.

No apelaré



PARIS, 31 Ago (EFE).- El alemán Michael Schumacher, campeón del mundo de Fórmula Uno, no apelará la sanción de una carrera de suspensión que le impuso la Federación Internacional (FIA) por realizar maniobras peligrosas en el Gran Premio de Bélgica, la semana pasada, declaró Heiner Buchinger, portavoz del piloto.

El actual líder por puntos de la clasificación de la Fórmula Uno y ganador del Gran Premio de Bélgica fue sancionado por la forma de adelantar al británico Damon Hill en la prueba belga.

"Fue una maniobra con la que trataba de sacarme de la pista y de la carrera", dijo Hill respecto al incidente y añadió: "su táctica fue peligrosa y poco deportiva".

"Todavía no entiendo la regla, pero hemos decidido desestimar la apelación porque queremos concentrarnos plenamente en la defensa del título", dijo Schumacher.

Romario cobra por entrevista



Romario

BUENOS AIRES, 31 (ANSA).- El astro brasileño Romario pidió 55 000 dólares por una entrevista de media hora al programa "Simplemente fútbol" de la televisión argentina, que conduce el ex futbolista de Real Madrid Enrique Wolff.

Así lo revelaron hoy distintos medios de prensa de Buenos Aires, según los cuales el jefe de prensa de Romario, Luiz Eduardo Ferreira, envió un fax con ese pedido al productor ejecutivo del programa argentino, Daniel Weinstein.

El programa, que este domingo inicia un nuevo ciclo en el canal Telefé, de Buenos Aires, buscaba la presencia de Romario para su primera transmisión del año.

DE NUESTRAS FIGURAS:



Cecilia Ampuero

PEREZ, JULIO:

Arquero de fútbol nacido en Cochabamba. Jugó en Petrolo.

FRÍAS, JUAN CARLOS:

Futbolista nacido en Argentina que jugó en la selección nacional de la Liga. También fue jugador de la Copa Libertadores en 1986.

TORRICOS, LUIS DAVID:

Futbolista paraguayo que jugó en The Strongest, Orcoibol y V. I.

VARGAS, NANCY:

Voleibolista chiquisana.

DE NUESTRAS ENTIDADES:

La Asociación de Fútbol de La Paz cumple 14 años.

DE LOS ANTECEDENTES MUNDIALES:

MOHAMMED AL KHALAFI: Defensor de la selección de Arabia Saudita en el último mundial.

NIEMI ELIZABETH PRONKE: Ex jugadora mundial de lacrosse nacido en la Argentina.

RUUD GULLIT: Famoso delantero holandés. Después de varias temporadas en Italia pasó a jugar en el fútbol inglés.

MARLON: Futbolista portugués de las filas del Bayern.

PATRICK SYLVESTER: Futbolista suizo que integró la selección de su país en el Mundial de Estados Unidos.

"Efecto tequila"

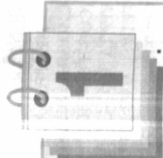
BOON, 31 Ago (EFE).- Pocos días después de que estallara la "bona" del fútbol en Alemania, el germano Maurizio Gaudino por el Bayern de Múnich, hoy, jueves, se supo que Uwe Wolf, de 28 años, defensa del TSV 1860 Múnich, ha llegado a un acuerdo por dos temporadas con el Necaxa.

Lo que ya se ha bautizado en Alemania como el "efecto tequila" -la marcha de figuras de la Bundesliga al fútbol mexicano- ha causado verdadero estupor entre los comentaristas alemanes y los medios especializados del país.

Cuando el internacional suizo Alain Sutter anunció este verano que quería abandonar todo un Bayern de Múnich para ir a jugar a un club mexicano, diversos germanos se lo tomaron como un capricho de un jugador. Pero ahora se ha confirmado que el suizo y excentrico. Todo quedó en nada porque el Bayern se opuso al traspaso del suizo.

Schumacher al mando de su Williams.

En este día...



DUSAN, EL NUEVO SELECCIONADOR



El entrenador Dusan Draskovic y José Saavedra Benzer, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol. Conversaron y se pusieron de acuerdo. El montenegrino es, desde ayer, el nuevo director técnico de la selección nacional.

PRESENCIA del Deporte

La Paz, viernes 1 de septiembre de 1995



PRESENTE
es anunciar
en el país

ef. tel-fax-36-0719
rs. de of. (18-18
posto)

Si despiden a Marzolini

MARADONA AMENAZA CON NO JUGAR EN BOCA JUNIORS

BUENOS AIRES, 31 Ago (EFE). Diego Maradona afirmó hoy que si la directiva de Boca Juniors destituye al entrenador Silvio Marzolini, no jugará en ese club y regresará a las filas del Argentinos Juniors o el Newell's Old Boys.

"Es una barbaridad que cuatro partidos después de comenzar el campeonato estén pensando en echar al técnico y a mí a todos en el club de que si se va Marzolini devuelvo el contrato", aseguró el futbolista, que por dúplice el último de los 15 meses de suspensión que por dúplice le impuso la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA).

Una oleada de rumores, no confirmados por la directiva boquense, indicaron esta semana que si el Boca Juniors perdiese el próximo fin de semana ante el Lanús, uno de los líderes de la clasificación junto con el River Plate y el Vélez Sarsfield, Marzolini será destituido.

Las versiones, de las cuales se ha hecho eco la prensa deportiva, señalan además que existe un deterioro en la relación entre los jugadores, divididos en grupos.

"Una muy buena relación con él", dijo Maradona a radio La Red, de esta capital, en su afán de desmentir otros rumores según los cuales su intención era provocar la destitución del técnico para impulsar la contratación de Carlos Frei, con quien dirigió la temporada pasada a los equipos de los clubes Mandiyú y Racing de Avellaneda.

PRENSA BRASILEÑA CELEBRA TITULO DEL GREMIO

PORTO ALEGRE (BRASIL), 31 Ago (EFE). La prensa brasileña celebra hoy el segundo título en la Copa Libertadores de América conquistado anoche por el Gremio de Porto Alegre pero coincide en que ningún comentarista o jugador pensó sufrir tanto para derrotar la aspiración del Atlético Nacional de Medellín, ahora subcampeón.

Los especialistas y la delegación del Gremio arribaron a Colombia seguros de que su cómoda ventaja (3-1) alcanzada en el partido de ida en Brasil sería "más que suficiente" para apropiarse de la 36ª edición del máximo torneo de clubes suramericanos y descartó, incluso, una derrota por la mínima diferencia.

"Fue sufrido, pero el Gremio lo consiguió", afirma la corta información que publica "O Globo" en su edición de hoy, jueves.

RECIBIMIENTO
PORTO ALEGRE, 31 (ANSA). Los jugadores del Gremio llegaron hoy triunfalmente a Porto Alegre, donde una compacta hinchada los recibió con vivas y aplausos.

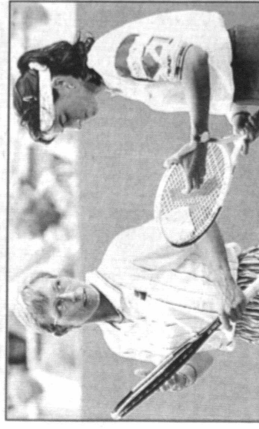
La multitud salió a las calles para saludar el triunfal desfile del equipo en un camión del Cuerpo de Bomberos.

Los campeones, agitando brazos y mostrando el trofeo, retribuyeron el calor de la multitud, portando las banderas del club, cuyos banderines azules también fueron colgados en postes y ventanas.

Más tarde, en la sede del Gremio, fue organizada otra recepción multitudinaria, con la presencia de autoridades deportivas locales. Es la segunda vez que el club conquistó la Copa Libertadores de América, después que lo hiciera en 1983, cuando además logró el título mundial.

Abierto de EE.UU.

SELES PASO A TERCERA RONDA



Nueva York: Martina Navratilova (izquierda) y Gabriela Sabatini durante su partido de dobles del abierto de EEUU (Grafía).

NUOVA YORK, 31 AGO (EFE). La estadounidense Mónica Seles, segunda cabeza de serie, logró su pase a la tercera ronda del Abierto de Estados Unidos al vencer hoy por 6-2 y 6-1 a su compatriota Erika de Lone en la cuarta jornada del último torneo de Grand Slam del año.

Seles, en el segundo partido de retorno al Abierto después de dos años de ausencia, volvió a demostrar que cada vez va a más en su juego y solo necesitó 58 minutos para colocarse en la tercera ronda y mantenerse como una de las grandes favoritas al triunfo final.

GABY MARTINA
NUOVA YORK, 31 AGO (EFE). La pareja formada por la argentina Gabriela Sabatini y la estadounidense Martina Navratilova, octava cabeza de serie, hicieron su debut en el Abierto de Estados Unidos, en la modalidad de dobles femeninos, con un fácil triunfo por 6-4 y 6-2 frente a las estadounidenses Shumlan McCarthy y Julie Steven.

Fútbol argentino

RIVER RECIBE A ROSARIO

Yudica nuevo DT de Newell's

BUENOS AIRES, 31 AGO (EFE). El River Plate recibirá mañana en domicilio al Rosario Central, en partido adelantado de la quinta jornada del torneo "Apertura" de la primera división del fútbol argentino.

En este encuentro, el equipo "millonario", que pasa un buen momento futbolístico procurará distanciarse del Vélez Sarsfield y el Lanús, equipos con los que comparte el liderazgo en la clasificación, con diez puntos.

El equipo dirigido por Ramón Díaz redondeó el domingo pasado su actuación más convincente en lo que es del certamen al vencer al Banfield por dos a uno, e intentará aprovechar ante el equipo rosarino su "momento de éxito".

Para lograr su liderazgo en solitario en la clasificación, el director técnico confía en la formación titular de la plantilla riverplatense, y resolvió no realizar modificaciones con respecto al Banfield, que superó el pasado fin de semana al Boca.

El entrenador uruguayo volante Enzo Francescoli, quien ya se había recuperado del problema en su hombro izquierdo, sintió algunas molestias durante la semana en el cuadriceps de su pierna izquierda, pero su actuación ante el Rosario Central fue continuada por el entrenador.

Por su parte, el delantero Gabriel Amato, cuya actuación estaba en duda, se recuperó de los dolores que sufría en el empeine del pie derecho, debido a un golpe recibido en el encuentro ante el Banfield, la forma parte de el último entrenamiento que realizó la plantilla.

Por lo tanto, el conjunto riverplatense saldrá al campo de juego con todo su poderío, y procurará aprovecharse de las dudas que mostró el Rosario Central en sus últimas presentaciones.

El equipo rosarino cosechó hasta el momento sólo tres puntos sobre doce posibles, producto de tres empates y una derrota, aunque su rendimiento mejoró en el último encuentro ante el Independiente, con el que igualó en un gol.

La jornada se completará el fin de semana con los siguientes partidos: Ferro Carril Oeste-Gimnasia y Esgrima La Plata; Platense-Colón; Huracán Argentinos Juniors, Gimnasia de Jujuy-San Lorenzo, Deportivo Español-Belgrano. Estudiantes La Plata, Vélez Sarsfield, Racing Club-Banfield, Newell's Old Boys Independiente, Lanús-Boca Juniors.

YUDICA
BUENOS AIRES, 31 AGO (EFE). José Yudica es desde hoy el nuevo entrenador del Newell's Old Boys, de la Primera División del fútbol argentino, en sustitución de Raúl Donsauti, quien se enteró de su destitución en España, antes de regresar con el equipo rosarino que jugó un partido con el Atlético de Madrid.

Yudica, que fue hasta la temporada pasada técnico del Deportivo Cali, de Colombia, ganó con el Newell's la liga argentina de 1987-88.

Otro de los entrenadores destituidos cuando sólo se han jugado cuatro jornadas del torneo "Apertura" es Jorge Habberger, del Huracán, cuyo puesto será ocupado desde mañana por Carlos Bustington, quien dirigió al River Plate en el primer semestre del año.

El técnico que menos duró en su cargo esta temporada fue el uruguayo Nelson Chabay, destituido por los dirigentes del Gimnasia y Esgrima de Jujuy en la primera jornada del "Apertura".

Los que están en la cuerda floja por la baja actuación de sus equipos son Miguel Ángel López, del Independiente de Avellaneda, y Vicente Cayeta, no Rodríguez, del Banfield.

EL NUEVO TECNICO "EL JUGADOR BOLIVIANO TIENE MUCHO CORAJE"

Llegó a las 9:30 en una nave de Aeropurí, después de un largo y agotador viaje.

Después se tomó un descanso en su hotel para recién en la tarde conversar con el presidente de la Federación, José Saavedra Baizer.

Contó que cuando hubo el primer contacto telefónico (radica en Guayaquil, Ecuador), no quiso entrar mucho en detalle por esa vía y más bien sugirió que todo se lo trate aquí.

"Incluso vine porque no me conocen bien, no obstante que yo si sé seguir con atención todo lo que hizo el fútbol boliviano".

Es un hombre de fútbol. Sabe mucho de experiencia. Tiene 56 años. "La idea me gustó desde un comienzo, porque si no hubiera sido así, no estaría aquí".

Según su forma de ser, dice que es un entrenador de objetivos y trabajo serio. "Yo podía haber mandado mi currículum y mi proyecto, pero eso no es justo hacerlo por carta o teléfono, por eso vine, para presentarme y dialogar y decir abiertamente si estoy o no de acuerdo con ustedes".

Assume el reto con responsabilidad. "Voy a volcar todos mis conocimientos en favor del fútbol de este país, pero al mismo tiempo voy a precisar de la colaboración de todos, especialmente de los clubes y otros niveles del fútbol".

Quiere hacer el mismo trabajo de Ecuador donde trabajó los últimos seis años. **EL JUGADOR BOLIVIANO**

En Ecuador encontré jugadores explosivos, seguramente por raza o algo más, pero en Bolivia advertí que el jugador es más fibroso, con más coraje y confianza. Eso me agrada porque un deportista de estas características es capaz de improvisar y arriesgar en la cancha, una virtud importante en el fútbol. Es por eso que siempre me agrada Bolivia, como ocurrió en el mundial.

Jugaron contra todo el mundo de igual a igual y si bien no ganaron, mostraron que tienen mucho coraje".

Otro hecho que dice que observó Draskovic es la experiencia que tienen varios jugadores nacionales que rayan por una edad, según el, excelentes para afrontar compromisos internacionales.

"Yo conozco de memoria a todos desde el '89 hasta la última eliminatoria. Tiene jugadores experimentados. Hablar, por ejemplo, de Etcheverry, Baldivieso, Moreno y otros es hablar de jugadores de competencia mundialista. Sabemos que toda selección de mundial tiene un promedio de edad entre 27 y 30 años, siendo los mejores de 28 y 29, casi 30. Entonces sabiendo que Etcheverry tiene 24 años, Baldivieso 23 y Platini Sánchez 24 ó 25, uno ya puede darse cuenta del potencial humano que tiene Bolivia con miras a futuros compromisos. Pero por supuesto que todo dependerá del trabajo mancomunado que se haga en casa, del apoyo que recibamos de todos y del aporte futbolístico de estos jugadores que en muchos casos juegan en el exterior".



Draskovic a su arribo al aeropuerto de El Alto.

"Soy el técnico mas barato en el mundo. Yo trabajé mucho más que cobrar en mi vida"

Destaca que "son jugadores que comenzaron a jugar tempranamente y hoy están en grandes clubes".

"LOS FELICITE" Draskovic confesó que aceptó dirigir a la selección sobre todo por el calor humano que hay en Bolivia.

"Yo felicite en su oportunidad a Xabier Azkargorta, pero sobre todo felicite a todo este pueblo porque entiendo que todos debían empujar el carro hacia adelante y conozco que el periodismo, por ejemplo, no puso obstáculos, lo que por cierto dice mucho de ustedes".

"SOY EL MAS BARATO" Dice que no es un técnico caro hablando de dinero.

"Soy el entrenador más barato en el mundo. Yo trabajé mucho más que cobrar. Y cuando dicté, por ejemplo cursos de la FIFA, no gané nunca nada. Entonces no sé cuánto diría que podría costar mi trabajo en relación a otros técnicos que a veces pueden trabajar diez veces menos".

Señala que le gusta enseñar y no esperar recompensas. "En Ecuador me gustó que todos capitaran lo que enseñé, pero lo que más me gustó es que la gente asimiló todo con mucha humildad. Y a mí me pareció justo ayudar a un país del tercer mundo, como es Ecuador, y como es también Bolivia, como mi país, Yugoslavia. En ese aspecto, me siento lleno".

SIN TEMOR
A Draskovic dice que le gusta trabajar, "no me canso nunca. Disfruto al hacer algo y no soy egoísta, siempre ayude toda mi vida a quien necesité de mí".

"No le tengo miedo a nada. Todo tiene su destino, como que mañana no podría despertar. Pero ahora para qué preocuparme por eso".

Sostiene que "eso es lo que siempre transmito a mis jugadores. No tener miedo, pero no lo hago con crueldad, sino con confianza, lo que a la larga da mejores resultados".

Al final manifestó que "sólo ofrezco mi trabajo y toda mi alma. Y desde ahora soy más hinchado de Bolivia que cualquier boliviano".

Gustavo Cortez.

EN PUERTAS DE U

SEGURO RETORNO DE ARTEAGA EN

THE STRONGEST



El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

"TIGRES" ACORDARON MONTO DE PREMIO

Luego de una prolongada reunión entre jugadores e integrantes del directorio del Club The Strongest, anoche se resolvió el monto de premios que recibirán los jugadores en caso de ganar el campeonato.

Luego de una prolongada reunión entre jugadores e integrantes del directorio del Club The Strongest, anoche se resolvió el monto de premios que recibirán los jugadores en caso de ganar el campeonato.

Luego de una prolongada reunión entre jugadores e integrantes del directorio del Club The Strongest, anoche se resolvió el monto de premios que recibirán los jugadores en caso de ganar el campeonato.

Luego de una prolongada reunión entre jugadores e integrantes del directorio del Club The Strongest, anoche se resolvió el monto de premios que recibirán los jugadores en caso de ganar el campeonato.

Luego de una prolongada reunión entre jugadores e integrantes del directorio del Club The Strongest, anoche se resolvió el monto de premios que recibirán los jugadores en caso de ganar el campeonato.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.



La reunión entre dirigentes y jugadores "allegados".

La reunión entre dirigentes y jugadores "allegados".

La reunión entre dirigentes y jugadores "allegados".

La reunión entre dirigentes y jugadores "allegados".

PONEN A PUNTO EL "SILES"

Tuvo que ser reformulado el plan de mantenimiento del campo de juego del Estadio Hernando Siles con miras al clásico del venidero domingo.

Tuvo que ser reformulado el plan de mantenimiento del campo de juego del Estadio Hernando Siles con miras al clásico del venidero domingo.

Tuvo que ser reformulado el plan de mantenimiento del campo de juego del Estadio Hernando Siles con miras al clásico del venidero domingo.

Tuvo que ser reformulado el plan de mantenimiento del campo de juego del Estadio Hernando Siles con miras al clásico del venidero domingo.

Tuvo que ser reformulado el plan de mantenimiento del campo de juego del Estadio Hernando Siles con miras al clásico del venidero domingo.

Tuvo que ser reformulado el plan de mantenimiento del campo de juego del Estadio Hernando Siles con miras al clásico del venidero domingo.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

DEL CASTILLO NO AFLOJA Y GANAN LA 3A. CONSECUTIVA

Rally Integración del Oriente

SANTA CRUZ, 31 PRESENCIA. POR GONZALO VALENZUELA.

SANTA CRUZ, 31 PRESENCIA. POR GONZALO VALENZUELA. Sergio Del Castillo no adivina y hoy ganó su tercera etapa al hilo en el Rally Integración del Oriente.

SANTA CRUZ, 31 PRESENCIA. POR GONZALO VALENZUELA. Sergio Del Castillo no adivina y hoy ganó su tercera etapa al hilo en el Rally Integración del Oriente.

SANTA CRUZ, 31 PRESENCIA. POR GONZALO VALENZUELA. Sergio Del Castillo no adivina y hoy ganó su tercera etapa al hilo en el Rally Integración del Oriente.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.

El jugador Robert Arteaga volverá a jugar en el plantel de The Strongest el domingo, una vez que superó completamente la lesión que sufrió en la última temporada.



CLASIFICACION GENERAL			
CATEGORIA N-12			
PILOTOS			
COCHETIEMPO TOTAL			
1	Sergio del Castillo	7	5:41:32
2	Freddy Burgesa	3	5:12:38
3	Wilson Alvarez	39	5:31:09
4	Viktor de los Heros	6	6:06:17
CATEGORIA 1.600			
1	José Camacho	177	5:19:48
2	Jorge Justino	111	5:30:47
3	Freddy Burgesa	162	5:45:43
4	Ronald Salas	180	6:14:29
5	Oscar Naveja Jr.	104	6:17:42
6	Orlando Carreaga	104	6:20:11
7	Jorge Zamora	197	6:42:17
8	Bernardo Garcia	202	6:43:47
9	Miguel Sanchez	142	6:53:45
10	Roberto Bruni	119	6:57:47
11	Roberto Bruni	119	7:07:09
12	Luis Alberto Bruni	189	7:18:20
13	Angel Burgesa	312	7:19:01
14	Carlo Bertruglia	264	7:21:12
15	Carlo Bertruglia	264	7:21:12
16	Mandy Saucedo	195	7:40:38
17	David Boma	195	7:46:40
18	Carlos Bertruglia	201	8:26:09
19	Excmo. Alencardas		
20	Jaime Saenz		
CATEGORIA BUGHES			
1	Alas Salguero	606	6:36:22
2	Miguel Burtruglia	620	6:44:03
3	Roberto Burtruglia	635	6:48:58
4	Freddy Burgesa	607	6:50:07
5	Edgar Rosales	613	7:06:00
6	Juan Carlos Mendez	615	7:20:58
7	Ronald Lopez	601	8:04:16
8	Juan Carlos Clavos	601	8:27:56
9	Jorge Sarras	652	9:06:20
10	Juan Carlos Clavos	657	9:26:20
11	Adolfo Velasco	657	9:26:20
12	Juan Carlos Orellana	658	9:16:57
13	Freddy Bustos	652	11:00:19
CATEGORIA TODO TERRENO			
1	Erick Fernandez	711	6:05:17
2	Ronald Aguilera	705	6:08:42
3	Roger Mierrendino	708	6:20:02

San Javier: Sergio Del Castillo y su copiloto. Cumplen una actuación impecable en la Integración del Oriente (Foto PRESENCIA).

Uruguay-Chile en primer cotejo

SUDAMERICANO DE VOLEIBOL ARRANCA EN COCHABAMBA

COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA). En el coliseo "José Casto Méndez" de la Coronilla comenzará hoy el Torneo Sudamericano Clasificatorio Sur, con vistas al mundial de Atenas, Grecia con la participación de las selecciones de Uruguay, Chile, Paraguay y Bolivia.

Las cuatro delegaciones impresionaron favorablemente durante los entrenamientos realizados en el mismo escenario del evento en presencia de los aficionados que estuvieron para observar a los voleybolistas participantes del torneo.

Las autoridades de la Federación y la Asociación de Voleibol dijeron que la expectativa es enorme por ver el campeonato y que las entradas ya se pusieron a la venta a un valor de 5 bolivianos para mayores y 3 para menores.

Sin duda que en el coliseo de la Coronilla, el equipo boliviano, que dirige David Espinoza, tendrá un respaldito pleno a fin de lograr la clasificación al cuadrangular a realizarse en Brasil, que a su vez clasificará tres equipos al torneo mundial.

El plantel nacional culminó su preparación y está dispuesto a llevarse la primera victoria en la fecha inicial del torneo en el partido que sostendrá de fondo ante Paraguay.

"No se desaprovechará la oportunidad que tiene el país de llegar a un torneo mundial ganando la eliminatoria en Cochabamba y luego la clasificación en una ligüilla final en el Brasil, con gente que ha ido superándose paulatinamente", dijo Espinoza.

URUGUAY-CHILE
El primer compromiso del torneo estará a cargo de los sextetos de Uruguay y Chile, luego de la inauguración del evento que tendrá una ceremonia corta en presencia de delegados de la Confederación Sudamericana de Voleibol y la Federación Boliviana de este deporte.

Según los técnicos los equipos conformarán inicialmente: Uruguay con Petrocelli, Santos Furtado, Vieyto, Hoffmann y Martínez.
Chile lo hará con Arévalo, Iglesias, Espinoza, Gremalt, Holling y Latorre.

BOLIVIA-PARAGUAY
El plantel boliviano ingresará con todo su potencial para poder superar a Paraguay que se muestra el más juvenil de la competencia de acuerdo al promedio de edad de sus integrantes que es de 21,2 años frente a los 24,6 del elenco nativo.

Sin duda que la primera fecha es una incógnita de la potencialidad de los equipos rivales pero de acuerdo a los antecedentes el equipo nacional tiene gente de experiencia y de calidad y algunos experimentados en lides internacionales y similares.

El plantel nacional formará con Aníbarro, García, Hinojosa, Muguétegui, Revollo y Vildoso.
Paraguay lo hará con Capello, Pankratz, Atahl, Caona, Barrios y Bogado.

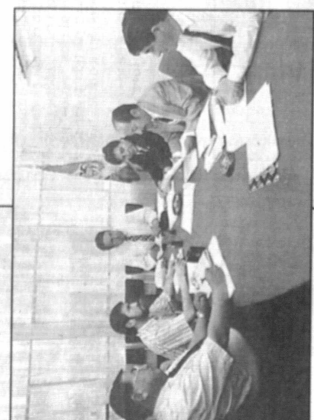
PROGRAMA

- Los organizadores dieron a conocer el programa de inauguración, desde las 18:45 horas, que se llevará a cabo previo a la realización de los partidos.
- Desfile de los equipos de Chile, Uruguay, Bolivia y Paraguay.
- Bienvenida por el presidente del Comité Organizador, Alberto Revollo.
- Himno Nacional de Bolivia.
- Palabras de inauguración del evento por el representante de la Confederación Sudamericana de Voleibol, Antonio Anchite.
- Desconcentración de equipos.
- 19:00: Uruguay vs Chile.
- 21:00: Bolivia vs Paraguay.

NACIONAL KARATECA EN ORO

ORURO, 31 (PRESENCIA), por Walter Barriga.
Dirigentes de la Asociación Karateca de Cochabamba, en un momento de la tarde, otorgando detalles para la realización del campeonato nacional de karate, a nivel de cinturones negros, que se cumplirá entre este sábado 2 y domingo 3 de septiembre en la cancha del Palacio de los Deportes.

LEGO SANTA CRUZ
Hoy arribó la delegación que vienen con el propósito de aclimatarse, asimismo confirmaron su asistencia las representaciones de La Paz, Cochabamba, Beni y Oruro, restan confirmar Sucre y Tarija. Tarija no asistirá. Este viernes habrá un seminario para árbitros y jueces, y en la noche se verificará el congreso técnico para confortar con las llaves y arrancar con el torneo el sábado a las 15:00 horas.



Un aspecto de la reunión nacional extraordinaria de periodistas deportivos celebrada en la víspera.

SE REANUDA HOY TORNEO DE BASQUET

Se reanudarán esta noche los campeonatos de la División Primera de Honor, tanto de damas como de varones, de la Asociación de Basquetbol de La Paz, con dos partidos que se escenificarán en el Coliseo Julio Borelli.

Para las 19:00 horas, por el certamen femenino, se medirán los quintetos de Boq Cap y Colonia.
Posteriormente, a las 20:00, por la competencia masculina, se enfrentarán los equipos de San Calixto y Gimnasia y Esgrima.

Como preliminar de los encuentros de la principal división, desde las 18:00 horas por el campeonato juvenil femenino rivalizarán las escuadras de Ingavi y Universidad Católica.

SELECCION SUB-22

La selección masculina sub-22, que se alista para tomar parte en el venidero campeonato nacional de la categoría, que se llevará a cabo en la ciudad cochabambina de Quillacollo, efectuará hoy un entrenamiento desde las 20:00 horas en la cancha "B" del coliseo Borelli.

Sede será Sucre

PERIODISTAS TENDRAN CONGRESO EN OCTUBRE

Del 12 al 13 del venidero mes de octubre, los periodistas deportivos del país se reunirán en congreso extraordinario, de acuerdo a una resolución aprobada ayer luego de un encuentro que se produjo en esta ciudad entre los representantes de cinco departamentos.

La sede de este importante encuentro será la ciudad de Sucre.

Los comunicadores especializados en temas del deporte coincidieron en la necesidad de dar plena vigencia al Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, entidad que desde hace varios años ha permanecido inactiva, sin siquiera convocar a síngers ordinarios, tal como le correspondía.

En partes del documento aprobado ayer, se señala que hasta el próximo 4 de septiembre el Círculo de Periodistas Deportivos de Chuquisaca dará a conocer las respectivas convocatorias.

En otro de los puntos se señala que la finalidad del congreso extraordinario será la de reestructurar y normar el funcionamiento del máximo ente del periodismo deportivo boliviano.

A la reunión convocada en la víspera en dependencias del Círculo de Periodistas Deportivos de La Paz asistieron Jorge Campos, del Círculo chuquisaqueño; Oscar Ballesteros, de Oruro; Hugo Azurduty, de Potosí; y Andrés Aguirre, de Tarija.

No estuvieron presentes los representantes de Santa Cruz, Cochabamba y Beni debido a "razones de trabajo", según indicaron los anfitriones del encuentro efectuado ayer.

N LINDO CLASICO

CASTILLO SERÁ LA NOVEDAD EN BOLIVAR



Iván Castillo jugará el domingo desde el vamos, convirtiéndose en una de las novedades que presentará Bolívar en la disputa del clásico paceño.

Esa variante ha comenzado a insertar el director técnico Reinaldo Carlos Merlo, potenciando el sector izquierdo y haciendo subir al mediocampo a Luis Héctor Cristaldo.

Los "celestes" practicarán ayer por la tarde un esquema 4-4-2, sin la presencia en la formación titular de Alvaro Peña, quien todavía intenta su adaptación definitiva.

Tampoco sesionó el golero camerunés Thomás N'Kono, a pesar que ha mejorado considerablemente de una afección gripal fuerte.

Merlo hizo trabajar al siguiente equipo: Mauricio Soria en portería; Carlos Borja, Miguel Rumba, Marco Sandy e Iván Castillo, en la defensa; Milton Melgar, Vladimir Soria, Darwin Peña y Luis Cristaldo, en el mediocampo; Claudio Mir y Mauricio Ramos, en la ofensiva.

El estratega se mostró satisfecho al término del entrenamiento. De todas formas apuntó que está haciendo algunas pruebas y que aun no tiene definida la formación titular.

"El sábado daré a conocer la alineación, hasta entonces analizaré algunas cosas", sostuvo el "Mostaza".

El equipo fue convocado para proseguir sus prácticas hoy desde las diez de la mañana. Si Merlo ve conveniente, se realizará otra sesión en el plano futbolístico.

En tanto, se confirmó que el equipo quedará concentrado mañana en horas de la noche.

Mauricio Soria, Sandy y Melgar en acción. Los "celestes" están casi listos.

N'KONO QUIERE SEGUIR CON RACHA INVICTA

Thomás N'Kono no quiere perderse el clásico. El camerunés está pendiente de su recuperación para quedar en la posibilidad de actuar frente a The Strongest y de esta manera mantener la racha de su arco invicto.

"Estoy bastante mejor, hoy he sido un día de cuidado para que no tenga una recaída y mañana empezare de nuevo a trabajar", comentó en la víspera el golero, que no ensayó pero vio el trabajo de sus compañeros.

N'Kono ostenta en este momento 270 minutos de arco invicto en el torneo "German Jordán Aramayo". Comentó que su marca, en este rubro, es de "quienitos y pico minutos, lograda en el fútbol español".

Señaló que no se sujeta a cualquier arquero le gusta mantener su arco sin ser batido, pero eso no es todo, por encima hay otras cosas que son más importantes, como el rendimiento del equipo.

N'Kono indicó que "es posible, si no tengo ninguna recaída, que pueda jugar". "Aun tengo esa esperanza", indicó.

Sobre el clásico dijo que espera que las cosas le salgan bien a Bolívar, "sobre todo en ataque, donde no nos ha ido muy bien, espero que el domingo se vaya la mala suerte que hemos tenido hasta ahora".

MIR ALISTA SU POLVORA

Claudio Mir espera tener seca su pólvora de goleador el domingo en el clásico paceño.

El atacante, que militó en The Strongest y ahora actúa en filas de Bolívar, no ha tenido fortuna hasta el momento en materia de anotaciones, aunque el asunto no le preocupa toda vez que está reapareciendo después de haber estado muchos meses inactivo.

El goleador dijo que siente que de a poco está mejorando "y si sigo así pronto estaré en óptimas condiciones", aseguró.

Al margen de este plano, que es netamente técnico, considera que la suerte le ha fallado, sobre todo en el partido que Bolívar jugó el domingo en Santa Cruz frente a Guabira.

"En Santa Cruz podía haber marcado dos goles, uno tiré al palo y otro que mandé por encima del arco pero salí apenas desviado", recordó.

No estoy con suerte —señaló luego— pero al mismo tiempo me quedo tranquilo, porque cuando se abre las anotaciones vienen seguido. En el clásico no puse de manifiesto mi deseo de reencontrarse con el gol en el clásico paceño, pero sí lo hice. Los clásicos son partidos especiales, uno lo vive de diferente manera y espero que este clásico nos depara una alegría", concluyó.

Luego, refiriéndose a las regiones, dijo que era bueno que se hubieran manifestado con entusiasmo en la presentación del dossier, señalando que un plazo se venían y a veces hay imponderables y quedará la sensación de que no se están haciendo bien las cosas, «el antecedente estará terminado cuando tengamos todos los documentos, pero la responsabilidad de la propuesta formal y responsable, ya que la Confederación no tiene la facultad naturalmente de organizar la Copa América en 1997 y naturalmente Bolivia tiene la obligación de presentar, en respuesta al cuarenta de cargos dos aspectos fundamentales, uno es el aspecto de la responsabilidad y los otros es sugerencias de su proposición de la forma de presentar el dossier».

Mas adelante expuso el criterio que en base a este trabajo inicial con las regiones, la FBF podrá sustituir los argumentos que llevarán a la Confederación Sudamericana-quebrera. Respaldo en cuantos estados la quiere jugar. Respaldo en esta propuesta, viene la calificación de las sedes o de la sede y cada una de estas sedes, deben cumplir con las exigencias del cuaderno de cargos.

ARTURO GARCIA NO VA MAS EN SAN JOSE

OKRO, 31 (PRESENDA) por Walter Barriga. Los alemanes que fueron desalojados por la derrota de Sarajevó en 1914, en la capital de la República, en el mes de mayo de 1940, se han reunido en un grupo de 10 personas. Los linchados a través de los medios de información nacional, por la amplitud de las cifras, es cierto que entre las posibilidades como visitante se da un resultado adverso, pero no por gorda, señalar, será necesario que el lector se refiera a un análisis del tratamiento de estos hechos, en el momento de la guerra, para establecer las causas para la derrota, de momento, se trata de un domingo en Coblenza.

MÁS BAJAS

Luego del cortejo del místercoles, Roly Pantigua acumuló cinco tarjetas amarillas y no podrá ser de la partida en el siguiente cortejo. Lo mismo sucederá con Celso Alves que fue expulsado, a ellos se suman Eduardo Villegas y Rafael Martínez que están suspendidos por el TJD. Arturo García concluyó su contrato y no va más en San José.

PRÓXIMO

REARRENEN
Retornan al primer equipo Hugo Rodríguez, Juan Carlos Daza y José Ernesto Campos, que cumplieron su sanción de suspensión.

Llegó invitado por Academia "Tahuichi"

**FRANCISCO MATURANA DICTARÁ
CURSILLO PARA ENTRENADORES**

SANTA CRUZ: Madura en medio de Rivero y Aguilera, durante su presentación (Telefoto Presencia).

Wistermann se alista para el domingo

REAPARECERIA DEMETRIO ANGOLA

MANABRAMBA, 31 (PRENSA) por
Carlos Herrera. -Wilsdermann viene por-
bajando intensamente con el técnico Emi-
lio Portillo, a fin de que esté a punto para
el compromiso del próximo domingo ante
San José, anunciando la repatriación de
Dimitrio Angulo por Antimoon de Jesús
que no vive a su juego habitual en la
mítica ofensiva de Oscar Villegas en reem-
plazo de Marcelo Angulo alejado por le-
siones. Juan Carlos Carvajal por Berthy
Vaca en la marca lateral y de Norberto

Wislizenmann realizó hoy un trabajo de doble turno en las canchas auxiliares del Félix Capriles a fin de estar a punto para el partido que en la fecha de los clásicos jugará ante el plantel olímpico, que a su vez tiene un buen momento.

está apoyado por su numerosa base que radica en esta ciudad. La derrota catastrófica en Suiza independientemente los "santos" puede ser un buen partido y dar una buena lección al técnico de los "avila" que se le conocía.

Por mutuo acuerdo
con dirigentes

FLORES DEJO DE SER DT DE BLOOMING

SANTA CRUZ, 31 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela.- A concluido el ciclo de Adolfo Flores como director técnico de Blooming, ya que por mutuo acuerdo con los dirigentes se determinó dar poner fin al contrato que lo ligaba a este club.

Indicaciones

Inmediatamente se habia informado que anoche Potes presento renuncia, lo que fue rechazado hoy por el intendente y por los propios dirigentes, y los miembros del Comité de Defensa de la Patria, concluyendo el contrato entre Biondini y Potes.

Esta tarde asumió internamente la conducción del plantel celeste Antonio Ogiljotti, quien venia desde su campamento como ayudante de campo de Adolfo Flores.

La brevedad posible seria contratado el nuevo entrenador y se vuelve a hablar del argentino Aniceto Roldán y del nacional Ovidio Messa.

El dirigente Evami Peredo asegura que mañana llegaran a esta ciudad dos refuerzos de jugadores argentinos, se trata del defensor Carlos Aranda y del delantero y goleador Luis Sotomayor.

El dirigente del club olivense Santos tiene a firmar contrato y a ponerse a disposición para ir al equipo a jugar a la brevedad posible, aunque antes deberan mostrar hasta donde llegan sus condiciones.

Luego de golpear a "santos"
**INDEPENDIENTE PIENSA
AHORA EN STORMERS**

SECRE. 11 (PRESENIA) por **Favio Potenc** -
 "Me gusta especular que el propio indigenista Petro-
 nio a San José de Oro fue el tema principal de comen-
 tario durante el día. Todos coincidieron en manifestar que
 durante fue justo y meritorio y que fue fruto del trabajo y
 esfuerzo de los jugadores durante los noventa minutos.
 Como resultado a CONER, independientemente se reconoció con
 un premio. En cuanto a las personas de campo a por ahí de
 la derrota, hay que tener en cuenta que independientemente que
 y Stroniger dos por uno por lo que independientemente que
 medios culpando en Tarja frente a Chelco, se venían a
 independientemente de fuera de casa para sacar un mayor empuje
 a San José, al margen de haber ganado por goleada,
 un gran partido. Parece que por ahí independientemente va
 continuando el nivel que le permitió cosechar muchos
 en torno del 94.

Nos plantamos bien y jugamos un gran partido. Estoy contento porque me permite seguir en camino en busca de la meta y nos hemos impuesto, clasificar en el grupo de los seises. Frente a Stormers el próximo domingo buscaremos los tres puntos que nos permitan llegar al primer puesto del grupo», dijo Pedro Rijoja de buen desempeño ante la San José.

Por su parte el brasileño Saturnino, ceto autor de dos de las canciones que se tocarán en la noche, dijo: "Le ganamos a un gran rival ahora a trabajar usando en el compromiso del próximo domingo", señaló el cantante brasileño. Tras el descanso de este jueves independiente volverá a las prácticas este viernes en horas de la mañana a órdenes de Jorge Aranceda.

Para efectos de recaudación Stormers oficiará de local. Dada la gran expectativa que ha creado en torno al partido clásico, dirigentes de Stormers pusieron a la venta mil entradas.

CICLON SE REFUERZA CON OMAR LOPEZ

CARLJA, 31 (PRESENCIA) por David Mayeua.- E]

[illegible]